

GFORCE 450

520 S/L

/sigla CFMOTO/

CF400ATR-2S / CF400ATR-2L
CF500ATR-2S / CF500ATR-2L
MANUAL DE UTILIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTUL MANUAL

Conține informații importante privind siguranța

Prezentul ATV nu poate fi condus de persoane cu vârsta sub 16 ani.

Pasagerii trebuie să aibă peste 12 ani.

CUPRINS

Cuvânt înainte	1
Bine ați venit	1
Cuvinte de avertizare	2
Introducere	6
Numărul de identificare a vehiculului	6
Specificații	7
Siguranța conducătorului	11
Restricții privind vârsta	11
Cunoașteți-vă vehiculul	11
Modificările echipamentului	12
Evitați arsurile cauzate de părțile fierbinți	13
Remorcarea	13
Instruirea în ceea ce privește siguranța	14
Avertizări privind utilizările periculoase	14
Echipament de protecție	38
Etichete autocolante de securitate și locații	39
Caracteristici și elemente de control	43
Elemente de control pe partea stângă	43
Elemente de control pe partea dreaptă	46
Elemente de control la picior	51
Caracteristicile vehiculului	52
Operarea trolului	61
Sistemul CVT	72
Sistemul electronic de frânare (EBS)	73
Cum să evitați defectarea curelei de transmisie și a componentelor CVT	74
Lumini indicatoare și de avertizare	76
Utilizarea vehiculului dvs.	82
Perioada de rodaj	82
Verificare înainte de utilizare	84
Pornirea motorului	85
Utilizarea schimbătorului de viteze	87
Transportarea și tractarea de încărcături	90
Distribuirea încărcăturii	92
Conducerea în condiții de siguranță	98
Întreținerea	114
Definirea utilizării intense	114
Graficul întreținerii periodice și puncte cheie	115
Lista de verificare a întreținerii înainte de utilizare	117
Lista de verificare a întreținerii în perioada de rodaj	119
Graficul întreținerii periodice	121
Proceduri de întreținere	128
Curățare și depozitare	166
Transportarea vehiculului	170
Diagnosticarea problemelor vehiculului	171
Motorul nu învârte	171

Motorul scoate zgomote sau bate	171
Motorul se oprește sau pierde din putere	172
Motorul învârte, dar nu pornește	173
Motorul dă rateuri	174
Motorul funcționează cu iregularitate, se blochează sau dă rateuri	174
Indicator defecțiune EFI	178
Indicator defecțiune EPS	179
Declarație	182
Declarație privind expunerea șoferilor la zgomote	182
Declarație privind vibrațiile	183
GARANȚIA LIMITATĂ CFMOTO	184

CUVÂNT ÎNAINTE

Cuvânt înainte

Bine ați venit

Vă mulțumim că ați achiziționat un vechiul CFMOTO și sunteți binevenit în familia deținătorilor CFMOTO din întreaga lume. Vizitați www.cfmoto.com pentru ultimele noutăți, produse noi, evenimente viitoare, etc.

CFMOTO este o companie internațională specializată în dezvoltarea, producerea și comercializarea de motociclete cu cilindree mari, vehicule de teren, vehicule utilitare și componente de bază (motoare sport cu lichid de răcire, cadre, etc). Înființată în 1989, CFMOTO se dedică cultivării de branduri independente și inovării independente R&D. În prezent, produsele CFMOTO sunt distribuite prin peste 2000 de parteneri din întreaga lume în peste 100 de țări și zone. CFMOTO este în continuă urcare în clasamentul mondial al industriei sporturilor motorizate și își propune să furnizeze produse superioare agenților și fanilor din întreaga lume.

Pentru a putea utiliza în mod confortabil și în siguranță vehiculul dvs., asigurați-vă că respectați instrucțiunile și recomandările din prezentul manual de utilizare. Manualul dvs. conține instrucțiuni privind lucrările minore de întreținere. Puteți găsi informații cu privire la reparațiile majore în manualul de service CFMOTO.

Agentul dvs. CFMOTO cunoaște cel mai bine vehiculul dvs. și este interesat ca dvs. să fiți pe deplin mulțumit. Vă rugăm să apelați la agentul dvs. pentru toate lucrările de service în timpul și după perioada de garanție.

Datorită îmbunătățirilor continue ale designului și calității componentelor produse, pot apărea discrepanțe minore între vehicul și informațiile din prezentul manual. Imaginile și/sau procedurile din prezentul manual sunt doar de referință. Puteți găsi ultima versiune a acestui manual pe pagina web a clienților CFMOTO de la locația dvs.

CUVÂNT ÎNAINTE

Cuvinte de avertizare

Un cuvânt de avertizare atrage atenția asupra unui mesaj sau asupra unor mesaje privind siguranța, asupra unui mesaj sau asupra unor mesaje privind daunele cauzate proprietății și desemnează un grad sau un nivel de gravitate a pericolului. Cuvintele de avertizare standard din prezentul manual sunt AVERTIZARE, ATENȚIE și OBSERVAȚIE sau NOTIFICARE.

Familiarizați-vă cu toate legile și reglementările privind utilizarea acestui vehicul în vigoare în țara dvs. Vă recomandăm cu căldură să respectați cu strictețe programul de întreținere recomandat, care este prezentat în manualul dvs. de utilizare. Acest program de întreținere preventivă este conceput pentru a asigura verificarea temeinică a tuturor componentelor esențiale ale vehiculului dvs. la anumite intervale de timp.

Următoarele cuvinte și simboluri de avertizare apar peste tot în acest manual și pe vehiculul dvs. Este vorba despre siguranța dvs., când sunt utilizate aceste cuvinte și simboluri. Familiarizați-vă cu semnificația lor înainte de a citi manualul.

AVERTIZARE

Această pictogramă și alertă privind siguranța indică un posibil pericol de accidentare personală gravă sau moarte.

ATENȚIE

Această pictogramă și alertă privind siguranța indică un posibil pericol care poate duce la accidentare personală ușoară și/sau poate cauza daune vehiculului.

ATENȚIE

Această alertă privind siguranța, fără pictogramă, indică o situație care poate cauza daune vehiculului.

OBSERVAȚIE sau NOTIFICARE

O observație sau o notificare vă va atrage atenția asupra unor informații sau instrucțiuni importante.

CUVÂNT ÎNAINTE AVERTIZARE

Utilizarea incorectă a vehiculului poate cauza ACCIDENTE GRAVE sau MOARTE

NU UTILIZAȚI NICIODATĂ vehiculul:

- Dacă nu ați citit manualul de utilizare și ghidul de pornire rapidă.
- Cu un număr de pasageri peste cel recomandat.
- Dacă ați consumat ALCOOL sau MEDICAMENTE înainte sau în timpul utilizării vehiculului.
- Fără accesoriile aprobate de CFMOTO.

ÎNTOTDEAUNA:

- Țineți mâinile și picioarele în interiorul vehiculului.
- Reduceți viteza și fiți foarte atenți când aveți un pasager.
- Conduceți încet în marșarier – evitați întoarcerile bruște sau frânarea bruscă.
- Asigurați-vă că pasagerul citește și înțelege toate etichetele de securitate.
- Aveți grijă la crengi sau la alte pericole pentru vehicul.
- Utilizați centura de siguranță în timp ce conduceți.

**Localizați și citiți Manualul de utilizare. Respectați toate INSTRUCȚIUNILE și AVERTIZĂRILE.
Dacă Manualul de utilizare lipsește, contactați un agent CFMOTO pentru a-l înlocui.**

CUVÂNT ÎNAINTE

AVERTIZARE PRIVIND TIPUL DE VEHICUL (vehicul cu 2 locuri)

Utilizarea incorectă a vehiculului poate cauza ACCIDENTE GRAVE sau MOARTE



**UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA
CASCA OMOLOGATĂ ȘI
ECHIPAMENTUL DE
PROTECȚIE**



**NU TRANSPORTAȚI MAI
MULT DE UN PASAGER**



**ESTE INTERZIS CONSUMUL
DE MEDICAMENTE SAU
ALCOOL**

**CUVÂNT ÎNAINTE
CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE**

URMAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTIZĂRILE

 AVERTIZARE

Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile și măsurile de siguranță din acest manual și de pe toate etichetele produsului. Nerespectarea măsurilor de siguranță poate cauza accidente grave sau moarte.

 AVERTIZARE

Gazele de eșapament generate de acest produs conțin CO, care este un gaz letal și poate cauza dureri de cap, amețeli, grețuri sau pierderea cunoștinței, chiar moartea.

 AVERTIZARE

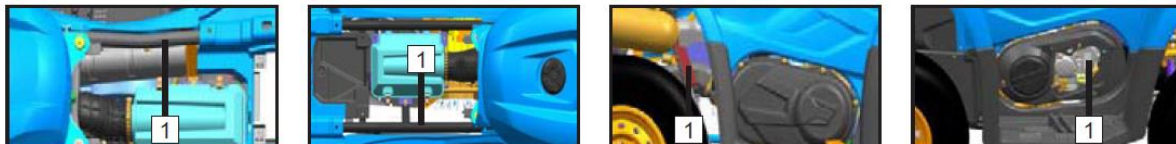
Capacul motorului, discul de frână și țeava de eșapament cu toba de eșapament vor fi fierbinți după o lungă perioadă de utilizare. Evitați arsurile cauzate de aceste părți.

INTRODUCERE

Introducere

Numărul de identificare a vehiculului

Treceți numerele de identificare ale vehiculului dvs. în spațiile prevăzute. Scoateți cheia de rezervă și păstrați-o într-un loc sigur. Cheia dvs. poate fi copiată doar prin potrivirea matriței cheii cu una din cheile existente. Prin urmare, dacă pierdeți ambele chei, întregul set de închidere va trebui înlocuit.



- ① CF400ATR-2S / CF500ATR-2S Număr identificare vehicul: _____
- ② CF400ATR-2S / CF500ATR-2S Număr identificare vehicul: _____
- ③ Număr model vehicul: _____
- ④ Serie motor vehicul: _____

INTRODUCERE

Specificații

Articol	Specificație			
	CF400ATR-2S	CF500ATR-2S	CF400ATR-2L	CF500ATR-2L
Lungime totală	2180 mm	2380 mm	2180 mm	2380 mm
Lățime totală	1100 mm	1100 mm	1100 mm	1100 mm
Înălțime totală	1150 mm	1350 mm	1150 mm	1350 mm
Ampatament	1260 mm	1480 mm	1260 mm	1480 mm
Distanța minimă de la sol	250 mm	250 mm	250 mm	250 mm
Rază min. de întoarcere	3500 mm	4000 mm	3500 mm	4000 mm
Greutate proprie	358 kg	382 kg	358 kg	382 kg
Model și tip motor	191Q	191R	191Q	191R
Tip	Răcire cu apă / 4 timpi, SOHC			
Gaură X cursă	91 mm x 61,5 mm	91 mm x 76,2 mm	91 mm x 61,5 mm	91 mm x 76,2 mm
Cilindree	400mL	495mL	400mL	495mL
Raport de compresie	10,3 : 1			
Tip pornire	Pornire electrică			
Tip lubrifiere	Pulverizare sub presiune			

INTRODUCERE

Articol		Specificație
Ulei de motor: Tip		SAE 5W-40 /SAE 10W-40 /SAE 15W-40
Volum ulei de motor Modificare capacitate / Filtru de ulei		2,96 qt (2,8 L)
Ulei carcasă cutie de viteze spate Tip Volum		SAE80W/90 GL-5 0,25 L
Ulei carcasă cutie de viteze față: Tip Volum		SAE80W/90 GL-5 0,2 L
Filtru de aer		Element filtru spongios uscat
Viteza maximă	T3a	40 km/h
	T3b	60 km/h

INTRODUCERE

Articol		Specificație	
Tip combustibil		95(RON) sau E10	
Capacitate rezervor de combustibil		15 L	
Cantitate combustibil marșarier		3,0 L	
Bujie:			
Tip		DCPR8E (NGK)	
Distanță între bujii		0,8 mm ~ 0,9 mm	
	Tip ambreiaj	Uscat și automat centrifugal	
	Tip transmisie	C (transmisie cu variație continuă)(CVT)	
	Cutie de viteze/ordine	Manual/L-H-N-R-P	
	Raport rulare finală	3,667	
	Raport trepte viteză	8,698~38,929	8,698~38,929
		16,322~73,043	16,322~73,043
13,344~59,721		13,344~59,721	
Șasiu			
Cadru			
Unghi de fugă		Tub din oțel 9°52'	
Calibrarea pivotului		26,5 mm	

INTRODUCERE

Articol	Specificație
Amortizor: Amortizor față Amortizor spate	Arc elicoidal/Amortizor pe ulei Arc elicoidal/Amortizor pe ulei
Cursă roată: Cursă roată față Cursă roată spate	180mm 180mm
Sistem electric Aprindere Volant baterie	ECU A.C magneto 12V 30A
Sistem de lumini	
Tip far	LED
Lumină întoarcere față	LED
Lumină poziție față	LED
Lumină întoarcere spate	12V E10W 10W×2
Stop / Lumină frână	LED
Lumină plăcuță înmatriculare	12V 5W W5W
Lumină indicator bord	LED

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

Siguranța conducătorului

AVERTIZARE

Nerespectarea avertizărilor din prezentul manual poate duce la accidente grave sau la moarte. Un vehicul nu este o jucărie și poate fi periculos. Acest vehicul este condus altfel decât alte vehicule, precum motocicletele sau autoturismele. Accidentele sau răsturnările se pot produce foarte ușor, chiar și în timpul manevrelor obișnuite, precum întoarcerile sau la trecerea peste obstacole, dacă nu vă luați măsurile de siguranță necesare.

Citiți acest manual de utilizare. Înțelegeți toate avertizările privind siguranța, măsurile de precauție și procedurile de utilizare, înainte de a conduce un vehicul.

Restricții privind vârsta

Acest vehicul este destinat DOAR ADULȚILOR. Este interzisă utilizarea acestuia de persoane sub 16 ani.

Cunoașteți-vă vehiculul

În calitate de conducător al vehiculului, răspundeți pentru siguranța dvs. personală, pentru siguranța celorlalți și pentru protecția mediului înconjurător. Citiți și înțelegeți manualul dvs. de utilizare, care conține informații importante cu privire la toate aspectele vehiculului dvs., inclusiv procedurile de utilizare în condiții de siguranță.

OBSERVAȚIE:

Scaunul pasagerului permite ca pasagerii să fie transportați doar pe drumurile publice și nu permite transportarea acestora pentru operațiuni pe teren, nu trebuie utilizat pentru operațiuni pe teren.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

Modificările echipamentului

Suntem preocupați de siguranța clienților noștri și a publicului, în general. Prin urmare, recomandăm insistent clienților să nu instaleze pe vehicule echipamente care pot spori viteza sau puterea vehiculului sau să aducă alte modificări acestuia în acest sens. Orice modificări aduse echipamentului original al vehiculului generează un pericol semnificativ pentru siguranță și sporește riscul de accidentare. Garanția vehiculului dvs. este anulată, în cazul în care adăugați orice fel de echipamente vehiculului sau faceți modificări care sporesc viteza sau puterea acestuia.

OBSERVAȚIE

Adăugarea anumitor accesorii, inclusiv (dar fără a se limita însă la) cositori, lame, anvelope, pulverizatoare sau suporturi mari, poate modifica manevrabilitatea vehiculului. Utilizați doar accesoriile aprobate și familiarizați-vă cu funcționarea acestora și cu efectul lor asupra vehiculului.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

Evitați arsurile cauzate de părțile fierbinți

Anumite componente se pot încinge pe durata utilizării. Evitați contactul cu aceste părți în timpul și la scurt timp după utilizare, pentru a evita arsurile.

Remorcarea

Verificați sarcinile maxime pe osie de pe plăcuța de identificare a vehiculului (plăcuța regulamentară). Vehiculul CFMOTO poate tracta o remorcă pe drum. Verificați remorca, sarcinile maxime de pe plăcuța de identificare. Verificați limitările naționale privind utilizarea unui vehicul cu remorcă pe drum. Conectați luminile remorcii și plasați triunghiul pentru vehicule lente în spatele remorcii.

OBSERVAȚIE

Trebuie să instalați în spatele vehiculului un cârlig autorizat de CFMOTO pentru tractarea remorcilor. Utilizarea acestui vehicul cu o remorcă sporește substanțial riscul de răsturnare, în special pe pante înclinate. Dacă utilizați o remorcă în spatele vehiculului, asigurați-vă că cârligul acesteia este compatibil cu cel al vehiculului. Asigurați-vă că remorca este orizontală cu vehiculul. (În unele cazuri trebuie instalată o extensie specială pe cârligul vehiculului). Utilizați lanțuri sau cabluri de siguranță pentru a fixa bine remorca de vehicul.

Reduceți viteza când tractați o remorcă și întoarceți treptat. Evitați pantele și terenul accidentat. Nu urcați niciodată pante foarte abrupte. Asigurați o distanță mai mare pentru frânare, în special pe suprafețele înclinate și când aveți un pasager la bord. Aveți grijă să nu alunecați sau să nu derapați.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

Instruire în ceea ce privește siguranța

Când ați cumpărat vehiculul, agentul dvs. v-a oferit un curs practic de instruire care acoperă toate aspectele privind siguranța vehiculului. Vi s-au pus la dispoziție și materiale tipărite, care explică procedurile de utilizare în condiții de siguranță. Trebuie să revedeți aceste informații în mod regulat. Dacă ați cumpărat un vehicul de ocazie de la o altă persoană decât agentul, puteți cere să urmați acest curs gratuit de la orice agent autorizat. Familiarizați-vă cu toate legile și reglementările privind utilizarea acestui vehicul în vigoare în țara dvs. CFMOTO vă recomandă cu căldură să respectați cu strictețe programul de întreținere recomandat, care este prezentat în manualul dvs. de utilizare. Acest program de întreținere preventivă este conceput pentru a asigura verificarea temeinică a tuturor componentelor esențiale ale vehiculului dvs. la anumite intervale de timp.

Avertizări privind utilizările periculoase

Se pot produce accidentări grave sau moarte, dacă nu respectați instrucțiunile și procedurile detaliate în continuare în manualul dvs. de utilizare:



AVERTIZARE

- Nu conduceți niciodată un vehicul, dacă nu ați urmat un instructaj corespunzător.
- Nu permiteți niciodată persoanelor sub 16 ani să conducă acest vehicul.
- Nu permiteți niciodată unui oaspete să conducă vehiculul, dacă acesta nu a citit acest manual și toate etichetele produsului și nu a urmat un curs autorizat de instruire în siguranță.
- Nu conduceți niciodată un vehicul fără casca omologată, care vi se potrivește perfect. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi (ochelari sau vizieră), mănuși, cizme, o bluză sau o jachetă cu mânecă lungă și pantaloni lungi.
- Nu consumați niciodată alcool sau medicamente înainte sau în timp ce conduceți un vehicul.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

- Nu conduceți niciodată cu viteze excesive. Conduceți la viteze corespunzătoare pentru terenul, condițiile de vizibilitate și de utilizare și experiența dvs.
- Nu încercați niciodată să vă ridicați pe o roată, să săriți sau să faceți alte cascadorii.
- Verificați întotdeauna vehiculul dvs. înainte de a-l utiliza, pentru a vă asigura că este în condiții optime de funcționare.
- Urmați întotdeauna procedurile de verificare și întreținere și graficele prezentate în manualul dvs. de utilizare.
- Țineți întotdeauna ambele mâini pe ghidon și ambele picioare pe suporturile pentru picioare ale vehiculului în timpul utilizării.
- Conduceți întotdeauna încet și fiți extrem de atenți când conduceți pe un teren necunoscut. Fiți atenți la schimbările condițiilor terenului.
- Nu conduceți niciodată pe teren extrem de accidentat, alunecos sau instabil.
- Urmați întotdeauna procedurile corecte de virare prezentate în acest manual. Exersați virarea la viteze reduse, înainte de a încerca să virați la viteze mai mari. Nu virați la viteze excesive.
- Dacă vehiculul a fost implicat într-un accident, duceți-l la un agent autorizat pentru verificare.
- Nu conduceți niciodată pe dealuri prea abrupte pentru vehiculul sau pentru abilitățile dvs. Exersați pe dealuri mai mici înainte de a conduce pe dealuri mai mari.
- Urmați întotdeauna procedurile corecte de urcare pe dealuri:
 - Verificați terenul cu atenție înainte de a urca un deal.
 - Nu urcați niciodată dealurile cu suprafețe extrem de alunecoase sau instabile.
 - Transferați-vă greutatea în față.
 - Nu apăsați niciodată brusc maneta de accelerație, nici nu schimbați vitezele brusc.
 - Nu treceți niciodată peste coama dealului la viteză mare.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

- Urmați întotdeauna procedurile corecte de coborâre a unui deal și de frânare pe dealuri:
 - Verificați terenul cu atenție înainte de a coborî un deal.
 - Transferați-vă greutatea spre spate.
 - Nu coborâți niciodată un deal la viteză mare.
 - Evitați să coborâți un deal în diagonală, deoarece vehiculul se poate înclina brusc pe o parte.
 - Conduceți direct în jos pe deal, când acest lucru este posibil.
- Urmați întotdeauna procedurile corecte de trecere peste coasta unui deal:
 - Evitați dealurile cu suprafețe extrem de alunecoase sau instabile.
 - Transferați-vă greutatea pe partea dinspre deal a vehiculului.
 - Nu încercați niciodată să întoarceți vehiculul pe deal, decât dacă ați învățat să stăpâniți bine (la sol) tehnica de întoarcere prezentată în acest manual.
 - Evitați să treceți peste coasta unui deal abrupt, ori de câte ori este posibil.
- Urmați întotdeauna procedurile corecte, dacă pierdeți tracțiunea sau alunecați în spate în timp ce urcați un deal:
 - Pentru a evita pierderea tracțiunii, mențineți o viteză constantă când urcați un deal.
 - Dacă pierdeți tracțiunea sau alunecați în spate, urmați procedura specială de frânare prezentată în acest manual.
 - Coborâți întotdeauna pe partea dinspre deal sau pe oricare parte, dacă vehiculul este îndreptat în sus.
 - Întoarceți vehiculul și urcați din nou urmând procedura prezentată în acest manual.
- Verificați întotdeauna dacă există obstacole, înainte de a conduce într-o zonă nouă. Nu încercați niciodată să conduceți peste obstacole mari, precum pietre sau copaci căzuți. Urmați întotdeauna procedurile corecte când treceți peste obstacole, proceduri care sunt prezentate în acest manual.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

- Aveți întotdeauna grijă la alunecări sau derapaje. Pe suprafețe alunecoase, precum gheața, conduceți încet și cu atenție sporită pentru a reduce șansele de alunecare sau derapare necontrolată.
- Evitați să conduceți vehiculul prin apă adâncă sau apă curgătoare cu debit rapid. Dacă nu puteți evita aceste situații, conduceți încet, echilibrați-vă greutatea cu grijă, evitați mișcările bruște și înaintați încet și sigur. Nu faceți viraje bruște și nici nu opriți brusc, nu încercați să acționați brusc maneta de accelerație.
- Umezirea frânelor poate reduce capacitatea lor de oprire. Verificați-vă frânele după ieșirea din apă. Dacă este necesar, frânați de câteva ori pentru a usca plăcuțele cu ajutorul forței de frecare.
- Asigurați-vă că nu există obstacole sau persoane în spatele vehiculului, atunci când conduceți în marșarier. Când este sigură manevra în marșarier, conduceți încet și evitați virajele strânse.
- Discurile de frână se pot supraîncălzi după o frânare susținută. Permiteți discurilor de frână să se răcească înainte de service.
- Utilizați întotdeauna dimensiunile și tipurile de anvelope recomandate pentru vehiculul dvs. și mențineți întotdeauna presiunea adecvată în acestea.
- Nu aduceți modificări unui vehicul prin instalarea și utilizarea necorespunzătoare a accesoriilor.
- Nu depășiți capacitatea de încărcare recomandată pentru vehiculul dvs. Încărcătura trebuie distribuită corespunzător și fixată bine. Reduceți viteza și urmați instrucțiunile din acest manual privind transportul de marfă și remorcarea. Asigurați o distanță mai mare pentru frânare.
- Scoateți întotdeauna cheia din contact, când vehiculul nu este utilizat pentru a preveni utilizarea neautorizată sau pornirea accidentală.
- Nu transportați copii sau animale pe suporturi.
- Nu atingeți niciodată piesele mobile, precum roțile, arborele cotit, etc.

PENTRU MAI MULTE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚA VEHICULULUI DVS., VĂ RUGĂM SĂ VĂ CONTACTAȚI AGENTUL.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL:

Conducerea acestui vehicul fără instruire adecvată.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA:

Riscul de accident este sporit foarte mult dacă conducătorul nu știe cum să conducă vehiculul în mod corespunzător în diferite situații și pe diferite tipuri de teren.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL:

Începătorii și persoanele fără experiență trebuie să urmeze un curs de instruire autorizat oferit de agent. Conducătorii trebuie să își exerseze cu regularitate abilitățile dobândite la curs și tehnicile de utilizare prezentate în manualul de utilizare.

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL:

Nerespectarea recomandărilor cu privire la vârstă în cazul acestui vehicul.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA:

Utilizarea unui vehicul de către un copil, care nu are vârsta recomandată, poate duce la accidentare gravă și/sau moarte. Chiar dacă copilul se află în categoria de vârstă recomandată pentru acest vehicul, este posibil ca acesta să nu aibă capacitatea, abilitățile necesare sau discernământul necesar pentru utilizarea acestui vehicul în siguranță, ceea ce poate duce la accidente grave.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL:

Nu este permisă utilizarea acestui vehicul persoanelor cu vârsta sub 16 ani.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL:

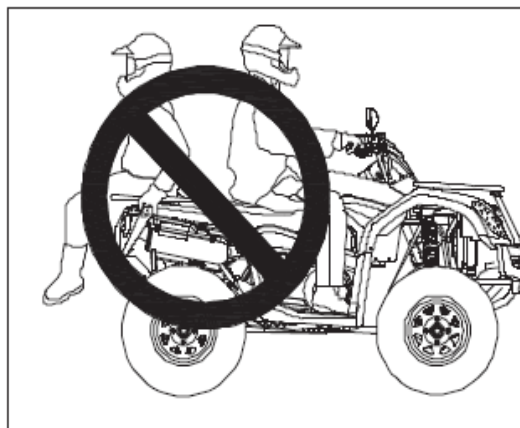
Transportarea unui pasager într-un vehicul care nu este conceput pentru transportarea de pasageri.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA:

Un pasager transportat în vehicul poate fi aruncat brusc din acesta sau poate intra în contact cu componentele în mișcare, ambele cazuri ducând la accidentare gravă sau moarte.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL:

Nu transportați niciodată un pasager într-un vehicul care nu este conceput pentru transportarea de pasageri.



⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL:

Transportarea unui număr de pasageri peste numărul admis.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA:

Transportarea mai multor pasageri decât este permis reduce semnificativ capacitatea conducătorului de a echilibra și de a controla vehiculul, ceea ce poate duce la accidente grave și la moarte.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL:

Nu transportați niciodată pasageri peste numărul admis.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL:

Utilizarea acestui vehicul fără casca omologată, protecția pentru ochi și îmbrăcămintea de protecție.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Utilizarea unui vehicul fără casca omologată sporește riscul de accidentare gravă sau moarte, în caz de accident. Utilizarea acestuia fără protecție pentru ochi poate duce la accident și poate mări șansa de accidentare gravă la ochi, în caz de accident.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Purtați întotdeauna o cască omologată, care vi se potrivește perfect.

Purtați întotdeauna protecție pentru ochi (ochelari sau vizieră), mănuși, bluză sau jachetă cu mânecă lungă și pantaloni lungi.



SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL:

Utilizarea vehiculului sub influența alcoolului sau a medicamentelor.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Consumul de alcool și/sau medicamente poate afecta grav discernământul conducătorului. Reacția poate fi întârziată, iar echilibrul și percepția conducătorului pot fi afectate. Consumul de alcool și/sau medicamente, înainte sau în timpul utilizării unui vehicul, poate cauza un accident ce duce la accidentare gravă sau moarte.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Nu consumați niciodată alcool sau medicamente înainte sau în timpul utilizării unui vehicul.



SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL:

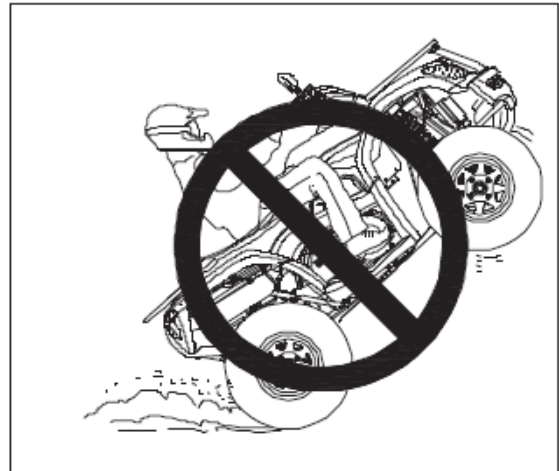
Utilizarea vehiculului la viteze excesive.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Viteza excesivă crește șansele conducătorului de a pierde controlul vehiculului, ceea ce poate duce la un accident.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Conduceți întotdeauna vehiculul la o viteză adecvată terenului, condițiilor de vizibilitate și utilizare și experienței dvs.



⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Încercarea de a merge pe roțile din spate, de a face sărituri și alte cascadorii.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Încercarea de a face cascadorii crește șansele de accident și de răsturnare.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Nu încercați niciodată să mergeți pe roțile din spate, să faceți sărituri sau alte cascadorii. Nu încercați să bravați.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Neefectuarea verificării vehiculului înainte de utilizare. Neefectuarea lucrărilor de întreținere necesare vehiculului.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Întreținerea proastă crește șansa de accident sau de avariere a echipamentului.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Verificați întotdeauna vehiculul înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că este în condiții optime de funcționare.

Urmați întotdeauna procedurile de verificare și întreținere și graficele prezentate în manualul de utilizare.

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Îndepărtarea mâinilor de pe ghidon sau a picioarelor de pe suporturile pentru picioare în timpul condusului.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Îndepărtarea chiar și a unei mâini sau a unui picior poate reduce capacitatea de a controla vehiculul sau poate duce la pierderea echilibrului și căderea de pe acesta.

Dacă conducătorul ia piciorul de pe suportul pentru picioare, piciorul poate veni în contact cu roțile din spate și poate duce la accident sau rănire.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Țineți întotdeauna ambele mâini pe ghidon și ambele picioare pe suporturile pentru picioare ale vehiculului în timpul condusului.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Lipsa atenției suplimentare atunci când conduceți vehiculul pe teren necunoscut.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Pe terenul necunoscut pot exista pietre ascunse, denivelări sau găuri care vă pot face să pierdeți controlul sau să vă răsturnați.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Mergeți încet sau fiți foarte atenți când conduceți pe teren necunoscut. Fiți întotdeauna atenți la modificările condițiilor de teren.



SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Lipsa atenției suplimentare atunci când conduceți pe teren extrem de accidentat, alunecos sau instabil.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Dacă conduceți pe un teren extrem de accidentat, alunecos sau instabil, puteți pierde forța de tracțiune sau controlul, ceea ce poate duce la accident sau răsturnare.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Nu conduceți pe teren extrem de accidentat, alunecos sau instabil, dacă nu ați asimilat și nu ați exersat abilitățile necesare pentru a controla vehiculul pe un astfel de tip de teren. Fiți întotdeauna foarte atenți pe teren accidentat, alunecos sau instabil.



SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Întoarcere incorectă.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Întoarcerile incorecte pot duce la pierderea controlului, cauzând o coliziune sau o răsturnare.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare de întoarcere, așa cum sunt prezentate în manualul de utilizare. Exersați întoarcerea la viteze reduse, înainte de a încerca să întoarceți la viteze mai mari.

Nu întoarceți niciodată la viteze excesive.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Conducutul pe rampe abrupte sau urcarea incorectă în rampă.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Urcarea incorectă în rampă poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare de urcare în rampă, așa cum sunt prezentate în manualul de utilizare.

Nu conduceți niciodată pe rampe excesiv de abrupte pentru vehicul sau pentru abilitățile dvs. Exersați pe rampe mai mici înainte de a încerca să conduceți pe rampe mai mari. Verificați întotdeauna terenul cu atenție înainte de a urca în rampă.

Nu conduceți niciodată vehiculul pe rampe cu înclinații mai mari de 20°. Nu urcați niciodată rampe cu suprafețe extrem de alunecoase sau instabile. Transferați-vă greutatea în față. Nu accelerați brusc când urcați o rampă.

Vehiculul se poate răsturna pe spate. Nu treceți peste coama rampei la viteze mari. Orice obstacol, o pantă abruptă sau un alt vehicul sau o persoană se pot afla de partea cealaltă a rampei.



SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL:

Coborârea incorectă a rampei.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA:

Coborârea incorectă a rampei poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL:

Nu coborâți rampe prea abrupte pentru vehicul sau pentru abilitățile dvs. Exersați pe rampe mai mici înainte de a încerca să conduceți pe rampe mai mari. Verificați întotdeauna terenul cu atenție înainte de a coborî în rampă. Nu coborâți niciodată rampe cu suprafețe extrem de alunecoase sau instabile.



OBSERVAȚIE

Este necesară aplicarea unei tehnici speciale atunci când coborâți o rampă. Verificați întotdeauna terenul cu atenție înainte de a coborî o rampă. Transferați-vă greutatea în spate. Nu coborâți rampa cu viteză mare. Evitați coborârea unei rampe într-un unghi care ar face vehiculul să se încline brusc pe o parte. Coborâți drept în rampă, acolo unde este posibil.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Traversarea necorespunzătoare a rampelor sau întoarcerea în rampă.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Traversarea necorespunzătoare a rampelor sau întoarcerea în rampă poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Nu încercați niciodată să întoarceți vehiculul în rampă până când nu stăpâniți tehnicile de întoarcere pe sol orizontal, așa cum sunt prezentate în acest manual de utilizare.

Fiți foarte atenți atunci când întoarceți în rampă. Evitați traversarea unei rampe abrupte.

LA TRAVERSAREA UNEI RAMPE:

Urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare așa cum sunt prezentate în manualul de utilizare. Evitați rampele cu teren alunecos sau instabil. Transferați-vă greutatea spre partea de sus a vehiculului.



SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Oprirea, alunecarea în spate sau coborârea neregulamentară din vehicul la urcarea în rampă.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Vehiculul se poate răsturna.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Mențineți o viteză constantă când urcați în rampă.

DACĂ PIERDEȚI VITEZA DE TRACȚIUNE:

Eliberați maneta accelerației. Transferați-vă greutatea către vârful rampei. Acționați frâna față. Când v-ați oprit complet, acționați și frâna spate, apoi treceți în treapta de parcare.

DACĂ VEHICULUL ÎNCEPE SĂ ALUNECE ÎN SPATE:

Transferați-vă greutatea către vârful rampei. Nu acționați niciodată puterea motorului.

Nu acționați niciodată frâna spate când alunecați în spate. Acționați frâna față. Când v-ați oprit complet, acționați și frâna spate și treceți în treapta de parcare. Coborâți din vehicul pe partea dinspre deal sau pe oricare parte, dacă vehiculul este orientat direct în sus.

Întoarceți vehiculul și urcați din nou în acesta, urmând procedura prezentată în manualul de utilizare.



SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Conducusul incorect peste obstacole.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Conducusul incorect peste obstacole poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Înainte de a conduce într-o zonă nouă, verificați dacă există obstacole.

Evitați să conduceți peste obstacole mari, precum pietre mari și copaci căzuți, ori de câte ori este posibil. Dacă nu este posibil, fiți foarte atenți și urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare, așa cum sunt prezentate în manualul de utilizare.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Derapaj sau patinare.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Derapajul sau patinarea pot duce la pierderea controlului. Dacă anvelopele își recapătă tracțiunea brusc, vehiculul se poate răsturna.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Pe suprafețe alunecoase, precum gheața, conduceți încet și fiți foarte atenți pentru a reduce șansa de derapare sau alunecare necontrolată.

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Supraîncărcarea vehiculului sau transportarea/remorcarea incorectă a încărcăturii.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Supraîncărcarea și remorcarea pot produce schimbări în manipularea vehiculului, ceea ce poate duce la pierderea controlului sau la accident.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Nu depășiți niciodată capacitatea de încărcare admisă pentru acest vehicul.

Încărcătura trebuie distribuită corespunzător și fixată bine. Reduceți viteza atunci când transportați marfă sau când tractați o remorcă. Luați în calcul o distanță de frânare mai mare. Urmați întotdeauna instrucțiunile din manualul de utilizare pentru transportarea mărfii sau pentru tractarea unei remorci.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Conducerea vehiculului prin apă adâncă sau cu curgere rapidă.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Anvelopele pot pluti, cauzând pierderea tracțiunii și pierderea controlului, ceea ce poate duce la accident sau răsturnare.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Nu conduceți niciodată vehiculul în cursuri de apă cu debit rapid sau în apă adâncă. Dacă totuși trebuie să treceți prin apă, care depășește adâncimea maximă recomandată, conduceți încet, echilibrați-vă greutatea cu grijă, evitați mișcările bruște și înaintați încet și constant. Nu virați brusc, nu opriți brusc și nu accelerați brusc. Rețineți că frânele umede pot avea capacitate redusă de oprire. Testați întotdeauna frânele după ce ieșiți din apă. Dacă este necesar, acționați frânele de câteva ori pentru a usca plăcuțele.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Conducusul incorect în marșarier.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Vehiculul poate lovi un obstacol sau o persoană, ducând la accidentări grave.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Înainte de a vă angaja în marșarier, asigurați-vă că nu există obstacole sau persoane în spatele vehiculului. Când este sigur să continuați, dați cu spatele încet.

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Conducerea acestui vehicul cu anvelope necorespunzătoare sau cu presiune necorespunzătoare sau inegală în anvelope.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Utilizarea de anvelope necorespunzătoare sau conducerea vehiculului cu presiune necorespunzătoare sau inegală în anvelope, poate duce la pierderea controlului sau accident.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Utilizați întotdeauna mărimea și tipul de anvelope specificate în manualul de utilizare al vehiculului. Mențineți întotdeauna presiunea corespunzătoare în anvelope.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Conducerea vehiculului cu modificări necorespunzătoare.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Montarea necorespunzătoare de accesorii sau modificarea vehiculului poate provoca modificări ale manevrabilității, ceea ce poate duce la accident.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Nu modificați niciodată vehiculul prin montarea sau utilizarea necorespunzătoare de accesorii. Toate piesele și accesoriile adăugate vehiculului trebuie să fie piese originale sau componente echivalente, care sunt destinate utilizării pe acest vehicul, și trebuie să fie montate și utilizate conform instrucțiunilor aprobate. Consultați-vă agentul pentru mai multe informații.

AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Conducerea pe cursuri de apă înghețate.

CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Dacă vehiculul sau conducătorul cad prin gheață, se pot produce accidente grave sau moarte.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

Nu conduceți niciodată vehiculul pe cursuri de apă înghețate.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

⚠️ AVERTIZARE

POSIBIL PERICOL

Demontarea și eliminarea necorespunzătoare a materialelor periculoase.

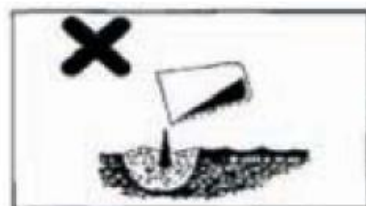
CE SE POATE ÎNTÂMPLA

Poate fi afectat mediul înconjurător.

CUM PUTEȚI EVITA PERICOLUL

FIȚI ÎNTOTDEAUNA RESPONSABIL ÎN CEEA CE PRIVEȘTE MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Respectați instrucțiunile autorităților naționale privind eliminarea adecvată a materialelor periculoase, precum uleiul de motor, combustibilul, lichidul de răcire a motorului și fluidele mașinii, lubrifianțul. Nu aruncați niciodată materialele periculoase în mod iresponsabil în canalizare, pe jos sau în cursuri de apă. Nerespectarea acestor proceduri poate afecta grav mediul înconjurător. Respectați reglementările și regulamentele în vigoare privind eliminarea: recipientelor goale de combustibil, apei de răcire (lichidului de răcire), uleiului, lubrifianțului; filtrelor de combustibil/ulei; bateriei; a mașinii în sine; accesoriilor mașinii; și a ambalajelor.



SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

AVERTIZARE

Lăsarea cheilor în contact poate duce la utilizarea neautorizată a vehiculului, cauzând astfel accidente grave sau moarte. Scoateți întotdeauna cheia din contact, când nu utilizați vehiculul.

AVERTIZARE

După fiecare răsturnare sau accident, duceți vehiculul la verificare pentru posibile daune la un service autorizat, inclusiv (dar fără a se limita însă la) frâne, accelerație și direcție.

AVERTIZARE

Utilizarea în condiții de siguranță a acestui vehicul cu conducător necesită un bun discernământ și abilități fizice bune.

Persoanele cu dizabilități cognitive sau fizice, care utilizează acest vehicul, prezintă un risc ridicat de răsturnare și pierdere a controlului, ceea ce poate duce la accidente grave sau moarte.

AVERTIZARE

Componentele sistemului de evacuare sunt foarte calde în timpul și după utilizarea vehiculului. Componentele calde pot cauza arsuri grave și incendii. Nu atingeți componentele calde ale sistemului de evacuare. Țineți întotdeauna materialele combustibile departe de sistemul de evacuare. Aveți grijă când conduceți prin zone cu iarbă înaltă, în special iarbă uscată.

SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

Echipament de protecție

Purtați întotdeauna îmbrăcămintea adecvată tipului de călătorie. Când conduceți vehiculul, este nevoie să purtați îmbrăcămintea de protecție specială pentru confort și pentru a reduce șansa de accidentare.

1. Cască

Casca este cea mai importantă parte din echipamentul de protecție pentru a putea conduce în siguranță. Casca omologată poate preveni accidentările grave la cap.

2. Protecție pentru ochi

Nu folosiți ochelarii de soare ca și protecție pentru ochi. Ochii dvs. sunt cel mai bine protejați de o pereche de ochelari de protecție sau de o vizieră. Acestea trebuie să fie tot timpul curate și trebuie să fie incasabile.

3. Mănuși

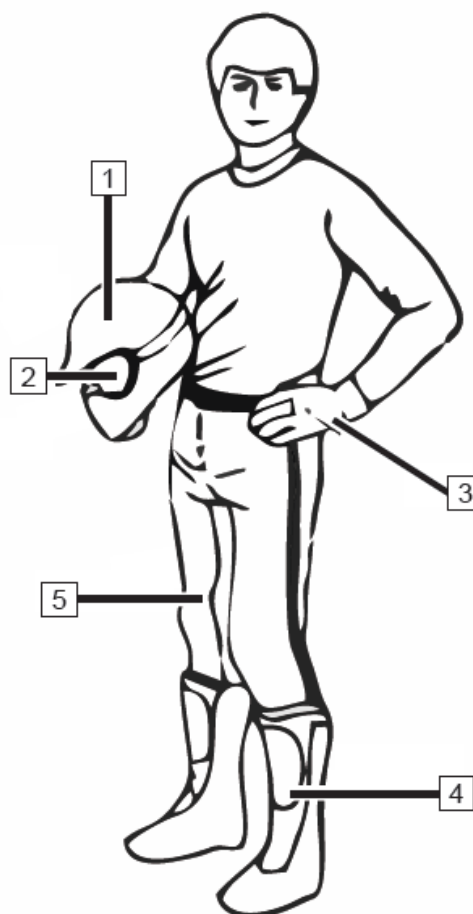
Mănușile de tip off-road cu protecții pentru încheieturi sunt cele mai potrivite pentru a oferi confort și protecție.

4. Cizme

Cea mai bună încălțăminte este o pereche de cizme rezistente până la genunchi, precum cizmele de motocros.

5. Îmbrăcămintea

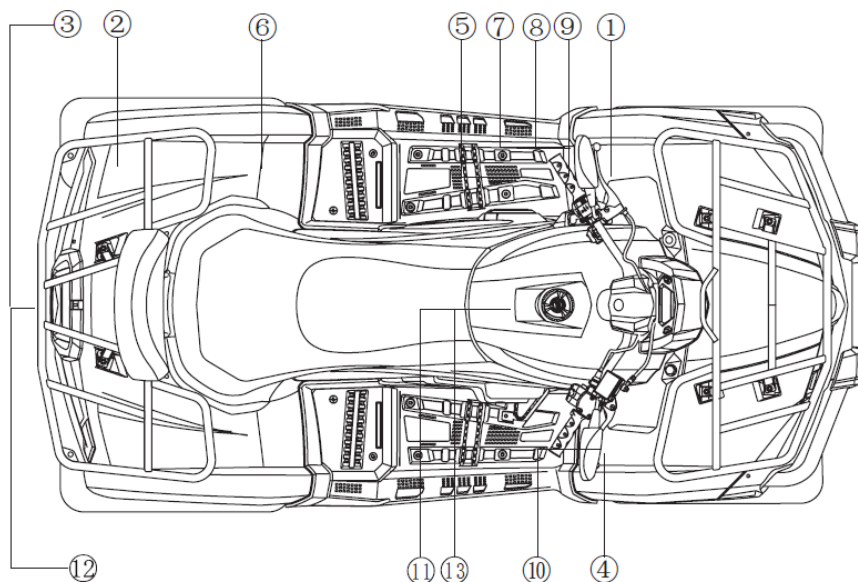
Purtați întotdeauna mâneci lungi și pantaloni lungi pentru a vă proteja brațele și picioarele. Pantalonii cu protecții pentru genunchi și un jerseu cu protecții pentru umeri oferă cea mai bună protecție.



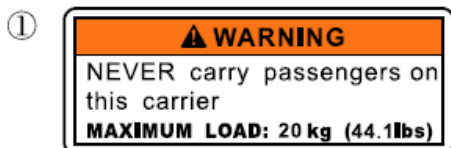
ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Etichete autocolante de securitate și locații

Etichete autocolante de avertizare au fost lipite pe vehicul pentru protecția dvs. Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de pe fiecare etichetă. Dacă vreo etichetă devine indescifrabilă sau se șterge, contactați-vă agentul pentru a obține o altă etichetă.

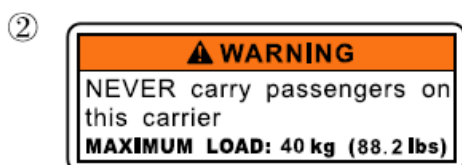


ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII



⚠ AVERTIZARE

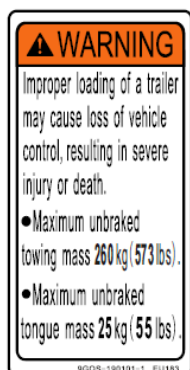
Nu transportați NICIODATĂ pasageri pe acest transportator
CAPACITATE MAXIMĂ: 20 kg (44,1 livre)



⚠ AVERTIZARE

Nu transportați NICIODATĂ pasageri pe acest transportator
CAPACITATE MAXIMĂ: 40 kg (88,2 livre)

③



⚠ AVERTIZARE

Încărcarea necorespunzătoare a unei remorci poate duce la pierderea controlului vehiculului, cauzând accidente grave sau moartea.

- Masa maximă de remorcare nefrânată **260 kg (573 lbs)**
- Sarcina maximă la remorcare nefrânată **25 kg (55 lbs)**

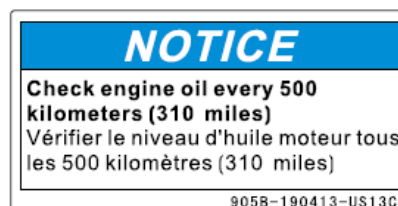
④



⚠ AVERTIZARE

Este interzis să transportați pasageri **sub 12 ani**. Pasagerul trebuie să fie bine așezat și să se țină bine de mâner pe drumurile publice. Scaunul pasagerului poate fi utilizat doar pe drumurile publice. Scaunul pasagerului nu trebuie utilizat pentru operațiuni pe teren.

⑤

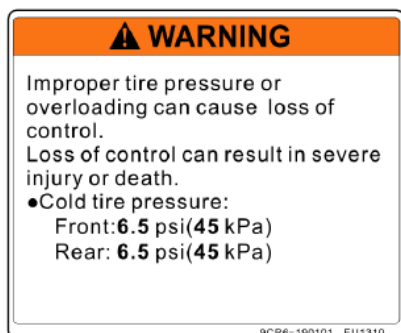


ANUNȚ

Verificați uleiul de motor la fiecare 500 kilometrii (310 mile)

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

6



AVERTIZARE

Presiunea necorespunzătoare în anvelope sau supraîncărcarea pot duce la pierderea controlului.

Pierderea controlului poate duce la accidentări grave sau moarte.

● Presiune în anvelope la rece:

Față: 6,5 psi (45 kPa)

Spate: 6,5 psi (45 kPa)

7



AVERTIZARE

Dacă aveți sub 16 ani, utilizarea acestui ATV sporește șansele de accidentări grave sau moarte.

Nu utilizați **NICIODATĂ** acest ATV, dacă aveți sub 16 ani.

8



AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a ATV-ului poate duce la ACCIDENTĂRI GRAVE sau MOARTE.

UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA O CASCĂ OMOLOGATĂ ȘI ECHIPAMENT DE PROTECȚIE. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ACEST VEICUL SUB INFLUENȚA ALCOOLULUI SAU A MEDICAMENTELOR.

Nu utilizați **NICIODATĂ**:

- fără instruirea sau instrucțiunile corespunzătoare.

- la viteze prea mari pentru abilitățile dvs. sau pentru condițiile date.

ÎNTOTDEAUNA:

- utilizați tehnicile de condus corespunzătoare pentru a evita răsturnarea vehiculului în rampă și pe teren accidentat și la viraje.

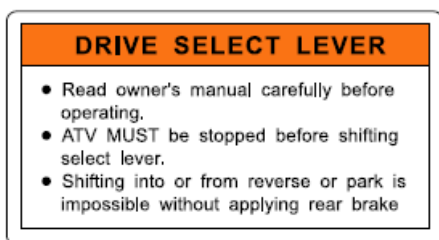
- evitați suprafețele pavate – pavajul poate afecta grav manevrarea și controlul.

LOCALIZAȚI ȘI CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE.

RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTIZĂRILE.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

9



MANETĂ SCHIMBĂTOR VITEZE

- Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de utilizare.
- ATV-ul TREBUIE oprit înainte de acționarea manetei schimbătorului de viteze.
- Trecerea în sau din marșarier sau parcare este imposibilă fără acționarea frânei spate.

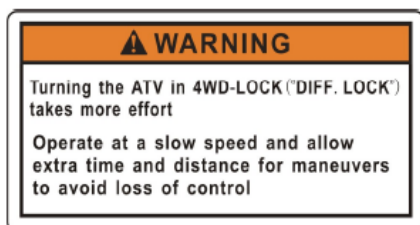
11



AVERTIZARE

Nu transportați mai mult de un pasager!
Puteți transporta un pasager doar dacă scaunul pasagerului este bine fixat!
Pasagerul trebuie să se țină bine de mânăre cât timp călătorește cu acest vehicul!

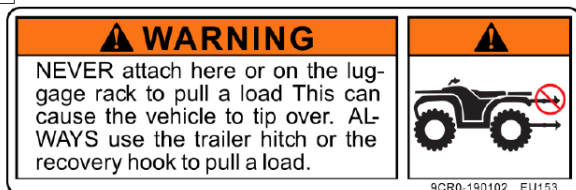
10



AVERTIZARE

Vehiculul ia virajele mai dificil în modul 4WD-LOCK („DIFF.LOCK”).
Conduceți cu viteză redusă și asigurați un timp și o distanță de manevre mai mare pentru a evita pierderea controlului.

12



AVERTIZARE

Nu prindeți NICIODATĂ aici sau de suportul pentru bagaje pentru a remorca o încărcătură, deoarece vehiculul se poate răsturna. Utilizați ÎNTOTDEAUNA cârligul de remorcare sau cârligul de tractare pentru a remorca o încărcătură.

13



Utilizați doar combustibil fără plumb
RON/ROZ min. 95

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Caracteristici și elemente de control

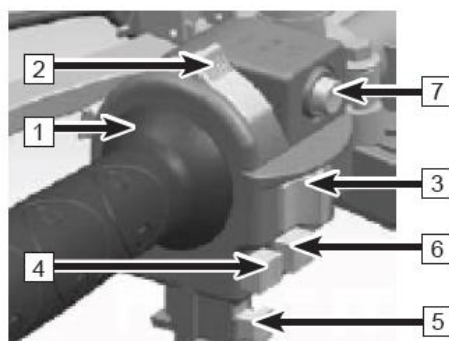
Elemente de control pe partea stângă

① Butonul de anulare

Viteza maximă este de obicei limitată în modul 4WD-LOCK și MARȘARIER. Dacă în timp ce conduceți, motorul are nevoie de mai multă putere, apăsați acest buton pentru a anula funcția de limitare a vitezei. Când eliberați butonul, funcția de limitare a vitezei este reactivată. În timp ce acest buton este apăsat, lumina indicatorului de anulare se aprinde.



AVERTIZARE


Apăsarea butonului de anulare în timp ce accelerația este acționată în modul de limitare a vitezei poate duce la pierderea controlului, accidentări grave sau moarte. Eliberați întotdeauna accelerația înainte de a apăsa butonul de anulare.




ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII


② Comutator faruri

Comutatorul pentru faruri are 4 poziții: “”, “”, “OFF”.


: Când comutatorul este în această poziție, faza lungă, stopul, lumina instrumentelor și lumina de la plăcuța de înmatriculare sunt aprinse.


: Când comutatorul este în această poziție, faza scurtă, stopul, lumina instrumentelor și lumina de la plăcuța de înmatriculare sunt aprinse.

OFF: Când comutatorul este în această poziție, toate luminile sunt stinse.


: Când comutatorul este în această poziție, stopul, poziția, lumina de la plăcuța de înmatriculare și lumina instrumentelor sunt aprinse. Farurile sunt stinse.

⑥ Comutator semnalizator

Comutați pe  semnalizare stânga și semnalizatorul stânga este aprins.

Comutați pe  semnalizare dreapta și semnalizatorul dreapta este aprins.

⑤ Comutator avarii

Apăsăți butonul , luminile de semnalizare față, luminile de semnalizare spate și indicatorii de semnalizare de pe bord se aprind.

ATENȚIE


Când motorul este oprit, nu lăsați farurile pornite mai mult de 15 minute. Bateria se poate descărca, făcând ca demarorul să nu mai funcționeze corect. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți bateria și încărcați-o.


ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

⑤ Butonul claxonului



Apăsați butonul . Claxonul va suna.

⑥ Comutator pentru oprirea motorului


: Când comutatorul este în această poziție, motorul se oprește.

: Când comutatorul este în această poziție, motorul poate fi pornit.


⑦ Comutator pentru pornirea motorului

Când comutatorul principal este în poziția „ON”, iar comutatorul pentru oprirea motorului este în poziția  apăsați butonul  pentru a porni motorul.

⑧ Manetă frână parcare stânga – (dacă există)

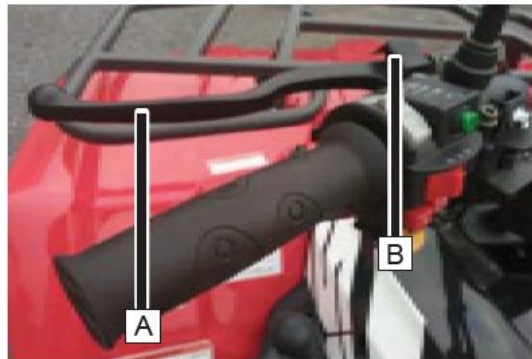
Maneta frânei de parcare stânga  se află pe partea stângă a ghidonului. Apăsați maneta spre ghidon pentru a acționa frâna de parcare.

Frâna de parcare stânga de pe partea stângă a ghidonului nu poate fi utilizată pentru frânarea vehiculului în timpul rulării.

Reglați comutatorul , dacă aveți nevoie de frâna de parcare când vehiculul se oprește complet.

AVERTIZARE

Frâna de parcare auxiliară nu poate fi utilizată în rampă.

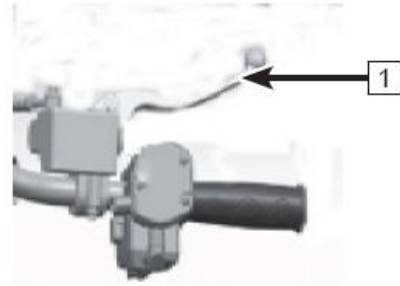


ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Elemente de control pe partea dreaptă

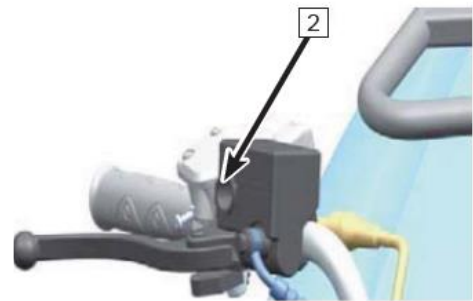
① Frâna față

Maneta frânei față ① se află pe partea dreaptă a ghidonului și controlează doar frânele pe față. Trageți maneta spre ghidon pentru a acționa frâna față. Când este apăsată, maneta trebuie să se simtă că este fermă. Orice spongiozitate indică o posibilă scurgere de lichid sau un nivel scăzut al lichidului în cilindrul principal, acestea trebuind să fie remediate înainte de călătorie. Contactați-vă agentul pentru diagnosticare și reparații.



② Rezervor lichid de frână față și indicator de nivel

Verificați nivelul lichidului în rezervorul lichidului de frână față înainte de fiecare utilizare a vehiculului. Rezervorul lichidului de frână față se află pe partea dreaptă a ghidonului. Nivelul lichidului de frână poate fi văzut printr-o fereastră indicatoare de pe lateralul cilindrului principal. Când nivelul lichidului este sub marcajul "scăzut", completați cu același tip de lichid de frână.



AVERTIZARE

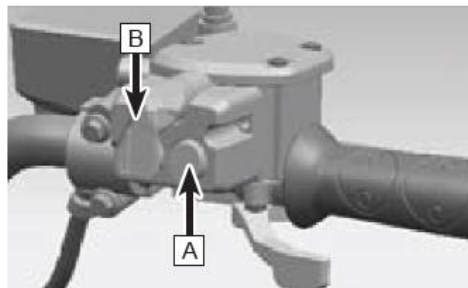
Un cilindru principal prea plin poate cauza frecarea sau blocarea frânei, ceea ce poate duce la accidentări grave sau moarte. Mențineți lichidul de frână la nivelul recomandat. Nu umpleți prea mult.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

③ Comutator sistem 2WD / 4WD

Acest vehicul este echipat cu un comutator pentru rulare cu tracțiune pe patru roți "2WD"/ "4WD" [A] și un comutator pentru blocarea diferențialului față "LOCK"/"4WD" [B]. Selectați rulare adecvată în funcție de teren și condiții.

- Rulare cu tracțiune pe două roți (2WD): Tracțiunea va fi transmisă doar roților din spate.
- Rulare cu tracțiune pe patru roți (4WD): Tracțiunea va fi transmisă roților din față și din spate.
- Rulare cu tracțiune pe patru roți cu diferențialul față blocat (4WD-LOCK): Tracțiunea va fi transmisă roților din față și din spate, când diferențialul față este blocat. Spre deosebire de modul 4WD, toate roțile se învârt cu aceeași viteză. Viteza este limitată la 22 mph (35 km/h).




Comutator pentru rulare cu tracțiune pe patru roți

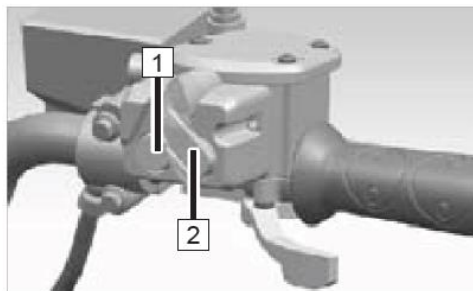
"2WD"/"4WD" [A]: Pentru a comuta de la 2WD la 4WD, opriți vehiculul și apoi duceți comutatorul la "4WD". Când vehiculul este în modul 4WD, indicatorul 4WD "4x4" va apărea pe afișajul de pe bord.

Pentru a comuta de la 4WD la 2WD, opriți vehiculul, asigurați-vă că maneta [B] este mutată spre comutatorul pentru blocarea diferențialului față și apoi duceți comutatorul [A] la "2WD". Când vehiculul este în modul 2WD, indicatorul "2x4" va apărea pe afișajul de pe bord.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Comutator pentru blocarea diferențialului față “LOCK”/”4WD”

Pentru a bloca diferențialul față în modul 4WD, asigurați-vă că comutatorul pentru rulare cu tracțiune pe patru roți este în modul 4WD, opriți vehiculul, împingeți maneta [A] spre comutatorul 2WD/4WD, apoi aduceți comutatorul [A] pe LOCK (BLOCARE). Când diferențialul față este blocat, lumina indicatorului 4WDLOCK  se va aprinde.



OBSERVAȚIE

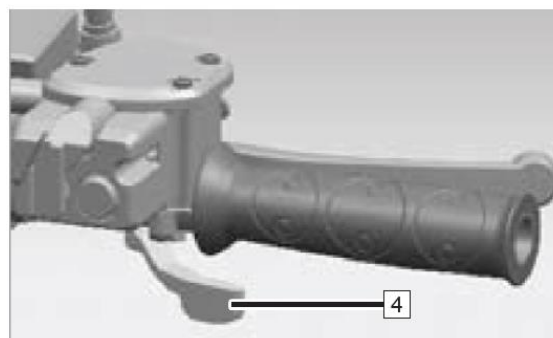
- Când comutatorul este setat pe “LOCK”, indicatorul blocării diferențialului față va lumina intermitent până când diferențialul față este blocat.
- Când indicatorul luminează intermitent, întorcând ghidonul spre stânga și spre dreapta veți acționa blocarea față în treapta de viteză.
- Dacă porniți vehiculul, înainte ca diferențialul față să fie corect blocat (de ex., când indicatorul luminează intermitent), viteza motorului va fi limitată până la blocarea completă.
- Când ATV-ul este în modul 4WD-LOCK, viteza maximă de deplasare este limitată la 30 km/h (19 mph). Totuși, dacă condițiile o cer, pentru ca să beneficiați de întreaga putere a motorului, apăsați comutatorul de anulare pentru a dezactiva limitatorul de viteză 4WD-LOCK.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

④ Maneta de accelerație

Verificați funcționarea manetei de accelerație înainte de a porni motorul. Asigurați-vă că revine la ralanti de îndată ce eliberați maneta.

Odată ce motorul este în funcțiune, mișcarea manetei accelerației va spori viteza motorului. Reglați viteza vehiculului prin schimbarea poziției accelerației. Deoarece accelerația este acționată de un resort, vehiculul va încetini, iar motorul va reveni la ralanti ori de câte ori luați mâna de pe maneta accelerației.



ATENȚIE

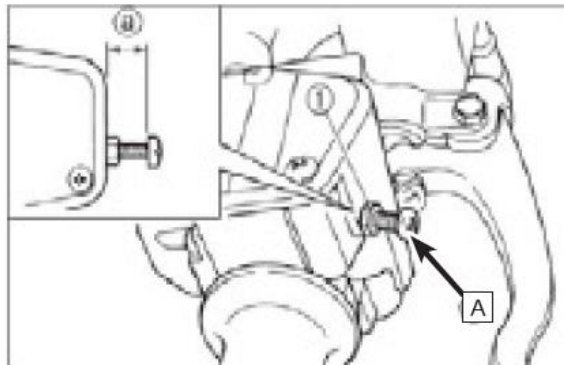
Verificați funcționarea manetei de accelerație înainte de a porni motorul. Dacă nu funcționează bine, verificați care este cauza. Rezolvați problema, înainte de a utiliza vehiculul. Consultați-vă agentul, dacă nu puteți constata și rezolva singur problema.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

⑤ Limitatorul de viteză mecanic

Limitatorul de viteză mecanic nu permite accelerației să se cupleze complet, chiar și atunci când maneta accelerației este apăsată la maxim.

Acționarea șurubului **A** limitează cursa manetei de accelerație, reducând astfel puterea maximă disponibilă a motorului și viteza maximă a vehiculului.



OBSERVAȚIE

Vehiculul dvs. este setat din fabrică pentru cuplare completă a accelerației.

⚠ ATENȚIE

Nu învârtiți șurubul de reglare mai mult de 12 mm (0,47 in). Asigurați-vă întotdeauna că jocul liber al manetei de accelerație este reglat la 3 mm ~ 5 mm (0,12 in ~ 0,20 in). Strângeți piulița de fixare când reglarea este finalizată.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Elemente de control la picior

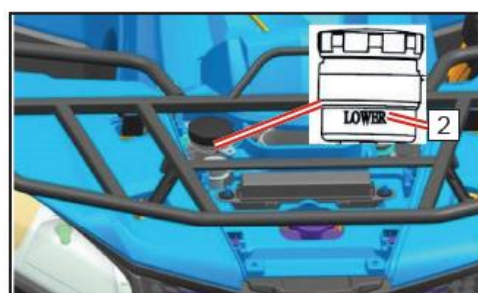
① Frâna de picior

Pedala de frână de picior este amplasată pe podea în partea dreaptă. Apăsați pedala pentru a acționa atât frâna față, cât și frâna spate. Când este apăsată, pedala trebuie să se simtă că este fermă. O pedală moale indică o posibilă scurgere de lichid sau un nivel scăzut al lichidului în cilindrul principal, acestea trebuind să fie remediate înainte de călătorie. Contactați-vă agentul pentru diagnosticare și reparații corespunzătoare.



② Rezervorul lichidului de frână de picior și indicatorul de nivel

Verificați nivelul lichidului din rezervorul lichidului de frână de picior înainte de fiecare utilizare a vehiculului. Rezervorul lichidului de frână se află lângă suportul pentru picioare al pasagerului din partea dreaptă sub panoul de acces din față. Nivelul lichidului de frână poate fi văzut pe lateralul rezervorului lichidului. Când nivelul lichidului este sub marcajul "scăzut", completați cu lichid de frână DOT4 cât este necesar.



⚠️ AVERTIZARE

Un cilindru principal prea plin poate cauza frecarea sau blocarea frânei, ceea ce poate duce la accidente grave sau moarte. Mențineți lichidul de frână la nivelul recomandat. Nu umpleți prea mult. Nu depozitați și nu utilizați o sticlă incompletă de lichid de frână. Lichidul de frână este higroscopic, adică absoarbe rapid umezeala din aer. Umezeala scade temperatura de fierbere a lichidului de frână, ceea ce poate duce la uzura prematură a frânei și posibilitatea de accident sau rănire gravă. După deschiderea sticlei de lichid de frână, aruncați întotdeauna lichidul pe care nu îl folosiți.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

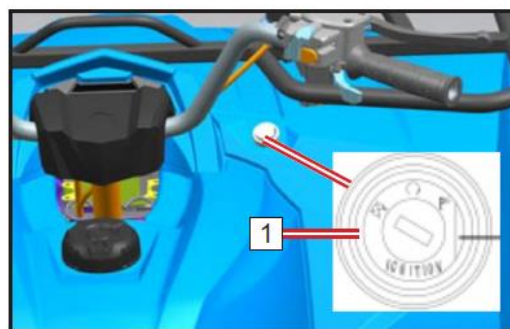
Caracteristicile vehiculului

① Comutatorul principal

Funcțiile pozițiilor respective ale comutatorului sunt următoarele:

☰ : Motorul poate fi pornit doar în această poziție, iar farurile și stopurile se aprind atunci când comutatorul pentru faruri este în poziția pornit. Cheia nu poate fi scoasă în această poziție.

☒ : Toate circuitele electrice sunt oprite. Cheia poate fi scoasă în această poziție.



OBSERVAȚIE

Scoateți cheia de rezervă și păstrați-o într-un loc sigur. Cheia dvs. poate fi copiată doar prin potrivirea matriței cheii cu una din cheile existente. Prin urmare, dacă pierdeți ambele chei, întregul set de închidere va trebui înlocuit.

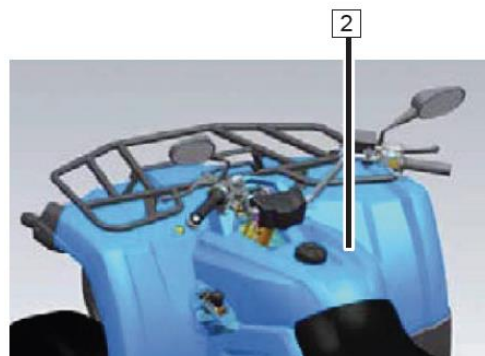
ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

② Rezervor de combustibil

Bușonul rezervorului de combustibil se află în partea de sus a vehiculului, după ghidon. Scoateți bușonul prin rotire spre stânga. Strângeți bușonul prin rotire spre dreapta.

Cifra octanică minimă pentru combustibil

Combustibilul recomandat pentru vehiculul dvs. este combustibilul fără plumb cu o cifră octanică de minim 95. Combustibilul neoxigenat (fără etanol) este recomandat pentru o funcționare optimă în orice condiții.



ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Siguranța combustibilului

AVERTIZARE

Benzina este foarte inflamabilă și explozivă în anumite condiții.

- Aveți foarte mare grijă când umblați cu benzină.
- Alimentați întotdeauna cu motorul oprit și afară sau într-o zonă foarte bine ventilată.
- Nu transportați niciodată un recipient din plastic plin cu benzină pe suporturi, când conduceți vehiculul. Descărcarea electrostatică dintre suport și recipient poate provoca scântei.
- Nu fumați și nu permiteți flăcărilor deschise sau scânteilor să se producă în sau în apropierea zonei unde alimentați sau unde este depozitată benzina.
- Nu umpleți prea mult rezervorul. Nu umpleți gâtul rezervorului.
- Dacă vărsați benzină pe piele sau pe îmbrăcăminte, spălați imediat cu săpun și apă și schimbați îmbrăcăminte.
- Nu porniți niciodată motorul și nici nu îl lăsați pornit într-o zonă închisă. Gazele de eșapament sunt nocive și pot cauza pierderea cunoștinței sau moartea în scurt timp.

AVERTIZARE

Gazele de eșapament de la acest produs conțin substanțe chimice care pot cauza cancer, malformații la naștere sau pot afecta organele de reproducere. Utilizați acest vehicul doar în aer liber sau în zone bine ventilate.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

③ Schimbător de viteze

Schimbătorul de viteze se află pe partea stângă a vehiculului:

Trepte de viteză

L - Treaptă viteză mică

H - Treaptă viteză mare Direcție schimbător

R - Marșarier

P - Parcare



ATENȚIE

Opriți întotdeauna vehiculul și apăsați pedala frânei de picior înainte de a schimba viteza.

Când vehiculul este în viteza L, viteza maximă este limitată la 30 km/h.

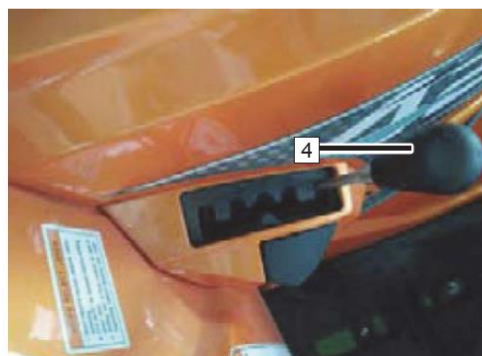
ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

④ Parcarea

Când parcați, opriți motorul și comutați schimbătorul de viteze **4** în poziția de parcare.

ATENȚIE: Când treceți schimbătorul de viteze în poziția PARCARE, apăsați întotdeauna pedala de frână.

Împingeți vehiculul în față și în spate pentru a verifica dacă frâna de parcare este acționată.



⚠ AVERTIZARE

Nu vă bazați doar pe frâna de parcare, dacă vehiculul este parcat în rampă. Blocați întotdeauna roțile aflate în jos pe rampă pentru ca acesta să nu alunece în spate. Vă recomandăm să parcați vehiculul pe teren plat.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Accesorii de 12 volți și USB

Prizele auxiliare de 12Vdc și USB se află în zona apărătorii față pe partea stângă pentru accesoriile de operare, precum reflectoare manuale și dispozitive electronice de încărcare. Vă rugăm să vă consultați agentul cu privire la utilizarea accesoriilor electronice ale vehiculului dvs.

Tractarea

Acest vehicul este dotat cu un cârlig pentru tractarea remorcilor. Vă rugăm să vă consultați agentul cu privire la tractare, utilizarea remorcilor și accesoriile disponibile pentru conectarea remorcii la vehicul.

Panoul de acces față

Vehiculul dvs. este dotat cu un panou de acces sub suportul față.

Pentru a scoate panoul:

1. Ridicați muchia panoului până eliberați știftul din garnitura inelară.
2. Ridicați ușor muchia panoului și apăsați în centru, apoi aplicați forță spre partea din spate a mașinii pentru a elibera cele șase (6) cleme tip L și scoateți-l.

Pentru a reinstala panoul:

1. Începeți din partea din spate a capacului și aliniați cele șase (6) cleme tip L.
2. Apăsați în centrul capacului și trageți-l spre dvs.
3. Ghidați și apăsați știftul în garnitura inelară pentru a fixa panoul.

Troliu

Acest vehicul este dotat cu un troliu de 3000 lb. Comanda troliului se află pe ghidon în partea stângă. Pentru a economisi puterea bateriei, utilizați troliul doar când motorul funcționează. Vă rugăm să vă consultați agentul cu privire la utilizarea troliului înainte de utilizarea vehiculului dvs.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE PENTRU UTILIZAREA TROLIULUI

AVERTIZARE

Pericole piese mobile

Pentru a preveni accidentele grave și daunele cauzate proprietății:

- Operați sau instalați troliul doar după ce ați citit și ați înțeles aceste instrucțiuni și Ghidul de bază pentru tehnicile de troliere.
- Țineți mâinile departe de cablul metalic, de cârlig și de ghidajul cablului de troliu în timpul utilizării și rulării cablului.
- Utilizați curelele furnizate pentru cârlig pentru a rula cablul metalic.
- Stați departe de cablul metalic și de încărcătură în timpul funcționării.
- Țineți toate persoanele departe.
- Verificați instalarea troliului și starea cablului metalic înainte de utilizarea troliului.
- Nu utilizați pe post de elevator.
- Nu utilizați pentru a muta persoane.
- Nu depășiți capacitatea admisă a troliului.
- Nu atingeți niciodată cablul metalic sau cârligul în timp ce sunt tensionate.
- Asigurați-vă că ancora aleasă va suporta sarcina.
- Nu rulați niciodată cablul metalic peste el. Utilizați un lanț de strângere sau o protecție sub formă de trunchi de copac pe ancoră.

- Înainte de a începe să utilizați troliul, asigurați-vă că elementele care pot interfera cu utilizarea troliului în siguranță sunt îndepărtate.
- Nu eliberați ambreiajul, dacă troliul este sub sarcină sau cablul metalic este tensionat.
- Nu vă grăbiți. Manipularea neglijentă cauzează accidente.
- Cablul metalic trebuie întotdeauna rulat pe tambur, așa cum se arată pe eticheta pentru rotirea tamburului de pe troliu.

ATENȚIE

Pentru a evita accidentele și daunele cauzate proprietății:

- Nu utilizați troliul pentru a fixa o încărcătură în timpul transportului.
- Nu introduceți în apă.
- Nu utilizați pentru a tracta alte vehicule.
- Purtați mănuși groase din piele când manipulați cablul metalic.
- Nu utilizați troliul cu mai puțin de 5 învârtiri ale cablului metalic în jurul tamburului.
- Fiți atenți când vehiculul este legat în timpul utilizării troliului. Se pot produce daune la cadru.
- Înainte de utilizarea troliului, verificați dacă cablul de comandă la distanță nu este cumva avariat.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Troliu

Acest vehicul este dotat cu un troliu de 3000 lb. Comanda troliului se află pe ghidon în partea stângă. Pentru a economisi puterea bateriei, utilizați troliul doar când motorul funcționează. Vă rugăm să vă consultați agentul cu privire la utilizarea troliului înainte de utilizarea vehiculului dvs.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE PENTRU UTILIZAREA TROLIULUI

Pericole piese mobile

Pentru a preveni accidentele grave și daunele cauzate proprietății:

- Operați sau instalați troliul doar după ce ați citit și ați înțeles aceste instrucțiuni și Ghidul de bază pentru tehnicile de troliere.
- Țineți mâinile departe de cablul metalic, de cârlig și de ghidajul cablului de troliu în timpul utilizării și rulării cablului.
- Utilizați curelele furnizate pentru cârlig pentru a rula cablul metalic.
- Stați departe de cablul metalic și de încărcătură în timpul funcționării.
- Țineți toate persoanele departe.
- Verificați instalarea troliului și starea cablului metalic înainte de utilizarea troliului.
- Nu utilizați pe post de elevator.
- Nu utilizați pentru a muta persoane.
- Nu depășiți capacitatea admisă a troliului.
- Nu atingeți niciodată cablul metalic sau cârligul în timp ce sunt tensionate.
- Asigurați-vă că ancora aleasă va suporta sarcina.
- Nu rulați niciodată cablul metalic peste el. Utilizați un lanț de strângere sau o protecție sub formă de trunchi de copac pe ancoră.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

- Înainte de a începe să utilizați troliul, asigurați-vă că elementele care pot interfera cu utilizarea troliului în siguranță sunt îndepărtate.
- Nu eliberați ambreiajul, dacă troliul este sub sarcină sau cablul metalic este tensionat.
- Nu vă grăbiți. Manipularea neglijentă cauzează accidente.
- Cablul metalic trebuie întotdeauna rulat pe tambur, așa cum se arată pe eticheta pentru rotirea tamburului de pe troliu.

Pentru a evita accidentele și daunele cauzate proprietății:

- Nu utilizați troliul pentru a fixa o încărcătură în timpul transportului.
- Nu introduceți în apă.
- Nu utilizați pentru a tracta alte vehicule.
- Purtați mănuși groase din piele când manipulați cablul metalic.
- Nu utilizați troliul cu mai puțin de 5 învârtiri ale cablului metalic în jurul tamburului.
- Fiți atenți când vehiculul este legat în timpul utilizării troliului. Se pot produce daune la cadru.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Operarea troliului

(Piețele selectate) Vehiculul dvs. poate fi prevăzut cu un troliu care poate ridica anumite capacități și tipuri de sarcini. Este util pentru salvarea vehiculului când acesta rămâne împotmolit, pentru asistare în salvarea altui vehicul, pentru mutarea copacilor căzuți, pentru îndepărtarea tufișurilor, etc.

Familiarizați-vă cu operarea și utilizarea troliului înainte de a avea efectiv nevoie de el.

Avertizările privind siguranța, instrucțiunile de utilizare și precauțiile la utilizare din acest capitol se aplică doar dacă vehiculul dvs. este prevăzut cu troliu sau dacă optați să montați un troliu pe vehiculul dvs.:

Avertizări privind siguranța

Aceste avertizări privind siguranța se aplică dacă vehiculul dvs. este prevăzut cu troliu sau dacă optați să montați un troliu pe vehiculul dvs.:

- Citiți și înțelegeți toate capitolele din acest manual.
- Dacă nu utilizați corect troliul sau dacă nu respectați îndrumările, instrucțiunile și avertizările privind troliul din acest manual, se pot produce ACCIDENTĂRI GRAVE sau MOARTEA.
- Dacă nu realizați lucrările de întreținere și service pentru troliu, se pot produce ACCIDENTĂRI GRAVE sau MOARTEA.
- Nu lăsați corpul, părul, îmbrăcămintea și bijuteriile să ajungă la cablul, ghidajul și cârligul troliului în timpul utilizării acestuia.
- Țineți departe persoanele, animalele de companie și distragerile de zona din jurul vehiculului, troliului, cablului troliului și încărcăturilor.
- Purtați întotdeauna protecții pentru ochi și mănuși groase când utilizați troliul.
- Nu consumați alcool sau droguri înainte de utilizarea troliului sau în timpul utilizării acestuia.
- Nu permiteți copiilor sub 16 ani să utilizeze troliul.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

- Nu încercați să “smuciți” o încărcătură prinsă în troliu mișcând vehiculul.
- Nu mișcați troliul în sus, în jos sau în lateral la unghiuri ascuțite. Puteți astfel destabiliza vehiculul pe care se află troliul și acesta se poate mișca subit.
- Nu încercați să agățați în troliu încărcături care depășesc capacitatea acestuia.
- Nu atingeți, nu împingeți, nu trageți, nici nu încălecați cablul în timp ce utilizați troliul cu o încărcătură.
- Nu lăsați cablul troliului să se desfășoare în mâinile dvs., chiar dacă purtați mănuși groase.
- Nu eliberați tamburul de pe troliu când cablul acestuia este tensionat.
- Nu utilizați troliul pentru a ridica sau pentru a transporta persoane.
- Nu utilizați troliul pentru a ridica sau pentru a suspenda o încărcătură verticală.
- Nu trageți cârligul complet în troliu. Puteți avaria componentele sistemului.
- Nu utilizați troliul sau vehiculul, dacă au nevoie de reparații sau service.
- Aduceți întotdeauna comutatorul de pornire în poziția OFF și deconectați telecomanda (dacă există) pentru a preveni activarea accidentală sau utilizarea neautorizată când vehiculul sau troliul nu sunt utilizate.

Precauții la utilizare

Aceste precauții la utilizare trebuie respectate întotdeauna dacă vehiculul dvs. este prevăzut cu un troliu sau dacă optați să montați un troliu pe vehiculul dvs.:

- Verificați întotdeauna troliul și cablul acestuia înainte de utilizare.
- Utilizați întotdeauna cureaua furnizată pentru a scoate cablul sau pentru a-l rula. Nu prindeți niciodată de cârlig.
- Aliniați întotdeauna încărcătura direct în fața vehiculului și troliului pe cât posibil. Evitați utilizarea troliului cu cablul la un unghi ascuțit față de linia centrală a vehiculului ori de câte ori este posibil.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

- Dacă trebuie neapărat să utilizați troliul în unghi, aveți grijă la următoarele precauții în timpul utilizării:
- A. Priviți din când în când tamburul troliului. Nu lăsați cablul troliului să “se adune” sau să se strângă la un capăt al tamburului. Dacă se strânge prea mult cablu la un capăt al tamburului, troliul și cablul pot fi avariate.
- B. Dacă cablul se adună, opriți troliul. Consultați capitolul ‘Instrucțiuni privind rularea cablului troliului’ din acest manual pentru a redistribui egal cablul înainte de a continua.
- Acționați întotdeauna frâna de parcare și/sau mecanismul de parcare al vehiculului pentru a ține vehiculul nemișcat în timpul utilizării troliului. Utilizați cale de roată dacă este cazul.
- Păstrați întotdeauna cablul rulat complet de cinci ori pe tambur. Fricțiunea produsă de cablul rulat permite tamburului să tragă de cablul troliului și să miște încărcătura.
- Nu lubrifiați, nici nu ungeți cablul troliului. În caz contrar, acesta va aduna reziduuri care vor scurta durata de viață a cablului.
- Motorul și racordul releului troliului se pot încălzi, dacă troliul este utilizat fără întrerupere. Când utilizați troliul mai mult de 45 de secunde sau dacă troliul stă în timpul utilizării, opriți și permiteți componentelor acestuia să se răcească timp de cel puțin 10 minute înainte de-l folosi din nou.
- Nu utilizați troliul cu motorul oprit. Sistemul de încărcare al motorului ajută la întreținerea bateriei. Rezerva bateriei poate fi rapid epuizată când utilizați troliul mult timp, sistemul de pornire devenind nefuncțional.
- Utilizați troliul întotdeauna cu grijă față de mediul înconjurător. Nu produceți intenționat pagube copacilor, etc.

Utilizarea de bază a troliului

Urmați aceste instrucțiuni de utilizare dacă vehiculul dvs. este prevăzut cu un troliu sau dacă optați să montați un troliu pe vehiculul dvs. Citiți ***Avertizările privind siguranța și precauțiile la utilizarea troliului*** de mai sus înainte de utilizarea troliului.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE – Aveți grijă că fiecare situație de utilizare a trolului este unică:

- Luați-vă marjă de timp pentru a analiza operațiunea de utilizare a trolului pe care urmează să o realizați.
- Începeți încet și cu grijă.
- Nu vă grăbiți în timp ce utilizați trolul.
- Fiți întotdeauna atenți la cele din jurul dvs.
- Fiți pregătiți să schimbați strategia de utilizare a trolului, dacă strategia actuală nu funcționează.
- Amintiți-vă că, deși trolul este foarte puternic, există pur și simplu situații la care nici dvs., nici cablul dvs. nu poate face față. Nu vă fie teamă să cereți ajutor de la alte persoane, dacă aveți nevoie.

1. Verificați întotdeauna vehiculul, trolul, cablul și comenzile pentru semne de avarie sau piese care trebuie reparate înainte de fiecare utilizare. Fiți în special atenți la primele 3 picioare (1 metru) de cablu, dacă trolul este utilizat (sau a fost utilizat) pentru ridicarea unui plug. Înlocuiți de îndată cablul uzat sau avariât.

2. Acționați întotdeauna frâna de parcare și/sau mecanismul de parcare al vehiculului pentru a ține vehiculul nemișcat în timpul utilizării trolului. Utilizați cale de roată dacă este cazul.

3. Eliberați tamburul trolului și scoateți cablul la lungimea dorită. Utilizați întotdeauna cureaua cârligului pentru a-l putea manevra. Nu scoateți niciodată cureaua din cârlig.

ATENȚIE: Păstrați întotdeauna cablul rulat complet de cinci (5) ori pe tambur. Fricțiunea produsă de cablul rulat permite tamburului să tragă de cablul trolului și să miște încărcătura.

4. Prindeți cârligul de încărcătură sau utilizați o curea sau un lanț de tractare pentru a fixa încărcătura în cârligul trolului. Nu prindeți niciodată cablul în cârlig. Cablul poate fi avariât și devine nefuncțional.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

AVERTIZARE: Nu utilizați niciodată o ‘curea de recuperare’ când utilizați troliul. Curelele de recuperare se întind și pot elibera energie în exces, care poate duce la ACCIDENTĂRI GRAVE și MOARTE, dacă cureaua sau cablul troliului se rup. Utilizați doar curele sau lanțuri de tractare intacte, care nu se întind.

5. Recuplați tamburul troliului.

6. Rulați încet cablul adunat până ce dispare, apoi opriți-vă și urmați instrucțiunile pentru ‘amortizarea troliului’ pentru a asigura o utilizare în condiții de siguranță:

- A. Amplasați un amortizor la punctul de mijloc al cablului troliului pentru a absorbi energia care poate fi eliberată de o avarie la acesta. Un amortizor poate fi o jachetă groasă, o prelată sau alt obiect moale, dens. Un amortizor poate absorbi multă din energia eliberată, dacă cablul se rupe în timpul utilizării. Chiar și o creangă de copac poate servi ca și amortizor, dacă nu aveți altceva la dispoziție.
- B. Puneți amortizorul în partea de sus a punctului de mijloc al cablului troliului.
- C. La o tragere lungă, se poate să trebuiască să vă opriți din utilizarea troliului astfel încât amortizorul să poată fi re poziționat într-un nou punct de mijloc. Detensionați întotdeauna cablul troliului înainte de a re poziționa amortizorul.
- D. Evitați să stați direct în linie cu cablul troliului ori de câte ori este posibil. De asemenea, nu permiteți altor persoane să stea aproape sau în linie cu cablul troliului în timpul funcționării.

7. Opriți-vă din utilizarea troliului de îndată ce v-ați terminat treaba sau când încărcătura poate fi mutată fără ajutorul troliului.

8. Scoateți cârligul troliului, apoi rulați cablul egal înapoi pe tambur urmând instrucțiunile din acest manual.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Metode de salvare a vehiculului

Auto-salvarea vehiculului:

- A. Eliberați tamburul și scoateți cablul la lungimea dorită.
- B. Ori de câte ori este posibil, alegeți un punct de ancorare care aliniază cât mai bine posibil cablul troliului cu centrul vehiculului. Acest lucru va ajuta la rularea cablului și va reduce sarcina pe ghidaj.
- C. Prindeți cârligul de un punct de ancorare. OBS.: Dacă scoateți un vehicul împotmolit utilizând ca punct de ancorare un copac, utilizați o curea de remorcare de exemplu pentru a nu afecta copacul în timpul utilizării. Cablurile și lanțurile ascuțite pot afecta și pot chiar ucide copacul. Protejați întotdeauna mediul înconjurător.
- D. Recuplați tamburul troliului.
- E. Strângeți încet cablul adunat și apoi amortizați-l.
- F. Treceți în cea mai mică treaptă de viteză care va propulsa vehiculul în direcția de utilizare a troliului.
- G. Acționați cu grijă troliul și accelerația în același timp pentru a elibera vehiculul.

ATENȚIE: Utilizarea troliului și a accelerației vehiculului în același timp prezintă riscuri și este opțională. Puneți vehiculul în treapta Neutru și utilizați doar troliul, dacă nu sunteți stăpân pe abilitățile dvs. de operare.

- H. Opriți troliul de îndată ce vehiculul împotmolit se poate mișca singur fără ajutorul troliului.
- I. Scoateți cârligul troliului, apoi rulați cablul egal pe tambur urmând instrucțiunile din acest manual.

ATENȚIE: SINGURA dată când un vehicul prevăzut cu troliu trebuie să se miște și să utilizeze troliul este pentru auto-salvare. Vehiculul prevăzut cu troliu nu trebuie să utilizeze NICIODATĂ mișcarea pentru a "suprasolicita" cablul troliului în încercarea de a salva un al doilea vehicul împotmolit. Consultați capitolul 'Suprasolicitarea troliului' din acest manual pentru mai multe informații.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Salvarea altui vehicul:

- A. Eliberați tamburul și scoateți cablul la lungimea dorită.
- B. Prindeți cârligul troliului de vehicul. Ori de câte ori este posibil, alegeți un punct de ancorare care aliniază cât mai bine posibil cablul troliului cu centrul vehiculului. Acest lucru va ajuta la rularea cablului și va reduce sarcina pe ghidaj.

ATENȚIE: Nu prindeți niciodată cârligul troliului de o componentă a suspensiei, de scut, de bara de protecție sau de compartimentul de marfă. Vehiculul poate fi astfel avariat. Prindeți întotdeauna cârligul de partea cea mai rezistentă a cadrului vehiculului sau de cârligul acestuia.

- C. Recuplați tamburul troliului.
- D. Strângeți încet cablul adunat și apoi amortizați-l.
- E. Treceți în cea mai mică treaptă de viteză care va propulsa vehiculul în direcția de utilizare a troliului.
- F. Acționați cu grijă troliul și accelerația vehiculului împotmolit în același timp pentru a-l elibera.
- G. Opriți troliul de îndată ce vehiculul împotmolit se poate mișca singur fără ajutorul troliului.
- H. Scoateți cârligul troliului, apoi rulați cablul egal pe tambur urmând instrucțiunile din acest manual.

Întreținerea cablului troliului

Verificați întotdeauna cablul troliului dacă este uzat sau răsucit înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați niciodată un cablu care este avariat. Urmăți aceste instrucțiuni pentru verificare și utilizare:

- Cablul troliului din frânghie de sârmă care este răsucit, deformat sau îndoit este permanent și grav avariat. Nu mai utilizați acest cablu sub nicio formă.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

- Un cablu răsucit din frânghie de sârmă, care a fost “îndreptat”, chiar dacă pare că mai poate fi folosit, a fost permanent și grav avariat. Nu mai poate funcționa la capacitatea sa normală. Nu mai utilizați acest cablu în aceste condiții.
- Un cablu din frânghie sintetică trebuie verificat dacă prezintă semne de destrămare. Înlocuiți cablul dacă este destrămat. Nu mai utilizați acest cablu în aceste condiții.
- Înlocuiți cablul din frânghie sintetică, dacă este observați fibre lipite sau topite. Frânghia sintetică va fi rigidă și va părea netedă sau vitrată în zona avariată. Nu mai utilizați acest cablu în aceste condiții.
- Nu înlocuiți niciodată frânghia sintetică a cablului cu frânghie din polimeri pentru consumatori. Utilizați doar cabluri care sunt special concepute pentru trolii.
- Nu lubrifiați, nici nu ungeți cablul troliului. În caz contrar, acesta va aduna reziduuri care vor scurta durata de viață a cablului.
- Nu utilizați niciodată troliul cu un cârlig sau o închidere avariată. Înlocuiți întotdeauna piesele defecte înainte de utilizarea troliului.

AVERTIZARE: Înlocuiți cablul și componentele troliului la primul semn de uzură pentru a preveni ACCIDENTĂRILE GRAVE sau MOARTEA în caz de defecțiune.

Instrucțiuni privind rularea cablului troliului

După ce terminați de utilizat troliul, în special dacă îl utilizați la un unghi, s-ar putea să fie nevoie să rulați din nou cablul egal pe tambur. Reduceți astfel șansele ca acesta să se “prindă” în el însuși între straturile sale de jos . Veți avea nevoie de un asistent pentru a face acest lucru:

- A. Eliberați tamburul troliului.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

- B. Scoateți cablul troliului care s-a rulat inegal pe tambur.
- C. Recuplați tamburul troliului.
- D. Cereți unui asistent să tragă tare de cureaua cârligului pentru a aplica în jur de 100 lbs. (45 kg) de tensiune.
- E. Rulați încet cablul în timp ce asistentul mișcă capătul cablului înainte și înapoi pe orizontală pentru a-l distribui egal pe tambur.

‘Suprasolicitarea’ troliului

Troliul dvs. (dacă există) este conceput și testat să reziste la sarcinile produse când este operat de pe un vehicul în staționare. Nu uitați că troliul, cablul și componentele NU sunt concepute pentru a rezista la suprasolicitare. Urmați aceste instrucțiuni:

- Nu încercați niciodată să “smuciți” o încărcătură cu troliul. De exemplu, nu adunați cablul lăsat mișcând vehiculul pe care se află troliul utilizat, în încercarea de a muta un obiect. Aceasta este o practică periculoasă care generează sarcini mari, ce pot depăși rezistența componentelor. Chiar și un vehicul care se deplasează la viteză redusă poate produce o suprasolicitare ce poate cauza avarii.
- Nu porniți, nici nu opriți rapid troliul în mod repetat (“jogging”). Aceasta este o formă de suprasolicitare. Puneți astfel o sarcină suplimentară pe componentele și cablul troliului și este generată o căldură excesivă la motor și la ansamblul releului.
- Nu tractați niciodată un vehicul sau alt obiect cu ajutorul troliului. Tractarea cu ajutorul troliului cauzează suprasolicitări chiar și la viteze reduse. Tractarea cu ajutorul troliului aplică de asemenea forța de tractare tare asupra vehiculului, ceea ce poate duce la instabilitatea acestuia și la posibilitatea producerii unui accident.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

- Nu utilizați niciodată curelele de recuperare împreună cu trolul dvs. Aceasta este o formă de suprasolicitare. Curelele de recuperare sunt concepute pentru a se întinde și pot stoca energie. Energia stocată în curelele de recuperare este eliberată, dacă apare o defecțiune, făcând evenimentul să fie și mai periculos. La fel, nu utilizați niciodată corzi elastice "bungie" când utilizați trolul.
- Nu utilizați niciodată trolul pentru a cupla vehiculul la o remorcă sau la o altă unitate de transport. Aceasta este o formă de suprasolicitare care poate provoca avaria componentelor și cablul trolului sau unitatea de transport.

Trusă de scule

Trusa de scule A se află sub scaun.



ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Alarma

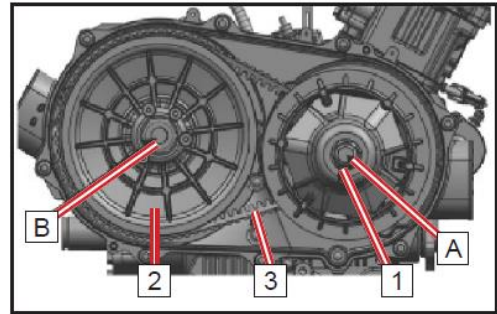
Acest vehicul este prevăzut cu o alarmă care are următoarele funcții:

- Când semnalul presiunii uleiului este în GND, iar presiunea uleiului $< 0,06$ mpa, alarma sună scurt o dată. Când presiunea uleiului revine la normal, alarma dispare.
- Dacă temperatura apei este $\geq 115^{\circ}\text{C}$, alarma sună scurt de două ori. Când temperatura apei revine la normal, alarma dispare.
- Când viteza motorului este ≥ 7000 rpm, alarma sună scurt de trei ori. Când viteza motorului revine la normal, alarma dispare.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Sistemul CVT

Acest vehicul are un sistem de transmisie cu variație continuă (CVT) care utilizează o curea și role ambreiaj pentru a varia automat raportul de transmisie, permițând o variabilitate infinită între vitezele cele mai mari și cele mai reduse ale vehiculului fără a fi nevoie de pași sau treceri discrete.



CVT constă dintr-un ambreiaj principal [1], care este o formă avansată de ambreiaj centrifugal, montat pe carterul motorului [A].

Ambreiajul secundar [2] este montat pe arborele primar al transmisiei [B] și are două funcții: Servește ca rolă "secundară" pentru ambreiajul principal și asigură un element care detectează cuplul. Curea de transmisie [3] este o curea trapezoidală de mare putere, care face legătura între motor și rolele transmisiei.

Ansamblul compus din ambreiaj și curea se află într-o carcasă și un capac CVT. Este prevăzut cu țevi de răcire, de intrare și ieșire, care direcționează aerul pentru a răci componentele, și acestea trebuie verificate. Componentele CVT nu necesită întreținere din partea utilizatorului. Contactați-vă agentul pentru service.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Sistemul electronic de frânare (EBS)

Vehiculul este dotat cu un sistem electronic de frânare. Ambreiajul principal CVT montat pe carterul motorului are un rulment unidirecțional care permite motorului să frâneze, atunci când accelerația nu este deloc acționată, motorul este sub acționarea RPM a ambreiajului principal, iar vehiculul este în viteză. Utilizează forța de compresie/rezistență a motorului pentru a reduce viteza de transmisie cu ajutorul curelei de transmisie CVT, încetinind prin urmare întregul vehicul.

Sistemul electronic de frânare este tot timpul activ și este cel mai eficient când:

Este utilizat împreună cu modul 4WD și modul de blocare a diferențialului 4WD.

Coborâți pante abrupte sau alunecoase.

Coborâți pe teren stâncos în pantă.

Încetiniți în timp ce tractați încărcături mari.

Asistă sistemul normal de frânare.

EBS nu înlocuiește sistemul de frânare al vehiculului, dar totuși sporește durata de viață a plăcuțelor și discurilor de frână atunci când EBS asistă sistemul normal de frânare. EBS nu poate fi reglat și nu are elemente care necesită întreținere. Contactați-vă agentul pentru service.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Cum să evitați defectarea curelei de transmisie și a componentelor CVT

Durata de viață a ambreiajului și a curelei CVT poate fi mult prelungită, dacă evitați aceste greșeli obișnuite de utilizare:

Cauzează daune la CVT:	Soluție:
Urcarea vehiculului la înălțime pe o camionetă sau pe o remorcă înaltă într-o treaptă de viteză mare.	Aduceți schimbătorul de viteze într-o treaptă inferioară pe durata încărcării vehiculului pentru a preveni arderea curelei.
Începerea urcării pe o pantă abruptă într-o treaptă de viteză mare.	Când începeți să urcați pe o pantă, utilizați o treaptă inferioară de viteză.
Conducerea vehiculului într-o treaptă de viteză mare la RPM scăzute, conducerea vehiculului puțin peste acționarea RPM ale ambreiajului sau la o viteză redusă (aproximativ 3 mph ~ 6 mph [5 km/h ~ 10 km/h]).	Utilizarea unei trepte inferioare de viteză este foarte recomandată pentru temperaturi de funcționare a CVT mai scăzute și o durată de viață mai mare a componentelor. Conduceți la o viteză mai mare sau utilizați mai des o treaptă inferioară de viteză.
Încălzire insuficientă a CVT expus la temperaturi ambientale joase.	Încălziți motorul înainte de a conduce, cureaua de transmisie a CVT va deveni mai flexibilă și astfel preveniți arderea acesteia.
Angajare lentă și ușoară a CVT.	Accelerați rapid și eficace pentru o angajare eficientă a CVT.
Remorcare/împingere la RPM scăzute/viteză la sol redusă.	Utilizați doar treapta inferioară de viteză.
Uz utilitar/curățarea zăpezii, noroiului, etc.	Utilizați doar treapta inferioară de viteză.
Încărcarea vehiculului într-o treaptă de viteză mică.	Utilizați doar treapta inferioară de viteză.

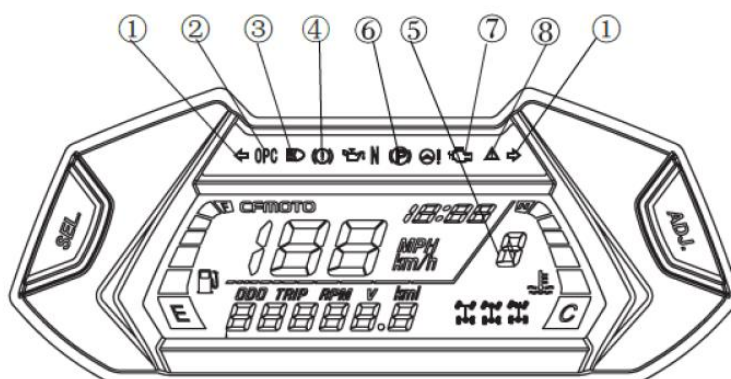
ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Cauzează daune la CVT:	Soluție:
Trecerea pentru obiecte mari din poziția oprit.	Treceți într-o treaptă inferioară de viteză și accelerați rapid, agresiv pentru a angaja CVT. AVERTIZARE: Accelerarea excesivă poate duce la pierderea controlului și la răsturnarea vehiculului.
Trecerea pentru obiecte mari din poziția oprit.	Treceți într-o treaptă inferioară de viteză și accelerați rapid, agresiv pentru a angaja CVT. AVERTIZARE: Accelerarea excesivă poate duce la pierderea controlului și la răsturnarea vehiculului.
Alunecarea curelei datorită apei sau zăpezii intrate în sistemul CVT.	Scurgeți apa din carcasa CVT și uscați CVT, dacă este posibil, sau contactați-vă agentul.
Supraîncălzirea componentelor CVT cauzează defecțiuni.	Contactați-vă agentul pentru verificarea și repararea componentelor CVT.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Lumini indicatoare și de avertizare


Indicatoare și avertizări



1	Indicatori semnalizare	4	Indicator defecțiune frâne	7	Indicator EFI
2	Control prezență operator	5	Indicatori treaptă viteză	8	Indicator anulare
3	Indicatori fază lungă	6	Indicator parcare		

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII


① Indicatori de semnalizare:

Includ indicatorul de semnalizare stânga și indicatorul de semnalizare dreapta. Aduceți comutatorul la ⇐ lumina de semnalizare stânga și indicatorul de semnalizare stânga se aprind. Aduceți comutatorul la ⇒ lumina de semnalizare dreapta și indicatorul de semnalizare dreapta se aprind. Apăsăți butonul , luminile de semnalizare față, luminile de semnalizare spate și indicatorii de semnalizare de pe bord se aprind.

② Control prezență operator: OPC

Când șoferul se ridică de pe scaun fără a trece vehiculul în poziția de parcare, acest indicator se va aprinde și va suna o alarmă.

③ Indicator de fază lungă:

Lumina acestui indicator se aprinde când aduceți comutatorul pentru faruri în poziția 

④ Indicator defecțiune frâne:

Indicatorul pentru defecțiuni la frâne se va aprinde când lichidul de frână prezintă scurgeri sau este sub nivelul standard.

⑤ Indicatori treaptă viteză: L, H, N, R

Această secțiune de pe bord afișează următoarele litere care corespund treptei de viteză selectate: R = Marșarier, H = Treaptă mare de viteză, L = Treaptă mică de viteză, N = Neutru

⑥ Indicator parcare: “ ”

Acest indicator se aprinde când este activată frâna de parcare.

⑦ Indicator EFI:

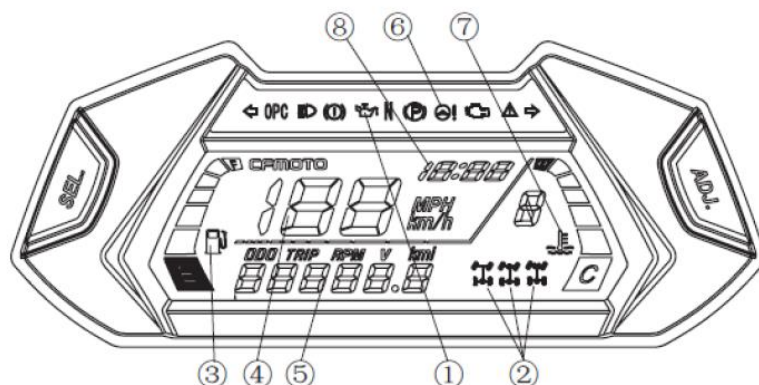
Acest indicator se aprinde când apar defecțiuni la sistemul EFI.

⑧ Indicator anulare:

Acest indicator se aprinde când apăsați comutatorul de anulare. Utilizați întotdeauna cu grijă butonul de anulare.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Indicatoare și avertizări



Bord

1	Lumină avertizare presiune ulei	4	Vitezometru	7	Indicator temperatură lichid de răcire
2	Indicador metodă de rulare	5	Centru informare șofer	8	Indicator ceas
3	Indicador combustibil	6	Indicator EPS		

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Indicatoare și avertizări

1. Lumină avertizare presiune ulei:

Când presiunea uleiului de motor este anormală, acest indicator de avertizare se aprinde, iar când presiunea uleiului este normală, se stinge.

2. Indicator metodă de rulare:

Va afișa metodele de rulare 2WD, 4WD sau 4WD-LOCK selectate.

3. Indicator combustibil:

Indică nivelul de combustibil din rezervor. "F" indică că este plin. "E" indică că este în standby. Când indicatorul ajunge în zona roșie, trebuie să adăugați combustibil cât mai repede posibil.

4. Vitezometru:

Poate fi setat pentru a afișa viteza vehiculului în kilometri pe oră (km/h) sau mile pe oră (MPH).

5. Centru informare șofer:

Această secțiune de pe bord poate fi accesată de la butonul „SEL” pentru a afișa: „ODO” – Distanța totală parcursă de vehicul, „TRIP” – Distanța parcursă, „RPM” – Viteza motorului în rotații pe minut (RPM), „H” – Timpul total de funcționare a motorului, „V” – Tensiunea bateriei, „L-I-G-H-5” – Luminozitatea bordului (5 niveluri).

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

6. Indicator EPS:

Acest indicator luminează intermitent când apare o eroare la sistemul de direcție acționat electric.

7. Indicator temperatură lichid de răcire:

Afișează temperatura actuală a lichidului de răcire, „C” indică temperatura joasă, „H” indică temperatura ridicată. Temperaturile prea joase sau temperaturile prea ridicate nu sunt normale. Când este foarte frig, trebuie să încălziți vehiculul la ralanti, iar când este prea cald, trebuie să parcați vehiculul pentru ca lichidul de răcire să nu fiarbă. Mențineți temperatura lichidului de răcire în limitele normale.

OBSERVAȚIE

Dacă conduceți un timp îndelungat sau pe o pantă cu încărcătură mare, motorul se poate supraîncălzi.

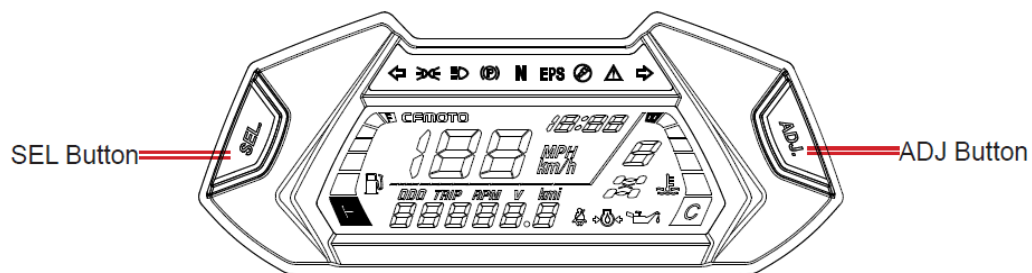
8. Indicator ceas:

Poate fi reglat pentru a afișa ora corectă, cu ajutorul butonului „ADJ” de pe bord.

ETICHETE AUTOCOLANTE DE SECURITATE ȘI LOCAȚII

Navigare / Setări / Reglări Bord

Art.	Afișează	Buton SEL/ADJ	Rezultat
Trecere sistem metric/sistem standard	Viteză/Distanță	Apăsați lung "SEL"	Sistem metric ← → Valori standard
Trecere distanță/RPM/Articol	Vitezometru vehicul Distanța parcursă RPM motor Oră motor Voltaj baterie Setare luminozitate	Apăsați scurt "SEL"	ODO → TRIP → RPM → H → V → L-I-g-H--5 → ODO
Resetare distanță parcursă	Distanța parcursă	Apăsați lung "ADJ" în modul Odometru	Distanța este resetată la 0
Reglare ceas - ore	Ora	Apăsați scurt "ADJ"	Creștere progresivă 1-12
Reglare ceas - minute	Ora	Apăsați lung "ADJ"	Creștere progresivă 00-59
Luminozitate bord	L-I-g-H--5	Apăsați scurt "ADJ"	5 niveluri de luminozitate



UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Utilizarea vehiculului dvs.

Perioada de rodaj

Perioada de rodaj este foarte importantă pentru vehiculul dvs. nou. Tratarea cu grijă a noului motor va duce la obținerea de performanțe mai bune și la o durată de viață mai mare a motorului. Urmați procedurile de mai jos cu atenție.

1. Alegeți o zonă deschisă care vă oferă spațiul necesar pentru a vă familiariza cu utilizarea și manevrarea vehiculului.
2. Așezați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
3. Umpleți rezervorul cu benzină.
4. Verificați nivelul uleiului de motor. Adăugați uleiul recomandat, dacă este necesar, pentru a menține nivelul uleiului între marcasele de nivel minim și maxim de pe jojă.
5. Așezați-vă în poziția din care veți utiliza vehiculul și porniți motorul. Permiteți motorului să meargă la ralanti o scurtă perioadă de timp înainte de utilizare.
6. Apăsăți frâna de picior, selectați treapta de viteză dorită și eliberați frâna de picior.
7. Apăsăți accelerația. Conduceți încet la început, variind pozițiile de accelerare, dar nu mai mult de $\frac{1}{2}$ timp de 10 ore sau 100 mile, apoi alte 10 ore sau 100 mile, dar nu mai mult de $\frac{3}{4}$ (indiferent care interval este primul). Nu utilizați mult timp la ralanti sau cu accelerația apăsată constant la maxim.
8. Nu tractați și nu transportați încărcături în perioada de rodaj.
9. La finalul perioadei de rodaj, schimbați uleiul și filtrul (20 ore sau 200 mile/320 km).

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

ATENȚIE

Pe perioada de rodaj:

- Nu tractați, nici nu remorcați încărcături.
- Nu utilizați vehiculul la viteză maximă. Puteți avaria piese ale motorului sau puteți reduce durata de viață a motorului, dacă măriți viteza excesiv în primele 20 de ore de funcționare.
- Nu accelerați la peste 1/2 în primele 10 ore de funcționare (sau 100 mile/160 km).
- Nu accelerați la peste 3/4 în primele 10 până la 20 de ore de funcționare (sau a doua tură de 100 mile/160 km).
- Utilizarea altor uleiuri decât cele recomandate poate produce avarii grave la motor. CFMOTO recomandă utilizarea uleiului 5W-40 pentru motorul în 4 timpi cu 1 cilindru. Puteți modifica viscozitatea uleiului de motor la 10W-40 or 15W-40 în mediile calde. Vedeți tabelul de mai jos pentru alegerea temperaturii ambientale și a viscozității.

Viscozitate recomandată pentru uleiul de motor

Viscozitatea uleiului				15W-40				
				10W-40				
				5W-40				
F°	-22	-4	14	32	50	68	86	104
C°	-30	-20	-10	0	10	20	30	40

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Verificare înainte de utilizare

Urmați procedurile de mai jos înainte de utilizare:

1. Umpleți rezervorul cu benzină.
2. Așezați vehiculul pe o suprafață dreaptă pentru a verifica nivelul uleiului. Adăugați uleiul recomandat, dacă este necesar, pentru a menține nivelul uleiului între marcajele de nivel minim și maxim de pe joă.
3. Conduceți încet la început. Alegeți o zonă deschisă care vă oferă spațiul necesar pentru a vă familiariza cu utilizarea și manevrarea vehiculului.
4. Încercați maneta de accelerație în diverse poziții. Nu utilizați vehiculul mult timp la ralanti.
5. Verificați în mod regulat nivelele lichidelor, elementele de control și zonele subliniate pe lista de verificare zilnică înainte de utilizare.
6. Transportați doar încărcături ușoare.
7. În perioada de rodaj, schimbați atât uleiul, cât și filtrul de ulei la 20 de ore sau la 320 km.

AVERTIZARE

Dacă nu verificați vehiculul în mod corespunzător înainte de fiecare utilizare, se pot produce accidente grave sau moarte. Verificați întotdeauna vehiculul înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că este în condiții optime de funcționare.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Pornirea motorului


AVERTIZARE

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon nociv și pot cauza pierderea cunoștinței, ducând la accidentări grave sau moarte. Nu porniți niciodată motorul în zone închise.

ATENȚIE

Dacă utilizați vehiculul imediat după pornire, puteți avaria motorul. Permiteți motorului să se încălzească timp de câteva minute înainte de utilizarea vehiculului.

Pornirea motorului rece

1. Verificați dacă schimbătorul de viteze este în poziția Parcare sau Neutru.
2. Acționați frâna de picior.
3. Setați comutatorul de oprire a motorului și comutatorul principal în poziția  (ON).
4. Verificați ca accelerația să fie complet închisă, apoi apăsați comutatorul de pornire de pe partea stângă.
5. După pornirea motorului, continuați să încălziți motorul o perioadă scurtă de timp înainte de a utiliza vehiculul.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

OBSERVAȚIE

- Când schimbătorul de viteze este în poziția neutru și nu se aprinde o lumină indicatoare pe bord, rugați agentul dvs. să verifice circuitul electric sau să regleze schimbătorul de viteze.
- Motorul poate fi pornit în orice treaptă de viteză, dacă este apăsată penala de frână spate. Totuși, vă recomandăm să treceți în neutru sau parcare înainte de a porni motorul.
- Apăsăți complet maneta de accelerație și porniți motorul, apăsând butonul de pornire.
- Nu țineți butonul de pornire apăsat mai mult de 10 secunde la fiecare încercare. Dacă motorul nu pornește, eliberați butonul de pornire, apoi apăsați-l din nou după câteva secunde. Fiecare pornire trebuie să fie cât mai scurtă posibil pentru a economisi energia bateriei.
- Dacă bateria este descărcată, demontați bateria pentru a o încărca.
- Continuați să încălziți motorul până ce funcționează ușor la ralanti înainte de a porni vehiculul.

ATENȚIE

Vezi secțiunea “Perioada de rodaj” înainte de a porni motorul pentru prima dată.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Utilizarea schimbătorului de viteze

Schimbarea treptelor de viteză

ATENȚIE

Pentru a evita defectarea transmisiei, readuceți maneta de accelerație în poziția închis, opriți vehiculul și apăsați frâna de picior, înainte de a schimba vitezele.

OBSERVAȚIE

Treapta de viteză mică este de preferat pentru deplasarea înainte decât condusul la viteză mare prelungită.

ieșirea din poziția de Parcare

1. Verificați ca accelerația să fie în poziția închis.
2. Acționați frâna de picior.
3. Treceți la treapta de viteză dorită, mișcând schimbătorul de viteze de-a lungul ghidajului.

Schimbarea treptelor de viteză: de la neutru la treapta de viteză mare

1. Verificați ca accelerația să fie în poziția închis și vehiculul să fie complet oprit.
2. Acționați frâna de picior.
3. Treceți la "H" (treapta de viteză mare), mișcând schimbătorul de viteze de-a lungul ghidajului.

Schimbarea treptelor de viteză: de la treapta de viteză mare la treapta de viteză mică

1. Verificați ca accelerația să fie în poziția închis și vehiculul să fie complet oprit.
2. Acționați frâna de picior.
3. Treceți la poziția „L” mișcând schimbătorul de viteze de-a lungul ghidajului.



UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Schimbarea treptelor de viteză: de la treapta de viteză mică la treapta de viteză mare

1. Verificați ca accelerația să fie în poziția închis și vehiculul să fie complet oprit.
2. Acționați frâna de picior.
3. Treceți la "H" (treapta de viteză mare), mișcând schimbătorul de viteze de-a lungul ghidajului.

Schimbarea treptelor de viteză: la Marșarier

1. Verificați ca accelerația să fie în poziția închis și vehiculul să fie complet oprit.
2. Acționați frâna de picior.
3. Treceți la "R" (marșarier), mișcând schimbătorul de viteze de-a lungul ghidajului.
4. Verificați dacă aveți oameni sau obstacole în spate, apoi eliberați pedala frânei spate.
5. Eliberați treptat maneta de accelerație și continuați să vă uitați în spate în timp ce dați cu spatele.

AVERTIZARE

Când treceți în marșarier, asigurați-vă că nu aveți oameni sau obstacole în spate. Când puteți începe să dați cu spatele în siguranță, conduceți încet.

Schimbarea treptelor de viteză: de la Marșarier la Parcare

1. Verificați ca accelerația să fie în poziția închis și vehiculul să fie complet oprit.
2. Acționați frâna de picior.
3. Treceți la „P” (parcare), mișcând schimbătorul de viteze de-a lungul ghidajului.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

OBSERVAȚIE

Schimbătorul de viteze poate fi adus în marșarier doar dacă acționați frâna de picior.

Indicatorii treptelor de viteză trebuie să fie aprinși în funcție de treapta de viteză actuală. Dacă lumina nu se aprinde, rugați agentul dvs. să verifice circuitul electric al vehiculului sau să regleze cutia de viteze.

Datorită mecanismului de sincronizare din motor, se poate ca lumina să se aprindă doar după ce vehiculul începe să se deplaseze.

Nu utilizați o treaptă de viteză mare când conduceți constant la viteză redusă sau tractați, deoarece sistemul de ambreiaj se poate supraîncălzi, avariind astfel componentele.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Transportarea și tractarea de încărcături

Vehiculul dvs. este dotat cu suporturi spate și față pentru marfă și un cârlig pentru tractare. Urmați instrucțiunile privind transportarea și tractarea încărcăturii:

AVERTIZARE

Supraîncărcarea vehiculului, precum și transportarea sau remorcarea necorespunzătoare a încărcăturii, poate afecta manevrabilitatea vehiculului și poate duce la pierderea controlului sau la instabilitatea frânelor. Urmați întotdeauna aceste măsuri de precauție când transportați încărcături:

- Nu depășiți niciodată capacitatea de încărcare admisă pentru acest vehicul.
- Reduceți viteza când transportați sau remorcați încărcături.
- Când utilizați vehiculul pe teren accidentat sau deluros, reduceți viteza și mențineți încărcătura stabilă în condiții de rulare.
- Greutatea trebuie să fie distribuită pe suportul spate și față cât mai în față și cât mai jos posibil. Transportarea unei încărcături înalte ridică centrul de greutate și creează condiții de operare mai puțin stabile. Reduceți greutatea încărcăturii, când aceasta este înaltă. Când manipulați încărcături necentrate, care nu pot fi centrate, fixați încărcătura și operați cu grijă extremă.
- Toate încărcăturile trebuie fixate înainte de utilizarea vehiculului. Încărcăturile nefixate se pot deplasa și pot crea condiții instabile de rulare, care pot duce la pierderea controlului vehiculului.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

- Când utilizați vehiculul cu încărcături care trec peste marginile suportului. Stabilitatea și manevrabilitatea pot fi afectate în sens negativ, cauzând răsturnarea vehiculului.
- Transportarea unei încărcături doar pe suportul față sau doar pe suportul spate poate dezechilibra vehiculul, sporind astfel șansele de a se răsturna. Echilibrați încărcăturile în mod proporțional între suportul față și suportul spate, dar nu depășiți capacitatea de încărcare admisă.
- Frânați cu mare atenție, când vehiculul este încărcat. Evitați terenurile sau situațiile care vă obligă să dați cu spatele în rampă.
- Cuplați întotdeauna remorca la cârligul de remorcare. Nu depășiți niciodată sarcina la remorcare recomandată.
- Vehiculul nu trebuie să depășească niciodată viteza de 10 mph (16 km/h), când remorchează o încărcătură pe o suprafață plană. Viteza vehiculului nu trebuie să depășească niciodată 5 mph (8 km/h), când tractează încărcături pe teren accidentat, când virează sau când urcă sau coboară o pantă.
- Nu acoperiți farul față, când încărcați suportul față.
- Când remorcați, utilizați întotdeauna o treaptă de viteză mică pentru a evita uzura cârligului și probleme la curele.
- Nu este recomandată utilizarea de lanțuri, curele, frânghii sau alte materiale pentru a remorca obiecte, deoarece acestea se pot prinde în roțile din spate, cauzând avarierea vehiculului sau accidente.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Distribuirea încărcăturii

Vehiculul dvs. a fost conceput să transporte sau să remorcheze încărcături cu o anumită capacitate. Citiți întotdeauna și înțelegeți avertizările cu privire la distribuirea încărcăturii de pe etichetele de avertizare și nu depășiți niciodată greutatea specificată. Încărcăturile trebuie încărcate cât mai jos posibil. Când conduceți pe teren accidentat sau deluros, reduceți viteza și încărcătura pentru a menține condițiile stabile de rulare.

Dacă utilizați o remorcă în spatele vehiculului, asigurați-vă că cârligul acesteia este compatibil cu cel al vehiculului. Asigurați-vă că remorca este pe linie orizontală cu vehiculul. (În unele cazuri trebuie instalată o extensie specială pe cârligul vehiculului). Utilizați lanțuri și cabluri de siguranță pentru a prinde bine remorca de vehicul.

Acest vehicul are nevoie de o distanță mai mare pentru oprire, dacă tractează încărcături mari, în special pe suprafețe înclinate și când aveți un pasager la bord. Încărcarea necorespunzătoare a unei remorci poate cauza pierderea controlului. Respectați capacitatea maximă de încărcare recomandată și sarcina maximă la remorcă. Asigurați-vă că cel puțin o parte din greutate se sprijină pe limbă.

Asigurați-vă întotdeauna că sarcina este egal distribuită și că este bine fixată pe remorcă; o remorcă egal echilibrată este mai ușor de controlat. Aduceți întotdeauna schimbătorul de viteze în poziția L (treaptă de viteză mică) pentru a tracta o remorcă și asigurați un cuplu mai mare. Utilizarea la viteze mici ajută când sarcina mare se sprijină pe pneurile din spate.

Când opriți sau parcați, blocați roțile vehiculului și ale remorcii astfel încât să nu se miște. Fiți atenți când decuplați remorca încărcată; aceasta sau încărcătura acesteia se poate răsturna pe dvs. sau pe alte persoane. Când tractați o remorcă, respectați capacitatea maximă de transport.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

CAPACITATEA MAXIMĂ DE TRANSPORT				
ÎNCĂRCĂTURĂ ADMISĂ A REMORCII		SARCINA ADMISĂ LA REMORCARE	OBSERVAȚIE	
CF400ATR-2S CF500ATR-2S	300 kg	25 kg	Remorcă fără frâne	Include remorca și încărcătura remorcii. Asigurați-vă că încărcați adecvat remorca astfel încât limba să împingă întotdeauna pe suportul cârligului și nu pe bila cârligului.
CF400ATR-2L CF500ATR-2L	300 kg			

OBSERVAȚIE: Include remorca și încărcătura remorcii. Asigurați-vă că încărcați adecvat remorca astfel încât limba să împingă întotdeauna pe suportul cârligului și nu pe bila cârligului.

AVERTIZARE

Stați departe de zona dintre vehicul și vehiculul tractat.

AVERTIZARE

Urmați cu strictețe instrucțiunile din manualul de utilizare al mașinii montate sau tractate sau al remorcii și utilizați combinația vehicul – mașină sau vehicul - remorcă doar dacă au fost respectate toate instrucțiunile.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Amplasați un suport sub vehicul.

OBSERVAȚIE: Înainte de a ridica vehiculul pe cric, asigurați-vă că toate roțile sunt blocate.

OBSERVAȚIE: Când este acționată blocarea frânei, asigurați-vă că vehiculul nu se mai mișcă din loc.

AVERTIZARE

NU SUPRĂÎNCĂRCAȚI cricul mai mult decât este recomandat. Utilizați doar cricul recomandat pentru suprafețe drepte dure. Utilizați doar dispozitivul de ridicare. NU mișcați și NU balansați vehiculul cât timp se află pe cric. Citiți avertizările și instrucțiunile de utilizare ale cricului înainte de a-l utiliza.

OBSERVAȚIE:

Asigurați-vă că 4 WH este acționat și frâna este blocată.



LOCAȚIE PUNCT FAȚĂ TIPIC



LOCAȚIE PUNCT SPATE TIPIC

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Utilizare preconizată

Vehiculul este destinat doar utilizărilor agricole sau altor utilizări similare. Utilizarea acestuia în alte scopuri este considerată contrară utilizării preconizate. Respectarea cu strictețe a condițiilor de utilizare, service și reparare recomandate de producător este și ea o parte esențială din utilizarea preconizată. Vehiculul trebuie utilizat, întreținut și reparat doar de persoane care sunt familiarizate cu caracteristicile sale particulare și care cunosc procedurile de siguranță relevante. Reglementările privind prevenirea accidentelor, toate celelalte reglementări în general recunoscute cu privire la siguranță și medicina muncii și toate regulile de circulație rutieră trebuie întotdeauna respectate. Orice modificări arbitrare aduse acestui vehicul îl pot exonera pe producător de răspundere pentru daune sau accidente. Vehiculele agricole nu pot fi utilizate în condiții care pot produce riscul de contact cu substanțe periculoase, de ex. pulverizarea de pesticide. În plus, vehiculele agricole nu pot fi utilizate nici în condiții în care obiecte pot să cadă sau să penetreze.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Transportarea unei încărcături (Dacă este dotat cu cârlig)

Nu tractați niciodată o încărcătură care este cuplată direct la cadrul vehiculului. Vehiculul se poate răsturna sau poate întâmpina greutăți la tractare.

În caz de urgență, utilizați cârligul de recuperare pentru a recupera un vehicul împotmolit.

Când tractați încărcături cu un lanț sau un cablu, asigurați-vă că acesta este tensionat înainte de a începe și mențineți tensiunea când trageți.

Când tractați încărcături cu un lanț sau un cablu, asigurați-vă că frânați progresiv. Inerția încărcăturii poate duce la un impact.

Când tractați o încărcătură, respectați capacitatea maximă de transport. Vezi secțiunea TRACTAREA UNEI REMORCI.



AVERTIZARE

Lipsa tensionării poate face ca lanțul sau cablul să se rupă și să sară înapoi.

Când tractați un alt vehicul, asigurați-vă că o persoană controlează vehiculul tractat. Această persoană trebuie să frâneze și să mențină direcția pentru a preveni pierderea controlului.

Reduceți viteza când tractați o încărcătură și întoarceți treptat. Evitați pantele și terenul accidentat. Nu încercați niciodată să urcați pante abrupte. Aveți nevoie de o distanță mai mare pentru frânare, în special pe suprafețe înclinate și când aveți un pasager la bord.

Fiți atenți să nu alunecați sau să derapați.

Accesorii și modificări

Dacă astfel de puncte de cuplare nu sunt prevăzute, manualul de utilizare va interzice instalarea unui încărcător frontal.

Acest vehicul nu are puncte de cuplare pentru un încărcător frontal. Nu instalați încărcătorul frontal.

**PENTRU MAI MULTE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚA VEHICULULUI DVS., VĂ
RUGĂM CONTACTAȚI-VĂ AGENTUL.**

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

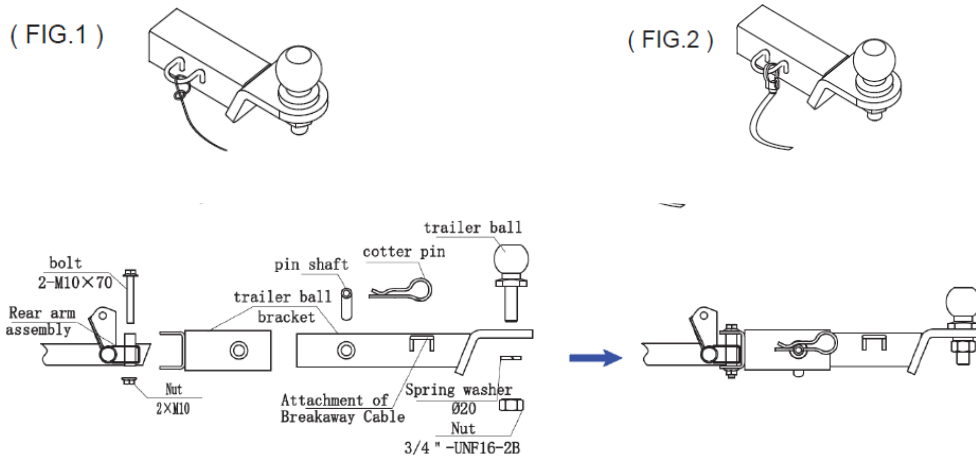
Când există un punct de cuplare pe bara de remorcare:

Fie

a) Treceți cablul prin punctul de cuplare și prindeți-l de el (FIG. 1)

Fie

b) Prindeți clema direct pe punctul de cuplare existent (FIG. 2). Această alternativă trebuie să fie permisă de către producătorul remorcii, din moment ce clema s-ar putea să nu fie suficient de puternică pentru a fi astfel utilizată.



UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Conducerea în condiții de siguranță

Responsabilitățile conducătorului

În calitate de conducător al acestui vehicul, bunul dvs. simț, judecata și abilitățile dvs. sunt singurii factori care vă vor permite să preveniți accidentarea personală, a persoanelor din jur și/sau avarierea vehiculului sau afectarea mediului înconjurător.

Conducerea recreațională, de grup și la distanță

Păstrați întotdeauna o distanță sigură față de conducătorii din fața dvs. și din spatele dvs., când conduceți în grup. Nu conduceți niciodată iresponsabil, nici nu faceți manevre neașteptate când celelalte vehicule se află în apropiere. Nu părăsiți rutele desemnate și zonele de condus și descurajați-i pe ceilalți de la a conduce în locații neautorizate.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Exersare

Procedurile de condus din prezentul manual trebuie exersate la viteze reduse de multe ori într-o zonă întinsă fără obstacole. Dacă utilizați o tehnică incorectă, vehiculul dvs. poate continua să meargă drept. Dacă vehiculul nu se întoarce, opriți-vă și exersați din nou procedura. Dacă suprafața de rulare este alunecoasă sau instabilă, vă poate fi de ajutor să aduceți mai mult din greutatea dvs. peste roțile din față, mutându-că în față pe scaun. Odată ce ați învățat această tehnică, trebuie să puteți să o realizați la viteze mai mari sau în curbe mai strânse.

Procedurile necorespunzătoare de condus, precum accelerări bruște, frânare excesivă, mișcări incorecte ale corpului sau viteză prea mare pentru unghiul întoarcerii pot face ca vehiculul să se încline. Dacă vehiculul începe să se încline spre exterior, în timp ce luați o curbă, înclinați-vă mai mult spre interior. S-ar putea să fie nevoie să eliberați treptat maneta de accelerație și să virați spre exteriorul întoarcerii pentru a evita răsturnarea.

Nu uitați: Evitați vitezele mari până ce nu sunteți bine familiarizat cu utilizarea vehiculului dvs.

OBSERVAȚIE

Treapta de viteză mică este de preferat pentru deplasarea înainte decât condusul la viteză mare prelungită. Nu utilizați o treaptă de viteză mare când conduceți constant la viteză redusă sau tractați, deoarece sistemul de ambreiaj se poate supraîncălzi, avariind astfel componentele.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Proceduri de conducere

1. Stați drept cu ambele picioare pe suporturile pentru picioare și cu ambele mâini pe ghidon.
2. Porniți motorul și permiteți-i să se încălzească, acționați frânele și apoi băgați în viteză.
3. Verificați împrejurimile pentru a vă stabili traseul.
4. Eliberați frânele.
5. Eliberați încet accelerația cu degetul mare de la mâna dreaptă și începeți să conduceți. Viteza vehiculului depinde de cât accelerați.
6. Conduceți încet. Exersați manevrarea și utilizarea accelerației și a frânelor pe suprafețe plane.



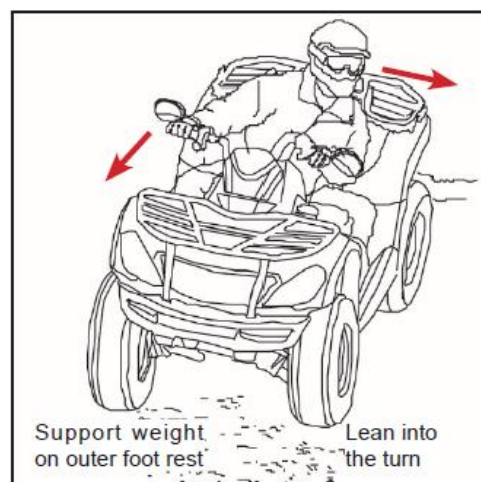
UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Viraje

Pentru a lua un viraj, întoarceți ghidonul în direcția virajului, înclinându-vă partea de sus a corpului spre interiorul virajului, în timp ce vă lăsați greutatea pe suporturile exterioare pentru picioare. Această tehnică modifică echilibrul tracțiunii între roți, permițându-vă să virați ușor. Puteți utiliza aceeași tehnică de înclinare pentru a vira în marșarier.

OBSERVAȚIE

Exersați virajele la viteză mică înainte de a vira la viteze mai mari.



Sprijiniți greutatea pe suportul exterior pentru picioare

Înclinați-vă spre interior

AVERTIZARE

Virajele la un unghi prea mare sau la viteze excesive pot duce la răsturnarea vehiculului și la accidentări grave. Evitați să întoarceți la unghiuri prea mari. Nu virați niciodată la viteze mari.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Dinamica întoarcerii vehiculului

Pentru a obține tracțiune maximă în timp ce conduceți în modul 2WD sau 4WD, cele două roți din spate sunt montate solid pe o osie și se întorc deodată la aceeași viteză. În plus, când conduceți în modul 4WD-LOCK (BLOCARE DIFERENȚIAL), roțile din față se întorc și ele deodată la aceeași viteză. Prin urmare, dacă roțile din interiorul întoarcerii nu i se permite să alunece sau să piardă din tracțiune, vehiculul nu se va întoarce. Trebuie utilizată o tehnică specială de întoarcere pentru a permite vehiculului să se întoarcă rapid și ușor. Este esențial ca această abilitate să fie învățată prima dată la viteză redusă.

AVERTIZARE

Urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare de întoarcere așa cum sunt prezentate în acest Manual de utilizare. Exersați întoarcerile la viteze reduse înainte de a încerca să întoarceți la viteze mai mari. Nu întoarceți la viteze prea mari pentru abilitățile dvs. sau pentru condițiile date. Conduceți cu viteză redusă și asigurați-vă mai mult timp și o distanță mai mare pentru manevre când sunteți în modul 4WD-LOCK (BLOCARE DIFERENȚIAL).

Când vă apropiați de o curbă, încetiniți și începeți să întoarceți ghidonul în direcția dorită. În același timp transferați-vă greutatea pe cadru în exteriorul virajului (opus direcției dorite) și înclinați-vă partea de sus a corpului în direcția virajului. Utilizați accelerația pentru a menține o viteză constantă în timpul întoarcerii. Această manevră va permite roțile din interiorul întoarcerii să alunece ușor, permițând vehiculului să se întoarcă corespunzător.

Luarea curbelor

Când vă apropiați de o curbă, încetiniți și începeți să întoarceți ghidonul în direcția dorită. În același timp, transferați-vă greutatea pe cadru în exteriorul virajului (opus direcției dorite) și înclinați-vă partea de sus a corpului în direcția virajului. Utilizați accelerația pentru a menține o viteză constantă în timpul întoarcerii. Această manevră va permite roțile din interiorul întoarcerii să alunece ușor, permițând vehiculului să se întoarcă corespunzător.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Conducerea vehiculului în marșarier

Pentru a conduce vehiculul în marșarier:

1. Asigurați-vă că accelerația este în poziția închis și că vehiculul este complet oprit.
2. Acționați frâna de picior, apoi treceți în marșarier.
3. Verificați dacă există obstacole sau persoane în spatele vehiculului.
4. Când puteți da cu spatele în siguranță, eliberați frânele, apăsați încet accelerația cu degetul mare de la mâna dreaptă și dați cu spatele încet. Viteza vehiculul este controlată de cât de tare apăsați accelerația.

OBSERVAȚIE

Vehiculul dvs. este dotat cu un limitator de viteză pentru marșarier. Butonul de anulare nu poate fi utilizat. Nu accelerați la viteză maximă. Accelerați doar atât cât este nevoie pentru a menține viteza dorită.

Luăți aceste măsuri de precauție când conduceți în marșarier:

1. Evitați întotdeauna să dați cu spatele pe pantă în jos.
2. Dați cu spatele încet.
3. Când sunteți în marșarier, frânați ușor pentru a opri.
4. Evitați să faceți întoarceri la unghiuri mari, când dați cu spatele.
5. Nu accelerați brusc, când dați cu spatele.

AVERTIZARE

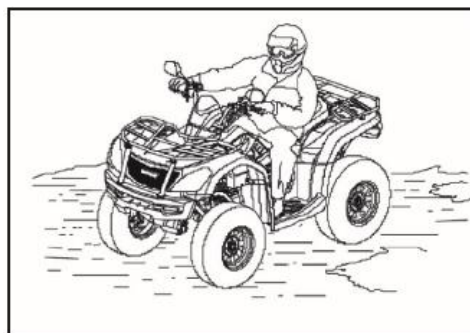
Dacă nu sunteți atenți când dați cu spatele, se pot produce accidentări grave sau moarte.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Conducerea vehiculului pe suprafețe alunecoase

Când conduceți pe suprafețe alunecoase, precum cărări umede, pietriș, nisip sau pe vreme de îngheț, respectați următoarele măsuri de precauție:

- Încetiniți când intrați în zonele alunecoase.
- Fiți extrem de atenți, urmărind drumul și evitând virajele rapide, bruște care pot face ca vehiculul să derapeze.
- Redresați-vă din derapaj, întorcând ghidonul în direcția de derapare și lăsându-vă corpul în față.
- Dacă conduceți cu 4WD acționat, vă poate ajuta să controlați vehiculul în zonele alunecoase.



ATENȚIE

Dacă 4WD este acționat în timp ce roțile se învârt, transmisia poate fi avariată. Acționați întotdeauna 4WD când roțile sunt în repaos.

AVERTIZARE

Dacă nu sunteți atenți când conduceți pe suprafețe alunecoase, puteți pierde tracțiunea anvelopelor, ceea ce poate duce la pierderea controlului, la accidente și accidentări grave sau moarte. Nu frânați niciodată în timp ce derapați. Nu conduceți pe suprafețe extrem de alunecoase. Reduceți întotdeauna viteza și fiți mai atenți.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Conducerea pe teren accidentat

Când conduceți pe suprafețe accidentate, precum cărări cu pietre mari sau alte obstacole, respectați următoarele măsuri de precauție:

- Încetiniți când intrați pe terenul accidentat.
- Fiți extrem de atenți, urmărind drumul în timp ce conduceți. Evitați virajele rapide, bruște care pot duce la pierderea controlului.
- Mutați greutatea corpului dvs. pentru a contracara greutatea vehiculului, dacă se înclină pe o parte.
- Dacă conduceți cu 4WD sau 4WD-LOCK acționat, vă poate ajuta să controlați vehiculul.



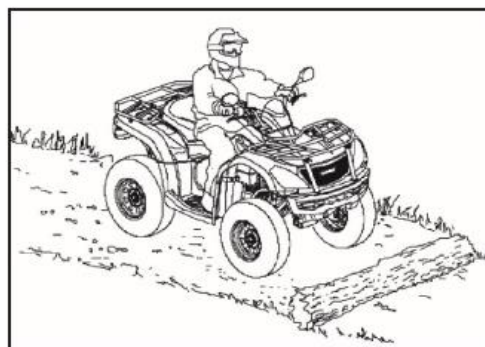
Conducerea vehiculului peste obstacole

Fiți atenți! Priviți înainte și învățați să citiți terenul. Fiți atenți tot timpul la pericole, precum bușteni, pietre și crengi joase.

Nu încercați niciodată să treceți pentru un obstacol mai mare decât garda la sol a vehiculului.

AVERTIZARE

Pot rezulta accidentări grave sau moarte, dacă vehiculul dvs. intră în contact cu obstacole. Conduceți cu atenție pe teren necunoscut.



UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Conducerea vehiculului prin apă

Vehiculul dvs. poate trece prin apa care are o adâncime maximă recomandată egală cu partea de jos a suporturilor pentru picioare. Urmați aceste proceduri când conduceți prin apă:

- Stabiliți adâncimea apei și direcția curentului înainte de a traversa.
- Treceți acolo pe unde ambele maluri au înclinări graduale.
- Conduceți încet, evitând pietrele și obstacolele, dacă este posibil.
- După ce ați traversat, uscați frânele, apăsând ușor maneta până ce frânarea devine normală.



AVERTIZARE

Evitați să conduceți vehiculul prin apă adâncă sau cu curs rapid. Dacă nu puteți evita apa care depășește adâncimea maximă recomandată, conduceți încet, echilibrați-vă greutatea cu grijă, evitați mișcările bruște și înaintați încet și constant. Nu virați brusc, nu opriți brusc și nu bruscați accelerația.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Uscarea sistemului CVT după scufundarea în apă

Dacă a intrat apă în carcasa CVT, cel mai probabil cureaua de transmisie va aluneca și vehiculul va funcționa prost. Pentru a scoate apa din carcasa CVT și pentru a o usca, scurgeți apa din carcasa CVT, treceți în treapta neutru și ridicați rpm ale motorului timp de câteva minute pentru a usca componentele CVT. Eliberați accelerația și treceți în treapta de viteză mică, apoi testați funcționarea vehiculului. Repetați, dacă este nevoie, până când sunteți convinși că apa a fost scoasă. Contactați-vă agentul, dacă continuă să apară probleme de funcționare.

OBSERVAȚIE

După ce treceți cu vehiculul prin apă, este extrem de important să efectuați lucrările de întreținere așa cum este prezentat în graficul de întreținere. Următoarele părți necesită atenție specială: uleiul de motor, uleiul de transmisie, carcasa față și spate ale cutiei de viteze și toate garniturile unse. Dacă vehiculul dvs. a fost imersat în apă și nu aveți posibilitatea să îl duceți la agentul dvs. înainte de a-l porni, urmați pașii prezentați în acest manual pentru a scoate apa din tubul de aeraj și din motor.

ATENȚIE

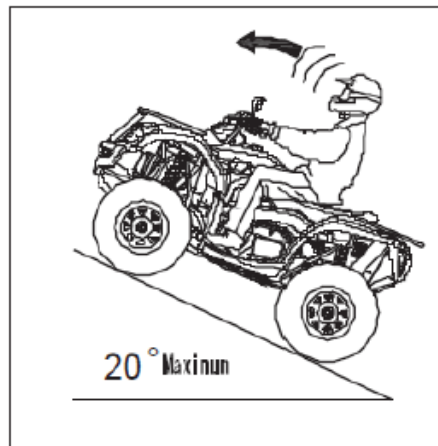
Dacă vehiculul nu este temeinic verificat după ce a fost condus prin apă, pot apărea avarii majore la motor. Dacă a intrat apă în carcasa CVT, urmați procedura din prezentul manual pentru a usca sistemul de ambreiaj CVT. Dacă vehiculul dvs. este imersat în apă sau este condus prin apă care depășește nivelul suporturilor pentru picioare, duceți-l la agentul dvs. pentru lucrări de întreținere, înainte de a porni motorul. Este important să vă contactați agentul pentru lucrări de întreținere înainte de a porni motorul, deoarece există șansele să fi intrat apă în tubul de aeraj și în motor.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Urcarea în rampă

Când urcați în rampă, respectați următoarele măsuri de precauție:

- Urcați întotdeauna drept în sus.
- Evitați rampele abrupte (20° maxim).
- Țineți ambele picioare pe suporturile pentru picioare.
- Transferați-vă greutatea în față.
- Urcați cu viteză și accelerație constantă.
- Fiți atenți și pregătiți să luați măsuri de urgență. Acestea pot include coborârea rapidă din vehicul.



Dacă pierdeți toată tracțiunea față:

Mențineți-vă greutatea în sus spre rampă și eliberați accelerația.

Acționați frâna față. Când ați oprit complet, acționați și frâna spate, apoi treceți schimbătorul de viteze în poziția de parcare.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Dacă vehiculul începe să alunece în spate:

Mențineți-vă greutatea în sus spre rampă. Nu acționați niciodată puterea motorului. Nu acționați niciodată frâna de picior în timp ce alunecați în spate. Acționați frâna față. Când ați oprit complet, acționați și frâna spate și apoi treceți schimbătorul de viteze în poziția de parcare.

Coborâți din vehicul pe partea dinspre rampă sau pe oricare parte, dacă vehiculul este orientat în sus. Întoarceți vehiculul și urcați din nou în el, urmând procedura prezentată în manual.

AVERTIZARE

Frânarea și manevrarea sunt grav afectate când conduceți pe teren deluros. Procedura necorespunzătoare poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului, ceea ce poate produce accidentări grave sau moartea.

Evitați să urcați pante abrupte (20° maxim).

Fiți extrem de atenți când conduceți în rampă și urmați procedurile de utilizare corespunzătoare prezentate în manualul de utilizare.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Traversarea pantei

AVERTIZARE

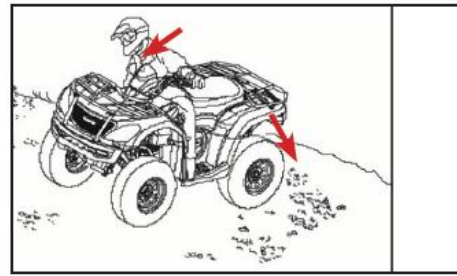
Traversarea necorespunzătoare a pantelor sau întoarcerea necorespunzătoare în rampă poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului, ceea ce poate produce accidente grave sau moartea. Evitați să traversați panta, ori de câte ori este posibil. Urmați procedurile corespunzătoare prezentate în manualul de utilizare.

Traversarea pantelor poate fi periculoasă și trebuie evitată ori de câte ori este posibil. Dacă vă aflați într-o situație în care trebuie să traversați o pantă, luați următoarele măsuri de precauție:

- Încetiniți.
- Înclinați-vă spre pantă, transferând greutatea părții de sus a corpului spre pantă și menținând picioarele pe suporturile pentru picioare.
- Virați ușor înspre pantă pentru a menține direcția vehiculului.

ATENȚIE

Dacă vehiculul începe să se încline, întoarceți rapid roata din față în josul pantei, dacă este posibil, sau coborâți de îndată din vehicul pe partea dinspre pantă!

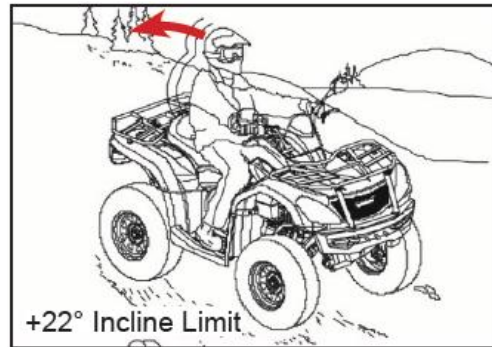


UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Coborârea pantei

Ori de câte ori coborâți o pantă, luați-vă următoarele măsuri de precauție:

- Nu conduceți pe pante cu înclinare de peste 22 grade sau pe pante prea abrupte pentru abilitățile dvs.
- Încetiniți.
- Transferați-vă greutatea spre spatele vehiculului.
- Începeți să coborâți în linie dreaptă.
- Utilizați frâna de motor și acționați ușor frâna de picior pentru a putea încetini. Familiarizați-vă cu aceste funcții de frânare în timpul coborârii.
- Dacă acționați 4WD sau 4WD-LOCK puteți coborî controlat.



AVERTIZARE

Viteza excesivă poate duce la pierderea controlului și la accidentări grave sau moarte. Conduceți întotdeauna încet când coborâți o pantă.

UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

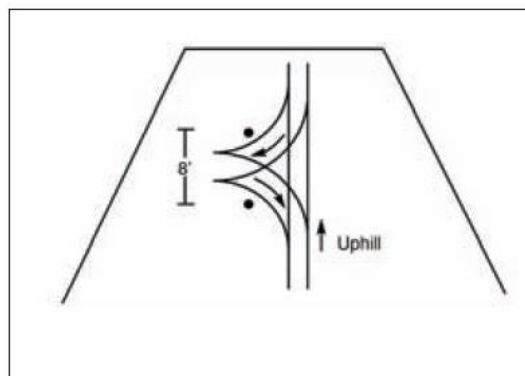
Întoarcerea în rampă

Una dintre manevrele pe care le puteți utiliza, când trebuie să întoarceți în timp ce urcați în rampă, este întoarcerea K:

1. Eliberați accelerația, apoi acționați frâna de mână și frâna de picior în timp ce mențineți greutatea corpului în sus.
2. Aduceți schimbătorul de viteze în treapta de viteză mică. Opriți motorul.
3. În timp ce țineți apăsată maneta de frână, coborâți pe partea dreaptă a vehiculului, dacă vehiculul este orientat drept în sus.

OBSERVAȚIE: Coborâți întotdeauna pe partea dinspre rampă a vehiculului, dacă vehiculul este orientat altfel decât drept în sus.

4. În timp ce țineți apăsată maneta de frână, treceți în fața vehiculului în sus pe rampă și trageți de partea din dreapta a ghidonului pentru a-l întoarce complet spre stânga (frâna față va fi acum cel mai aproape de dvs.).
5. Eliberați încet maneta frânei de mână și utilizați-o pentru a controla coborârea vehiculului, care va rula în jos și spre dreapta dvs. (așa cum se vede din partea din față a vehiculului) până când este orientat transversal pe rampă sau ușor în jos. Greutatea de rulare a vehiculului este neutralizată. Vă puteți urca din nou în vehicul.
6. Urcați din nou în vehicul de pe partea dinspre rampă și aduceți schimbătorul de viteze în poziția de parcare în timp ce mențineți greutatea corpului în sus. Țineți apăsată tot timpul frâna de mână și frâna de picior, dacă este posibil.
7. Reporniți motorul. Apăsați frâna de picior și aduceți schimbătorul de viteze în treapta de viteză mică.
8. Eliberați frânele și porniți încet, controlând viteza cu frâna, până ce vehiculul ajunge pe teren mai drept.

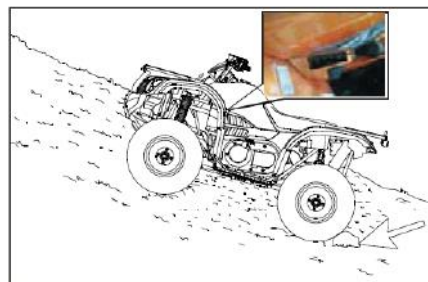


UTILIZAREA ATV-ULUI DVS.

Parcarea în pantă

Evitați pe cât posibil să parcați în pantă. Dacă nu este posibil, urmați cele de mai jos:

- Opriți motorul.
- Aduceți schimbătorul de viteze în poziția de parcare.
- Blocați întotdeauna roțile din spate pe partea din josul pantei, așa cum se vede în imagine.



ATENȚIE

Arborele spate este blocat când treceți în poziția de parcare.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Întreținere

Respectarea graficului de întreținere din manualul dvs. de utilizare va face ca vehiculul să fie în condiții de maximă siguranță și fiabilitate. Verificarea, reglarea și lubrifierea componentelor importante sunt explicate în graficele de întreținere.

Verificați, curățați, lubrifiați, reglați și înlocuiți piese ori de câte ori este necesar. Când se constată la verificare că este nevoie de piese de schimb, utilizați piese originale pe care le puteți procura de la agentul dvs.

Definirea utilizării intense

CFMOTO definește utilizarea intensă ca:

- Intrare frecventă în noroi, apă sau nisip
- Participarea la curse sau utilizare în stil de curse RPM
- Viteză redusă prelungită, utilizare cu încărcături mari
- Ralanti prelungit
- Utilizare scurtă pe vreme rece
- Vehicule utilizate în scopuri comerciale

Pentru vehiculele supuse utilizării intense, reduceți toate intervalele de întreținere și service cu 50%.

OBSERVAȚIE

Service-ul și reglările periodice sunt foarte importante. Dacă nu sunteți familiarizat cu realizarea procedurilor de service și reglare în condiții de siguranță, apălați la un agent calificat ca să realizeze lucrările de întreținere pentru dvs.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

OBSERVAȚIE

Fiți atenți în special la nivelul uleiului de motor în timpul utilizării pe vreme rece. Dacă nivelul uleiului de motor este ridicat, s-ar putea să se fi strâns agenți contaminanți în pompa de ulei sau în carter. Schimbați uleiul imediat, dacă nivelul acestuia începe să crească. Urmăriți nivelul uleiului și, dacă continuă să crească, nu îl mai utilizați și stabiliți cauza sau consultați-vă agentul.

Grafic de întreținere periodică și puncte cheie

Intervalele de întreținere din următoarele grafice se bazează pe condițiile normale de rulare și pe o viteză normală de rulare de aproximativ 12,4 mph (20 km/h). Vehiculele utilizate intens sau în scopuri comerciale trebuie verificate și întreținute mai des.

Următoarele puncte cheie sunt utilizate pentru a denota situații speciale:

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

AVERTIZARE

Procedurile marcate cu “ ■ ” înseamnă că, dacă este nevoie de reparații, reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat. Realizarea incorectă a procedurii poate cauza defectarea componentei și poate duce la accidente grave sau moarte.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

PUNCTE CHEIE ALE GRAFICULUI DE LUBRIFIERE:

Verificați toate componentele la intervalele specificate în Graficul de întreținere periodică. Articolele care nu sunt trecute în grafic vor fi lubrificate la intervalul general de lubrifiere.

- Schimbați lubrifianții mai des în caz de utilizare intensă, precum umezeală și praf.
- Utilizați Lubrifiant pentru toate sezoanele pe punctele de pivotare.
- Lubrifiați la fiecare 500 mile (800 km), înainte de perioade lungi de depozitare, după spălare sub presiune sau scufundare în apă.

Articol	Lubrifiant	Metodă
Ulei de motor	SAE 10W-40 SAE 5W-40 / SAE 15W-40	Deșurubați, curățați, introduceți și scoateți joja pentru a verifica nivelul uleiului
Lichid de frână	DOT4	Mențineți nivelul între linia de sus și linia de jos
Ulei carcasă cutie de viteze față	SAE80W-90 GL-5	Capacitate ulei: 6,8 oz (200 mL)
Ulei carcasă cutie de viteze spate	SAE80W-90 GL-5	Capacitate ulei: 7,8 oz (250 mL)
Pivoți suspensie și transmisie	Lubrifiant pentru toate sezoanele	Pompă de uns – Pompați vaselină până ce începe să curgă din punctul de pivotare

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Lista de verificare înainte de utilizare

Realizați aceste verificări înainte de utilizarea vehiculului:

Articol		Întreținere înainte de utilizare			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
■	Direcție	-	Înainte de utilizare	-	Inspectați, testați sau verificați vizual componentele. Faceți reglări și/sau reparații programate, dacă este necesar.
■	Retur accelerație	-	Înainte de utilizare	-	
	Suspensie față și osii	-	Înainte de utilizare	-	
	Suspensie spate și osii	-	Înainte de utilizare	-	
	Anvelope	-	Înainte de utilizare	-	
	Nivel lichid de frână	-	Înainte de utilizare	-	
	Manetă frână/funcționare frână picior	-	Înainte de utilizare	-	
	Funcționare sistem de frânare	-	Înainte de utilizare	-	
	Roți/dispozitive de fixare	-	Înainte de utilizare	-	
	Nivel ulei motor	-	Înainte de utilizare	-	
►	Filtru de aer / Tub de aeraj și conexiuni	-	Înainte de utilizare	-	

► = Articol utilizat intens. Verificați des la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Articol		Întreținere înainte de utilizare			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
▶	Țeavă evacuare tub aeraj	-	Înainte de utilizare	-	Verificați. Dacă există depuneri, curățați țevile de admisie, tubul de aeraj și înlocuiți filtrul de aer.
▶	Țeavă evacuare CVT	-	Înainte de utilizare	-	Verificați. Dacă există depuneri, scurgeți / curățați CVT sau duceți-l la agent pentru service.
■	Rază far / Iluminare generală și indicatori de semnalizare (dacă există)	-	Înainte de utilizare	-	Verificați. Reglați sau înlocuiți luminile, când este necesar.
▶	Radiator	-	Înainte de utilizare	-	Verificați dacă există noroi sau resturi care blochează debitul de aer. Curățați suprafețele, când este necesar.

▶ = Articol utilizat intens. Verificați des la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Lista de verificare a întreținerii în perioada de rodaj

Realizați aceste lucrări de întreținere la finalizarea perioadei de rodaj:

Articol		Întreținere în perioada de rodaj (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
	Lubrifiere generală	20	-	200 (320)	Lubrificați toate punctele de ungere, pivoții, cablurile, etc.
	Ulei de motor / filtru de ulei / crepină	20	-	200 (320)	Schimbați uleiul și filtrul. Curățați crepină.
▶	Filtrul de aer al motorului	20	-	200 (320)	Verificați; înlocuiți, dacă este murdar; nu curățați
■	Spațiu supapă motor	20	-	200 (320)	Verificați și reglați, după caz
	Ulei carcasă viteză față/spate	20	-	200 (320)	Verificați nivelul. Verificați dacă există scurgeri.
	Lichid de răcire	20	-	200 (320)	Verificați nivelul. Verificați dacă există scurgeri.
▶	Plăcuțe de frână	20	-	200 (320)	Verificați grosimea plăcuței.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Articol		Întreținere în perioada de rodaj (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
	Baterie	20	-	200 (320)	Verificați terminalele, curățați, testați bateria, dacă este nevoie.
■	Ralanti	20	-	200 (320)	Verificați dacă există rpm adecvate. Consultați agentul pentru service dacă nu respectă specificațiile sau este eratic.
■	Direcție / Echilibrare roți	20	-	200 (320)	Verificați direcția. Consultați agentul pentru service dacă este nevoie de echilibrarea roților.
▶	Frână picior / Frână mână	20	-	200 (320)	Verificați funcționarea. Reglați, dacă este necesar.
	Carcase viteză, arbori CV, ax cardanic	20	-	200 (320)	Verificați dacă există scurgeri.
	Furtunuri motor, garnituri și etanșări	20	-	200 (320)	Verificați dacă există scurgeri.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Graficul întreținerii periodice

Realizați aceste lucrări de întreținere la finalizarea perioadei de rodaj:

Articol		Intervale de întreținere periodică (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
▶	Plăcuțe de frână	10	Lunar	100 (160)	Verificați grosimea plăcuței.
	Baterie	20	--	200 (320)	Verificați terminalele. Curățați, testați bateria, dacă este nevoie.
	Furtunuri motor, garnituri și etanșări	20	--	200 (320)	Verificați dacă există scurgeri.
▶	Filtru de aer	50 h	--	500 (800)	Verificați întotdeauna înainte de utilizare. Verificați des dacă este utilizat intens. Înlocuiți, dacă este murdar. Nu curățați.
▶	Ecran filtru admisie aer CVT/filtru	50 h	--	500 (800)	Curățați ecranul filtrului sau filtrul, înlocuiți-l cu unul nou, dacă este cazul.
▶	Lubrifiere generală	50 h	3L	500 (800)	Lubrificați toate fitingurile, pivoții, cablurile, etc.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Articol		Intervale de întreținere periodică (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
▶	Ulei carcasă cutie de viteze față	100 h	12L	1000 (1600)	Verificați nivelul. Schimbați în fiecare an, dacă nu se respectă orele sau distanța.
▶	Ulei carcasă cutie de viteze spate	100 h	12L	1000 (1600)	Verificați nivelul. Schimbați în fiecare an, dacă nu se respectă orele sau distanța.
▶	Ulei de motor / filtru de ulei / crepină	100 h	12L	1000 (1600)	Verificați dacă s-a schimbat culoarea. Schimbați, dacă este murdar și curățați crepina. Schimbați în fiecare an, dacă nu se respectă orele sau distanța.
	Sistem de răcire	50 h	6L	500 (800)	Testați rezistența lichidului de răcire. Testarea presiunii sistemului în fiecare an.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Articol		Intervale de întreținere periodică (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
▶	Radiator	50h	6L	500 (800)	Verificați; curățați suprafețele externe. Curățați mai des, dacă este utilizat intens.
■	Direcție	50h	6L	500 (800)	Verificați. Lubrifiați.
▶	Suspensie față	50h	6L	500 (800)	Lubrifiați. Verificați dispozitivele de fixare.
▶	Suspensie spate	50h	6L	500 (800)	Lubrifiați. Verificați dispozitivele de fixare.
▶	Schimbător de viteze	50h	1L	500 (800)	Verificați, lubrifiați, reglați, dacă este necesar.
▶ ■	Corp accelerație / cablu accelerație	50h	6L	500 (800)	Verificați. Curățați depunerile de carbon. Verificați cablul și lubrifiați des, dacă este utilizat intens.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Articol		Intervale de întreținere periodică (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
▶ ■	Curea transmisie CVT	100h	12L	1000 (1600)	Verificați. Înlocuiți, dacă este nevoie. Consultați agentul pentru service.
■	Transmisie și role transmisie CVT	100h	12L	1000 (1600)	Curățați și verificați rolele. Înlocuiți piesele uzate. Consultați agentul pentru service.
	Filtru combustibil și furtunuri	100h	24L	2000 (3200)	Verificați ruta și starea. Înlocuiți filtrul și furtunurile de înaltă presiune la fiecare 4 ani.
	Furtunuri răcire	100h	--	1000 (1600)	Verificați ruta și starea.
▶	Spațiu supapă	100h	--	2000 (3200)	Verificați și reglați, după caz. Consultați agentul pentru service.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Articol		Intervale de întreținere periodică (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
•	Sistem de combustibil	100h	12L	500 (800)	Verificați rezervorul de combustibil, bușonul, pompa de combustibil și releul pompei de combustibil.
	Bujie	100h	24L	2000 (3200)	Verificați; Înlocuiți, dacă este uzată sau defectă.
■	Lagăre motor	100h	12L	1500 (2400)	Verificați starea.
	Țeavă de eșapament și stingător de scânteii	100h	12L	500 (800)	Verificați. Curățați stingătorul de scânteii.
▶	Cablaj, siguranțe, conectori, relee și cabluri	100h	12L	1000 (1600)	Verificați patul de cabluri pentru uzură, siguranță. Aplicați vaselină dielectrică, dacă este necesar, la conectorii care intră în contact cu apa, noroiul, etc.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Articol		Intervale de întreținere periodică (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
▶ ■	Rulmenți de roți	100h	12L	1500 (2400)	Verificați pentru zgomote sau slăbire. Înlocuiți, dacă este necesar.
▶	Centuri de siguranță	100h	12L	2000 (3200)	Verificați vizual centurile și testați opritorile. Curățați mecanismul de oprire mai des, dacă este utilizat în condiții intense.
	Lichid de răcire	200h	24L	4000 (6400)	Schimbați lichidul de răcire la fiecare 2 ani, dacă orele și distanța nu se respectă.
▶	Lichid de frână	200h	24L	1000 (1600)	Verificați dacă lichidul și-a schimbat culoarea. Schimbați lichidul la fiecare doi ani.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Articol		Intervale de întreținere periodică (Realizați la intervalul care apare primul)			
		Oră	Calendar	Mile (km)	Observații
	Ralanti	--	12L	--	Verificați dacă rpm sunt adecvate. Consultă agentul dacă nu se respectă specificațiile și este eratic.
■	Direcție / Echilibrare roți	--	12L	--	Verificați direcția. Consultă agentul pentru service ori de câte ori piesele direcției sau echilibrarea roților sunt necesare.
▶	Înălțime frână picior	--	12L	--	Verificați. Schimbați plăcuțele de frână sau reglați înălțimea, după caz.

▶ = Articol utilizat intens. Reduceți intervalul cu 50% la vehiculele utilizate intens.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

• = Componente legate de emisii. Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie realizate de un agent autorizat.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Proceduri de întreținere

Verificarea uleiului de motor

Verificați întotdeauna și schimbați uleiul de motor la intervalele specificate în Graficul de întreținere.

1. Poziționați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
2. Porniți motorul și lăsați-l să meargă la ralanti timp de 20~30 secunde. Opriți motorul.
3. Așteptați câteva minute până se așează uleiul.
4. Scoateți capacul de acces ① prinzând de partea de jos dreapta și trăgând ferm.
5. Deșurubați joja ② și ștergeți-o cu o cârpă curată.
6. Introduceți joja în orificiul de umplere cu ulei. Nu o reinstalați.
7. Scoateți joja din nou și verificați nivelul uleiului. Uleiul de motor trebuie să fie între marcajele limitei de sus și de jos.
8. Reintroduceți joja în orificiul de umplere cu ulei, strângeți-o cu mâna și reasezați capacul de acces.



OBSERVAȚIE

Garniturile inelare ale capacului de acces se pot slăbi. Asigurați-vă că sunt la locul lor înainte de a reinstala capacul.

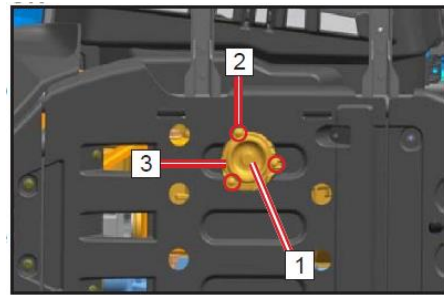
ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Schimbarea uleiului de motor și a filtrului

1. Poziționați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
2. Dacă motorul a fost în funcțiune, așteptați un timp ca uleiul să se așeze și să se răcească.

Golirea carterului și întreținerea filtrului pompei de ulei

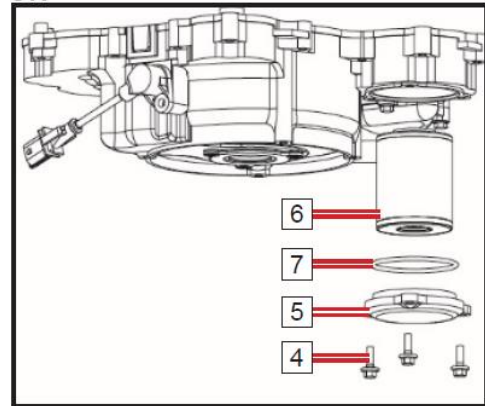
3. Puneți un colector de ulei sub motor pentru a colecta uleiul uzat.
4. Scoateți șurubul de scurgere a uleiului de motor ① pentru a scurge uleiul din carter.
5. Scoateți dispozitivele de fixare ale capacului pompei de ulei a carterului ② și capacul filtrului ③.
6. Scoateți filtrul pompei de ulei a carterului, spălați-l în solvent, uscați-l și reinstalați-l cu capacul și dispozitivele de fixare. Strângeți dispozitivele de fixare la 7,3 ft-lb. (10 N•m).
7. Așezați o nouă șaibă de etanșare pe șurubul de scurgere a uleiului de motor, apoi asamblați și strângeți șurubul de scurgere la 22 ft-lb. (30 N•m).



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Înlocuirea cartușului filtrului de ulei

1. Dacă este necesar, scoateți panoul capacului din stânga pentru a ajunge la filtrul de ulei. Scoateți dispozitivele de fixare ale capacului filtrului de ulei ④ și capacul ⑤ carterului.
2. Scoateți cartușului filtrului de ulei ⑥ din carcasa carterului.
3. Instalați un nou cartuș al filtrului de ulei în carcasa carterului.
4. Inspectați și verificați dacă puteți reutiliza garnitura inelară ⑦ și apoi instalați-o corect în canelura carcasei carterului.
5. Instalați capacul și dispozitivele de fixare ale filtrului de ulei. Strângeți dispozitivele de fixare la 7,3 ft-lb. (10 N•m).
6. Adăugați cantitatea specificată din uleiul de motor recomandat și apoi reinstalați joja uleiului de motor și strângeți-o cu mâna.



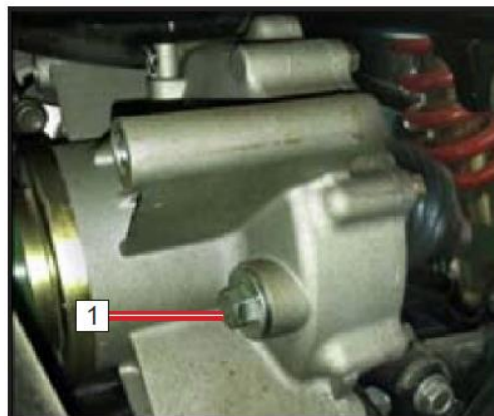
OBSERVAȚIE

- În caz de revizuire a motorului, trebuie adăugat ulei: 3,0 L;
La înlocuirea cartușului filtrului de ulei, trebuie adăugat ulei: 2,8 L
7. Porniți motorul și încălziți-l timp de câteva minute. În timp ce se încălzește, verificați dacă există scurgeri de ulei. Dacă există scurgeri de ulei, opriți imediat motorul și verificați cauza.
 8. Opriți motorul. Verificați din nou nivelul uleiului și corectați-l, dacă este necesar.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

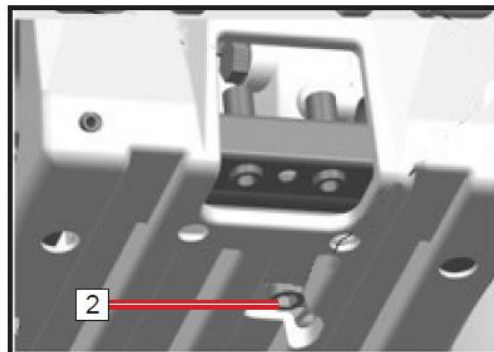
Măsurarea uleiului din carcasa cutiei de viteze spate

1. Poziționați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
2. Scoateți șurubul gurii de umplere ① și verificați nivelul uleiului. Ar trebui să fie până la marginea gurii. Dacă nivelul este scăzut, adăugați ulei suficient pentru a-l aduce la nivelul specificat.
3. Montați șurubul gurii de umplere și strângeți-l la 17 ft-lb. (25 N•m).



Schimbare ulei carcasă cutie de viteze spate

1. Poziționați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
2. Așezați un recipient sub carcasa cutiei de viteze pentru a strânge uleiul uzat.
3. Scoateți șurubul de scurgere a uleiului ② din partea de jos a carcasei cutiei de viteze și scurgeți uleiul.
4. Montați șurubul de scurgere a uleiului și strângeți-l la 17 ft-lb. (25 N•m).
5. Adăugați ulei suficient astfel încât să ajungă până la marginea gurii.
6. Instalați șurubul de scurgere a uleiului și strângeți-l la 17 ft-lb. (25 N•m).
7. Verificați dacă există scurgeri de ulei. Dacă există scurgeri, verificați care este cauza și remediați situația



OBSERVAȚIE

Capacitate aproximativă a uleiului cutiei de viteze spate: 8,4 oz. (250mL).

Asigurați-vă că nu intră material străin în carcasa cutiei de viteze spate.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Măsurarea uleiului din carcasa cutiei de viteze față

1. Poziționați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
2. Scoateți șurubul gurii de umplere ② și verificați nivelul uleiului. Ar trebui să fie până la marginea gurii. Dacă nivelul este scăzut, adăugați ulei suficient pentru a-l aduce la nivelul specificat.
3. Montați șurubul gurii de umplere și strângeți-l la cuplul specificat.

Schimbare ulei carcasă cutie de viteze față

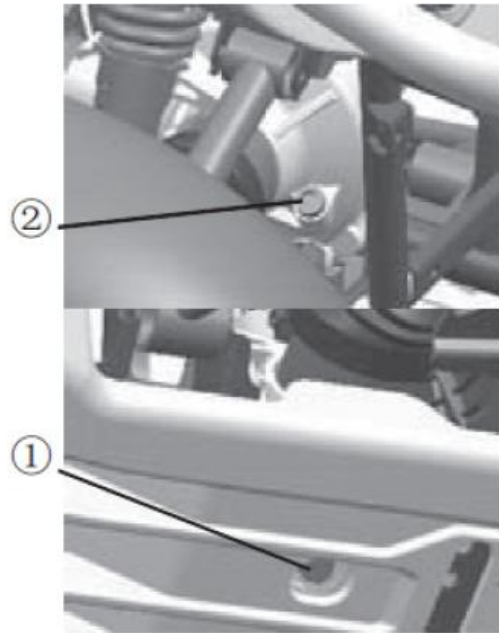
1. Poziționați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
2. Așezați un recipient sub carcasa cutiei de viteze față pentru a strânge uleiul.
3. Scoateți șurubul gurii de umplere și șurubul de scurgere a uleiului ① din partea de jos a carcasei cutiei de viteze față și scurgeți uleiul uzat.
4. Montați șurubul de scurgere și strângeți-l la cuplul specificat.
5. Umpleți carcasa cutiei de viteze față cu ulei.
6. Montați șurubul gurii de umplere ② și strângeți-l la cuplul specificat.
7. Verificați dacă există scurgeri de ulei. Dacă există scurgeri, verificați care este cauza.

OBSERVAȚIE

Cuplul de strângere al șurubului gurii de umplere și al șurubului de scurgere: 17 ft-lb. (25 N•m)

Capacitate aproximativă a uleiului cutiei de viteze față: 0,23 L.

Asigurați-vă că nu intră material străin în carcasa cutiei de viteze față.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Panou acces față

Scoatere:

Prindeți de marginea panoului de acces, trageți în sus pentru a elibera bolțurile garniturii inelare, apoi scoateți panoul de acces față [A] înspre fața vehiculului.

Instalare: Introduceți prinderile panoului în găurile corespunzătoare ale caroseriei, apoi aliniați bolțurile garniturii inelare și apăsați.



OBSERVAȚIE:

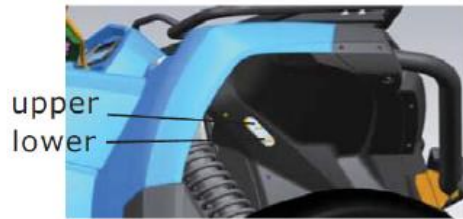
Scoateți panoul de acces față și apoi puteți verifica și realiza lucrări de întreținere pentru radiator, rezervorul de combustibil, cutia cu relee și siguranță.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Sistemul de răcire

Verificarea nivelului lichidului de răcire

1. Așezați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
2. Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul acestuia când motorul este rece, deoarece nivelul lichidului de răcire diferă în funcție de temperatura motorului.
3. Dacă lichidul de răcire este la sau sub marcajul limitei inferioare, scoateți panoul de acces și capacul rezervorului ①, adăugați lichid de răcire până la marcajul limitei superioare, montați capacul rezervorului și apoi montați panoul de acces.



OBSERVAȚIE

Nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcasele limitei inferioare și superioare.
Capacitatea inferioară a rezervorului lichidului de răcire: 0,23 L

ATENȚIE

Apa dură sau apa sărată este dăunătoare motorului. Ați putea utiliza apă moale, dacă nu puteți obține apă distilată.

ATENȚIE

Dacă adăugați apă, puneți agentul dvs. să verifice conținutul de antigel al lichidului de răcire, cât mai repede posibil. Funcționarea ventilatorului radiatorului este complet automată. Este pornit și oprit în funcție de temperatura lichidului de răcire din radiator.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

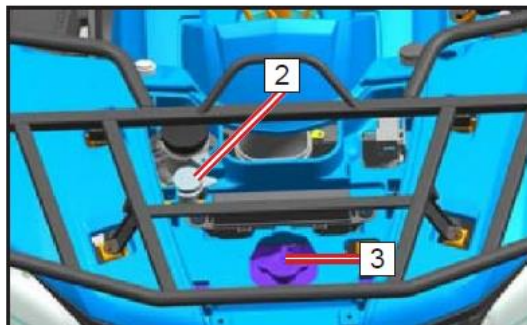
Schimbarea lichidului de răcire

⚠ ATENȚIE

După ce opriți motorul, nu puteți scoate capacul radiatorului imediat. Așteptați un pic pentru ca lichidul de răcire să se răcească și apoi scoateți capacul radiatorului. Lichidul de răcire fierbinte poate cauza arsuri grave.

1. Așezați vehiculul pe loc drept.
2. Scoateți panoul de acces față.
3. Scoateți capacul radiatorului ③.
4. Scoateți capacul rezervorului lichidului de răcire ②.
5. Așezați un recipient sub motor și apoi scoateți:
 - Capacul mic stânga al motorului ④.
 - Capacul stânga al motorului ⑤.
 - Șurubul de scurgere a lichidului de răcire ⑥.

Lichidul de răcire începe să se scurgă din sistem.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

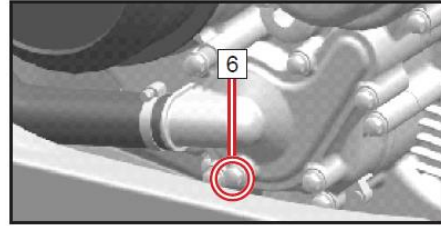
6. Deconectați furtunul de la rezervorul lichidului de răcire și scurgeți lichidul de răcire într-un recipient.

7. După ce scurgeți lichidul din sistem, spălați bine sistemul cu apă curată de la robinet. Permiteți ca apa să se scurgă complet din scurgerea lichidului de răcire.

8. Înlocuiți șaiba șurubului de scurgere a lichidului de răcire, dacă este stricată, și apoi instalați și strângeți șurubul de scurgere a lichidului de răcire, dar nu la cuplul specificat.

8. Reconectați furtunul rezervorului lichidului de răcire.

9. Umpleți cu lichidul de răcire recomandat până ce radiatorul este plin.



OBSERVAȚIE

Când umpleți cu lichid de răcire, deșurubați în același timp șurubul de scurgere ⑥ pentru a scoate posibilele bule de aer din interiorul furtunului lichidului de răcire, până ce lichidul iese, și apoi strângeți șurubul la 7,3 ft-lb. (10 N•m).

11. Montați capacul radiatorului.

12. Porniți motorul și lăsați-l să meargă la ralanti câteva minute. Opriți motorul și permiteți-i să se răcească. Verificați nivelul lichidului de răcire din radiator. Dacă este scăzut, mai adăugați lichid de răcire până ce ajunge în partea de sus a radiatorului. Repetați, dacă este necesar.

13. Umpleți rezervorul lichidului de răcire cu lichid de răcire până la limita de sus.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

14. Montați capacul rezervorului lichidului de răcire și verificați dacă există scurgeri. Dacă observați scurgeri, apălați la agentul dvs. ca să verifice sistemul de răcire.

15. Reinstalați:

- Capacul stânga al motorului. Strângeți dispozitivele de fixare la 7,3 ft-lb. (10 N•m)
- Capacul mic din stânga al motorului
- Panoul de acces față

OBSERVAȚIE

Antigel recomandat:

Antigel de înaltă calitate pe bază de etilen glicol, ce conține inhibitori ai coroziunii pentru motoare din aluminiu. Raport amestec antigel și apă: 1:1

Capacitate lichid de răcire: 2,1 qt. (2,27 L)

Schimbare lichid de răcire : 2,0 qt. (1,89 L)

Capacitate rezervor lichid de răcire: 0,24 mL. ~ 0,43 mL

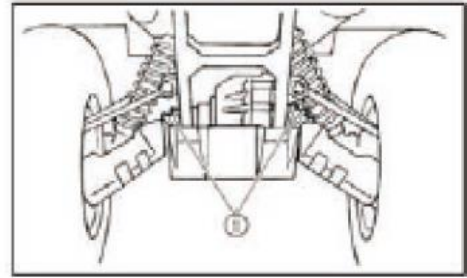
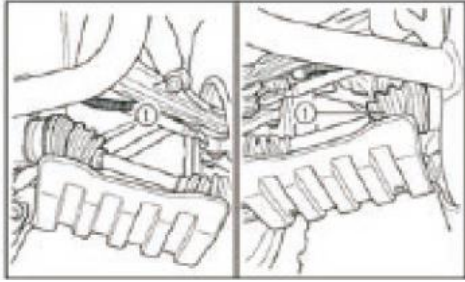
Curățare

Curățarea suprafețelor exterioare ale radiatorului, dacă sunt acoperite de noroi sau reziduuri, va asigura în continuare răcirea eficientă a motorului. Utilizați doar apă la presiune mică pentru a curăța radiatorul. Curățarea la presiune mare poate avaria componentele. Asigurați-vă că apa curge liber printre paletele radiatorului. Acesta este un semn că aerul de răcire va putea trece prin acesta.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Osii față și spate

Verificați dacă burdufurile de protecție ale osiilor față și spate ① prezintă găuri sau uzură, înainte de utilizare. Dacă se constată că sunt defecte, apălați la agentul dvs. să verifice și să repare vehiculul.



ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Bujia

Bujia este o componentă importantă a motorului și este ușor de verificat. Culoarea și starea bujiei poate indica care este starea motorului. Culoarea ideală de pe izolatorul din jurul electrodului central este arămiu mediu spre deschis pentru un motor care a fost utilizat normal. Dacă uzura electrodului devine excesivă sau dacă carbonul și alte depuneri sunt excesive, trebuie să înlocuiți bujia cu bujia specificată.

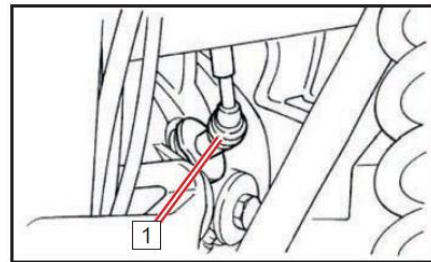
Trebuie să scoateți periodic și să verificați bujia deoarece căldura și depunerile pot face ca bujia să se strice și să se uzeze treptat. Nu încercați să diagnosticați astfel de probleme de unul singur. În schimb, duceți vehiculul la agentul dvs. pentru întreținere.

Verificare

1. Scoateți panoul din partea stângă:

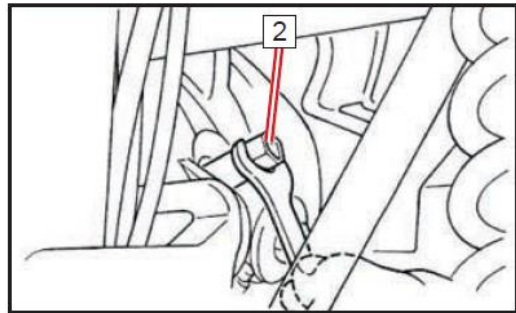
- Scoateți scaunul
- Scoateți cele două șuruburi de jos de pe protecția interioară din stânga
- Scoateți bolțul de jos de pe panoul lateral
- Trageți de panoul lateral pentru a-l scoate
- Rotiți partea din față a panoului lateral în sus și în afara caroseriei

2. Scoateți capacul bujiei ①.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

3. Utilizați bucșa și cheia bujiei ② din trusa de scule pentru a scoate bujia.
4. Verificați capacul bujiei (A) cu ajutorul unui dispozitiv de măsurare a grosimii. Ajustați distanța, dacă este necesar.

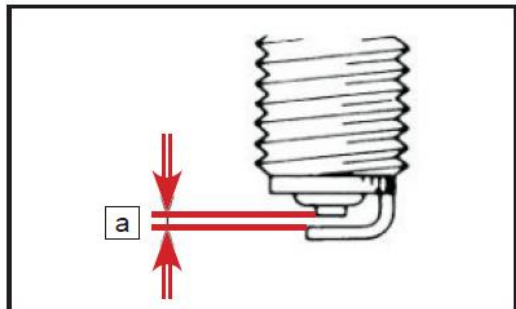


OBSERVAȚIE

Bujia specificată: DCPR8E (NGK)

Distanță bujia: 0,035 in. ~ 0,045 in. (0,8 mm ~ 0,9 mm)

5. Curățați suprafața garniturii. Ștergeți orice urmă de murdărie de pe filete.
6. Montați bujia și strângeți la cuplul specificat.



OBSERVAȚIE

7. Cuplu de strângere bujie: 14,8 ft-lb. (20 N•m). Dacă nu aveți la îndemână o cheie dinamometrică când montați o bujie, o estimare bună a cuplului corect este 1/4 - 1/2 peste strângerea până la capăt.
8. Instalați capacul bujiei.
9. Instalați panoul lateral.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Scoaterea bujiei pentru eliminarea apei din motor

Dacă a pătruns apă în motor, este important să scoateți apa cât mai repede posibil, îndepărtând bujia și utilizând sistemul de pornire pentru a roti motorul o scurtă perioadă de timp pentru a scoate apa din cilindru. Verificați dacă tubul de aeraj a fost golit de apă înainte de a încerca să scoateți apa.

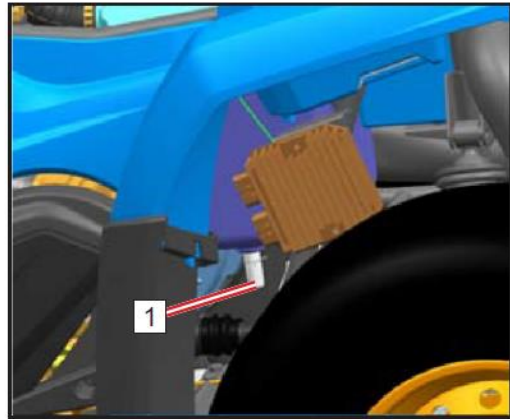
ATENȚIE

Dacă ajunge apă la motor, pot apărea avarii majore la acesta. Dacă vehiculul dvs. este imersat în apă sau este condus prin apă care depășește nivelul suporturilor pentru picioare, duceți-l imediat la agentul dvs. pentru lucrări de întreținere. Este important să vă contactați agentul pentru întreținere înainte de a porni motorul, dacă a ajuns apă la acesta. Apa de la motor poate cauza un efect de 'blocare hidraulică', care poate avaria sistemul de pornire și componentele motorului. Trebuie să verificați dacă a ajuns apă în uleiul de motor. Scurgeți și umpleți din nou cu ulei de motor, dacă găsiți apă în carter.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

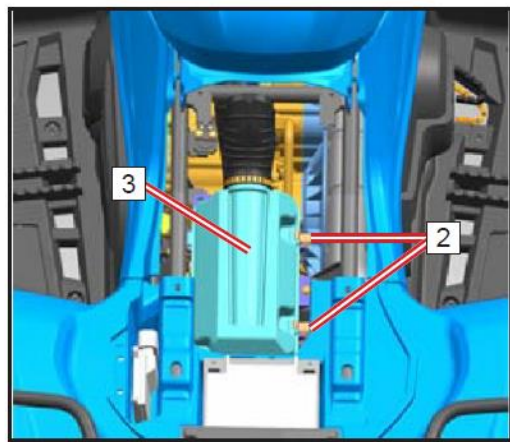
Filtru de aer

Verificați întotdeauna și schimbați uleiul de motor la intervalele specificate în Graficul de întreținere. Filtrul de aer trebuie curățat mai des, dacă vehiculul este utilizat în zone cu extrem de mult praf sau în zone umede. Există un furtun de verificare ① în partea de jos a carcasei filtrului de aer. Dacă se strânge praf sau apă în acest furtun, goliți furtunul și curățați bine carcasa filtrului de aer. Dacă vehiculul a fost imersat în apă, vă rugăm să contactați agentul dvs. local pentru a verifica dacă există apă în carter.



Verificarea carcasei filtrului de aer

Există un furtun de verificare ① în partea de jos a carcasei filtrului de aer. Dacă se strânge praf sau apă în acest furtun, goliți furtunul și curățați bine carcasa filtrului de aer. Dacă vehiculul a fost imersat în apă, vă rugăm să contactați agentul dvs. local pentru a verifica dacă există apă în carter.

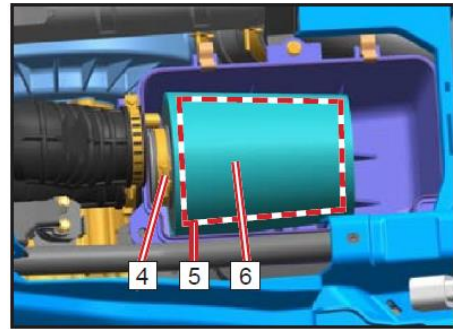


Întreținerea filtrului de aer

1. Scoateți scaunul.
2. Demontați clemele arcului capacului ②, șuruburile capacului ③ și apoi scoateți capacul carcasei filtrului.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

3. Slăbiți clema filtrului de aer ④ și scoateți filtrul de aer ⑤.
4. Scoateți prefiltrul din spumă ⑥ din filtrul de aer.
5. Spălați ușor prefiltrul din spumă cu apă și săpun și permiteți-i să se usuce complet.
6. Verificați filtrul de aer din hârtie și vedeți dacă este în regulă să fie reinstalat. Periați ușor praful acumulat, dacă este necesar. Instalați un nou filtru, dacă este cazul.



OBSERVAȚIE

Nu spălați filtrele de aer din hârtie, nici nu utilizați aer comprimat pentru a curăța elementul filtrului.

7. Instalați prefiltrul pe filtrul de aer. Aplicați un strat subțire de lubrifiant pe diametrul interior al garniturii din cauciuc a filtrului de aer.

8. Instalați filtrul de aer și prindeți-l cu clema de gura de admisie a carcasei filtrului. Strângeți bine clema.

9. Reinstalați capacul carcasei filtrului de aer și clemele elastice. Verificați dacă capacul este instalat corect și dacă este etanșat adecvat.

OBSERVAȚIE

Elementul filtrului de aer trebuie curățat la fiecare 50 de ore. Trebuie curățat și lubrifiat mai des, dacă vehiculul este utilizat în zone cu extrem de mult praf. De fiecare dată când realizați o lucrare de întreținere la elementul filtrului de aer, verificați să nu existe obstrucții la gura de admisie a aerului la cutia filtrului de aer. Verificați ca articulația din cauciuc a elementului filtrului de aer la corpul accelerației și fittingurile ansamblului să fie complet etanșă. Strângeți bine toate fittingurile pentru ca nu cumva aerul nefiltrat să intre în motor.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Uscarea carcasei filtrului de aer după imersare

Dacă a intrat apă în carcasa filtrului de aer, scurgeți de apă carcasa filtrului de aer, scoateți filtrul de aer și uscați bine componentele. Nu utilizați aer comprimat. Contactați-vă agentul, dacă continuă să apară probleme de funcționare ale vehiculului.

ATENȚIE

Nu operați motorul fără un element al filtrului de aer. Aerul nefiltrat va intra în motor și va cauza uzura și avarierea motorului. Dacă conduceți fără filtru de aer, performanța vehiculului va scădea și poate duce la supraîncălzirea motorului.

ATENȚIE

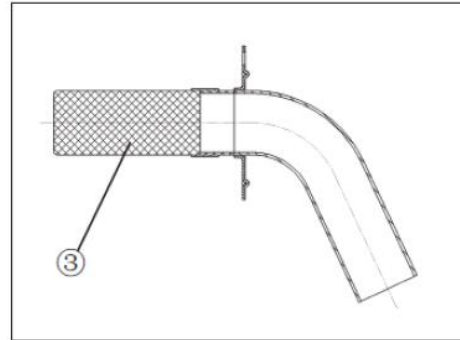
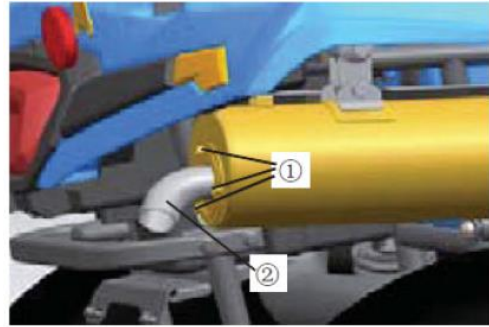
Dacă apa a ajuns la carcasa filtrului de aer și la motor, pot apărea avarii majore la motor. Dacă vehiculul dvs. este imersat în apă sau este condus prin apă care depășește nivelul suporturilor pentru picioare, duceți-l la agentul dvs. pentru lucrări de întreținere, înainte de a porni motorul, deoarece este posibil ca apa să fi ajuns la tubul de aeraj sau la motor.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Stingătorul de scântei

Curățați stingătorul de scântei în timp ce toba de eșapament și țeava de eșapament sunt la temperatură normală.

1. Scoateți piulițele ①.
2. Scuturați ușor țeava de evacuare și scoateți stingătorul de scântei ② din toba de eșapament.
3. Utilizați o perie de sârmă pentru a îndepărta depunerile de carbon ③ de pe porțiunea stingătorului de scântei a țevii de evacuare.
4. Introduceți țeava de evacuare în toba de eșapament și aliniați găurile șuruburilor.
5. Montați și strângeți șuruburile la 7,3 ft-lb. (10 N•m).



ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Reglare corp injector

Corpul injector este o piesă vitală a motorului și are nevoie de reglare foarte sofisticată. În mare parte reglarea trebuie lăsată pe seama agentului dvs., care are cunoștințele și experiența necesară să o facă. Totuși, proprietarul poate lăsa vehiculul să meargă la viteza de ralanti ca parte a rutinei obișnuite de întreținere. Corpul injector a fost setat din fabrică după multe testări. Dacă setările sunt modificate de cineva care nu are cunoștințele tehnice necesare, se poate ajunge la performanța slabă a motorului și la daune. Verificați ralanti pentru stabilitate și contactați agentul dvs. pentru service, dacă este necesar.

Reglarea ralantiului motorului:

AVERTIZARE

Acest vehicul este dotat cu sistem EFI și nu este nevoie de reglarea ralantiului, în caz contrar, performanța vehiculului fiind afectată. Contactați agentul dvs. în caz de funcționare anormală la ralanti.

OBSERVAȚIE

Ralantiului motorului: 1.500 r/min \pm 150 r/min (motor încălzit)

• Reglarea jocului supapei la gura de admisie/evacuare a aerului din motor

Jocul corect al supapei se modifică în timpul utilizării, ducând la alimentare necorespunzătoare cu combustibil/aer. Pentru a preveni acest lucru, jocul supapei trebuie reglat în mod regulat. Totuși, această reglare trebuie lăsată în seama unui tehnician profesionist.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Frâne

Verificare plăcuță frână față

Verificați dacă plăcuțele de frână și discurile de frână față sunt avariate sau uzate. Dacă grosimea plăcuței **A** este sub 0,059 in (1,5 mm) sau grosimea discului **B** este sub 0,118 in (3,0 mm), atunci apelați la agentul dvs. să le înlocuiască. Înlocuirea componentelor frânelor necesită cunoștințe profesionale. Aceste proceduri trebuie realizate de agentul dvs.

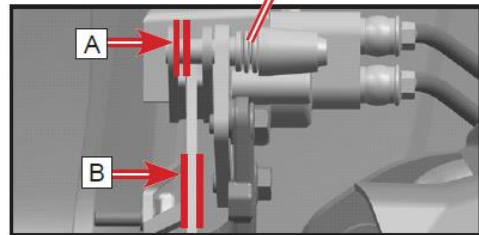
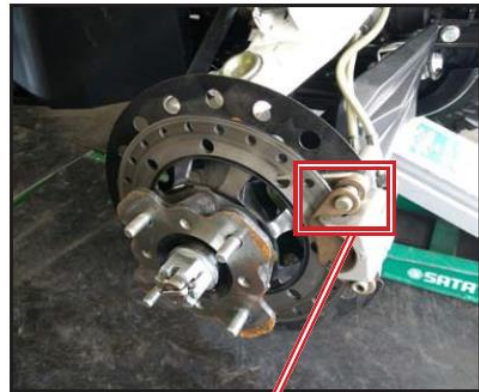
OBSERVAȚIE

Roțile trebuie scoase pentru a verifica plăcuțele de frână.

ATENȚIE

După întreținere:

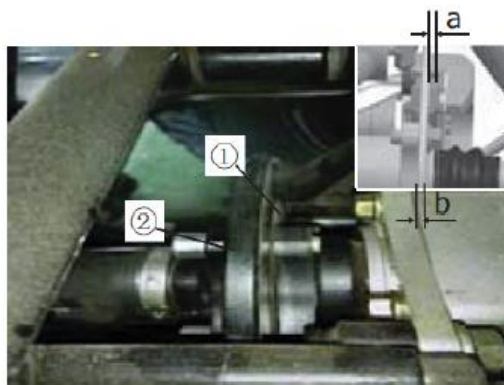
- Asigurați-vă că frânele funcționează bine și că cursa liberă este corectă.
 - Asigurați-vă că frânele nu se blochează.
- Asigurați-vă că frânele nu sunt poroase.
- Aerul trebuie complet scos din sistemul de frânare.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Verificare plăcuță frână spate

Verificați dacă plăcuțele de frână și discurile de frână spate sunt avariate sau uzate. Dacă grosimea plăcuței "a" este sub 1,5 mm sau grosimea discului "b" este sub 4,0 mm, atunci apălați la agentul dvs. să le înlocuiască. Înlocuirea componentelor frânelor necesită cunoștințe profesionale. Aceste proceduri trebuie realizate de agentul dvs.



⚠ ATENȚIE

După întreținere:

- Asigurați-vă că frânele funcționează bine și că cursa liberă este corectă.
 - Asigurați-vă că frânele nu se blochează.
- Asigurați-vă că frânele nu sunt poroase.
- Aerul trebuie complet scos din sistemul de frânare.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Verificarea nivelului lichidului de frână

Înainte de utilizare, verificați dacă lichidul de frână se află peste nivelul inferior și completați, dacă este nevoie. Dacă lichidul de frână este insuficient, poate lăsa aerul să intre la sistemul de frânare, putând să facă ca frânele să fie ineficiente. Nivelul rezervorului lichidului de frână al cilindrului principal față **A** se află în dreapta ghidonului. Rezervorul lichidului de frână al cilindrului principal spate **B** se află sub panoul de acces față al suportului.



ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Luăți următoarele măsuri de precauție:

1. Când verificați nivelul lichidului, asigurați-vă că partea de sus a rezervorului cilindrului principal este dreaptă prin întoarcerea ghidonului.
2. Utilizați doar lichidul de frână de calitate recomandat. În caz contrar, garniturile din cauciuc se pot deteriora, cauzând scurgeri și performanță slabă a frânei.
3. Lichid de frână recomandat: DOT 4.
4. Completați cu același tip de lichid de frână. Amestecarea lichidelor poate duce la o reacție chimică dăunătoare și la o performanță slabă a frânei.
5. Aveți grijă să nu intre apă în rezervorul cilindrului principal, când faceți completarea. Apa va reduce semnificativ punctul de fierbere al lichidului și poate produce o blocare prin vapori.
6. Lichidul de frână poate deteriora suprafețele vopsite sau piesele din plastic. Curățați întotdeauna imediat lichidul împrăștiat.
7. Apelați la agentul dvs. să verifice cauza, dacă nivelul lichidului de frână scade.

Schimbarea lichidului de frână

Lichidul poate fi complet schimbat doar de personalul tehnic calificat. Apelați la agentul dvs. ca să înlocuiască următoarele componente pe durata lucrărilor periodice de întreținere sau când sunt avariate sau prezintă scurgeri.

Înlocuiți etanșările cu ulei la fiecare doi ani.

Înlocuiți furtunurile frânei la fiecare patru ani.

ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

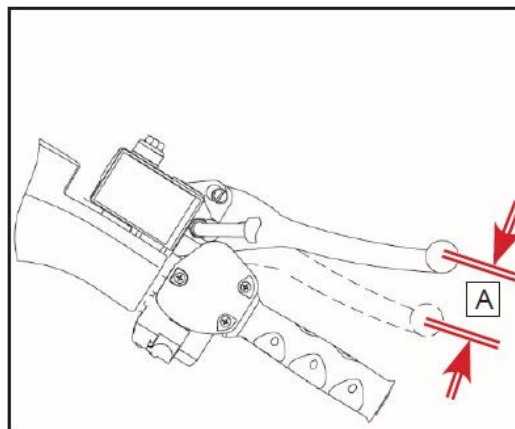
Cursa liberă a manetei frânei față

Maneta frânei față **A** trebuie să aibă o cursă liberă la capătul manetei. În caz contrar, apălați la agentul dvs. pentru a verifica sistemul de frânare.

⚠ PERICOL (După întreținere):

Asigurați-vă că frânele funcționează bine și că cursa liberă este corectă;

- Asigurați-vă că frânele nu se blochează. Asigurați-vă că frânele nu sunt poroase.
- Aerul trebuie complet scos din sistemul de frânare. Componentele frânei trebuie înlocuite de profesioniști. Aceste proceduri trebuie realizate de agentul dvs.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Reglare înălțime pedală frână picior

OBSERVAȚIE

Verificați grosimea plăcuței de frână spate, înainte de a regla frâna de picior.

Partea de sus a pedalei de frână **B** trebuie să se afle la 70 mm ~ 80 mm deasupra părții de sus a suportului pentru picioare. Dacă nu este astfel poziționată, apălați la agentul dvs. pentru a o regla.

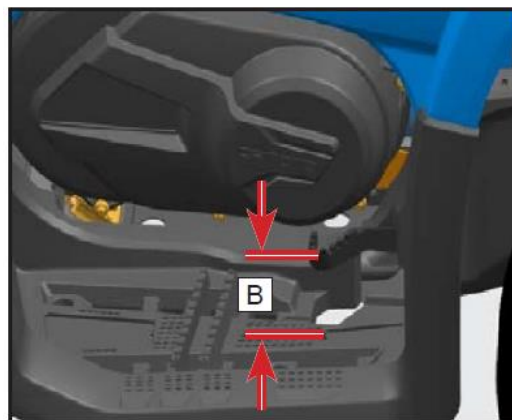
PERICOL

După întreținere:

- Asigurați-vă că frânele funcționează bine și că cursa liberă este corectă.
- Asigurați-vă că frânele nu se blochează.
- Aerul trebuie scos complet din sistemul de frânare.
- Componentele frânei trebuie înlocuite de profesioniști. Aceste proceduri trebuie realizate de agentul dvs.

Comutator lumină frână

Comutatorul de lumină al frânei spate, care este activat de pedala de frânei de picior și de manetele frânei față, este adecvat reglat când se aprinde lumina frânei, înainte ca frânarea să se producă. Verificați dacă ansamblul comutatorului sau cablul sunt bine fixate în cazul în care nu funcționează lumina.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

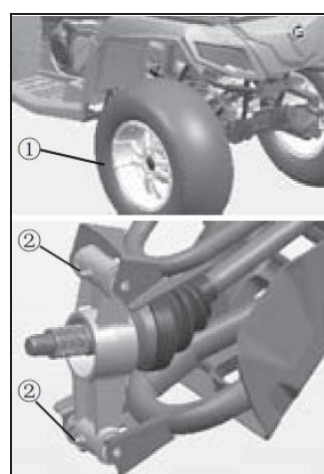
Cabluri de control

Verificarea și lubrifierea

Verificați cablurile frecvent. Înlocuiți cablurile avariate. Lubrifiați cablurile interioare și capetele cablurilor. Dacă cablurile nu funcționează bine, apelați la agentul dvs. să le înlocuiască.

OBSERVAȚIE

Lubrifiant recomandat: SAE 10W-30 sau un lubrifiant comercial disponibil pentru cabluri.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Suspensie

Lubrifierea suspensiei față

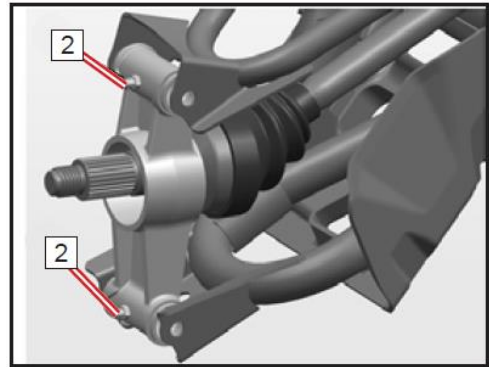
Suspensia față a vehiculului conține componente care nu necesită întreținere sau lubrifiere. Asigurați-vă că aceste componente sunt curățate în mod regulat și că nu sunt slăbite sau avariate înainte de utilizarea vehiculului.



Lubrifierea suspensiei spate

Lubrificați pivoții superiori și inferiori ai osiilor spate:

1. Scoateți roțile din spate ①.
2. Acoperiți cu vaselină niplurile de ungere ② la pivoții superiori și inferiori cu ajutorul unei pompe de ungere.
3. Montați din nou roțile din spate. Strângeți dispozitivele de fixare conform specificațiilor.



OBSERVAȚIE

Lubrifiant recomandat: Vaselină pentru toate anotimpurile

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Reglare suspensie față și spate

Preîncărcarea resortului poate fi reglată pentru a se potrivi greutateii șoferului și condițiilor de rulare.

OBSERVAȚIE

Când reglați amortizoarele spate, trebuie să scoateți roțile spate.

Reglați preîncărcarea resortului, după cum urmează.

Pentru a mări preîncărcarea resortului, învârtiți inelul de reglare ① în Direcția **a**.

Pentru a reduce preîncărcarea resortului, învârtiți inelul de reglare ① în Direcția **b**.

Poziție standard de preîncărcare: **C**

A - Minim (ușor)

E - Maxim (tare)

OBSERVAȚIE

Puteți obține o cheie specială ② (dacă nu este disponibilă în trusa de scule) de la un agent pentru a face această reglare.

Reglați întotdeauna amortizoarele de pe partea dreaptă și stângă astfel încât să aibă aceleași setări.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Roți

Scoaterea roții

1. Slăbiți buloanele roții.
2. Ridicați vehiculul și puneți un suport adecvat sub cadru.
3. Scoateți buloanele de pe roată.
4. Scoateți roata.

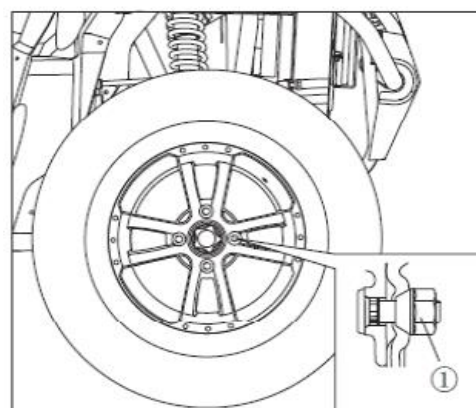
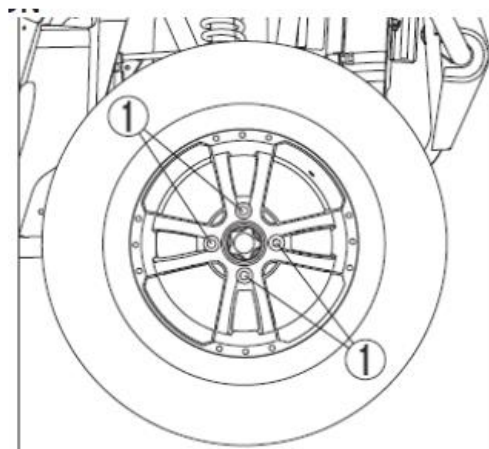
Montarea roții:

1. Montați roata și buloanele.
2. Coborâți vehiculul astfel încât roata să fie pe sol.
3. Strângeți buloanele roții la cuplul specificat.

OBSERVAȚIE

- Piulițele conice sunt utilizate atât la roțile față, cât și la roțile spate. Montați piulița cu partea conică spre roată.
- Marcajul săgeată de pe anvelopă trebuie să indice direcția de învârtire a roții.

Cuplu bulon roată: Față: 70 N•m ~ 80 N•m;
Spate: 70 N•m ~ 80 N•m.



ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Roți

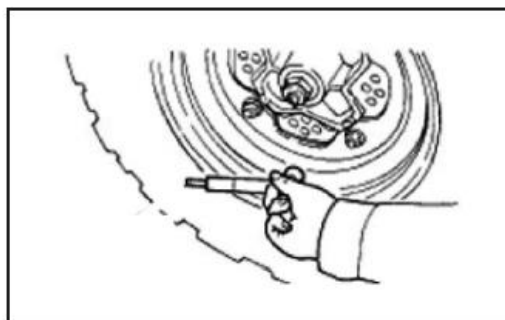
Presiunea în roți

Verificați presiunea din roți înainte de utiliza vehiculul:

Față: 8,0 psi (56 kPa)

Spate: 6,0 psi (42 kPa)

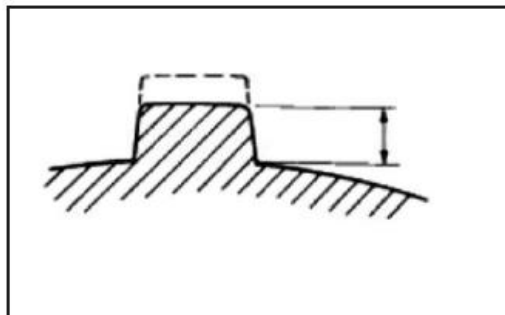
Model bulon roată: 4x110mm



Adâncimea profilului anvelopelor

Verificați regulat adâncimea profilului anvelopelor și înlocuiți anvelopele, dacă adâncimea minimă este sub:

Adâncimea minimă: 3/32 in. (3,0 mm)



ÎNȚREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Baterie

Acest vehicul este dotat cu o baterie de 12 volți / 30 Amp, etanșă, care necesită puțină întreținere și se află sub scaun. Prin urmare, nu este nevoie să verificați electrolitul sau să adăugați apă distilată în baterie. Dacă vi se pare că bateria s-a descărcat, apălați la agentul dvs. Verificați ca conexiunile bateriei să fie curate și fixate în timpul rutinei de întreținere.

Instrucțiuni privind întreținerea bateriei:

- Dacă nu utilizați vehiculul timp de o lună sau mai mult, scoateți bateria și depozitați-o într-un loc răcoros, ferit de lumină. Încărcați complet bateria înainte de a o reinstala.
- Este nevoie de un încărcător special (tensiune joasă constantă/amper constant) pentru a încărca bateria. Utilizarea unui încărcător convențional poate reduce durata de viață a bateriei.
- Asigurați-vă întotdeauna că conexiunile au polaritatea corectă, când puneți bateria înapoi în vehicul. ROȘU ('+' pozitiv) / Negru ('-' negativ). Deconectați întotdeauna cablul ROȘU ('+' pozitiv) ultima dată când scoateți bateria și reconectați-l prima dată când o instalați.
- Conexiunile corodate ale bateriei pot fi curățate cu un amestec de bicarbonat și apă.

AVERTIZARE

Evitați contactul cu pielea, ochii sau îmbrăcămintea. Protejați-vă întotdeauna ochii când lucrați în apropierea bateriilor. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Țineți bateriile departe de scânteii, flăcări, țigări sau alte surse de aprindere. Ventilați când încărcați sau utilizați bateria în spații închise.

Antidot acid de baterie:

EXTERN: Spălați cu apă.

INTERN: Consultați de îndată un medic.

OCHI: Spălați cu apă timp de 15 minute și consultați de îndată un medic.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Partea electrică

Ansamblu faruri

Lumină semnalizare față ①

Far ②

Far de zi ③

OBSERVAȚIE: ③ este un ansamblu LED integrat în structură și nu poate fi reparat, în caz de defecțiune. Carcasa trebuie înlocuită.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Partea electrică

Reglare far:

1. Accesați regloarele farului:

- Scoateți șurubul ① și clemele din plastic ② din panoul apărătorii interne.
- Scoateți panoul ③ pentru a ajunge la carcasa farului.

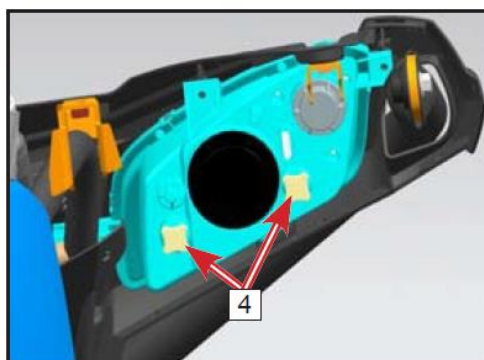
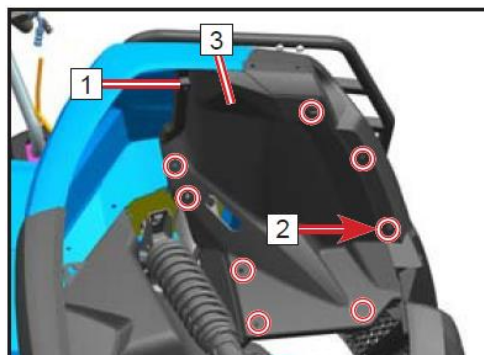
2. Învârtiți șuruburile de reglare ④ pentru a regla direcția sus sau jos a fazei lungi pe verticală și pe orizontală.

3. Testați vehiculul pentru a vă asigura că reglarea farului este satisfăcătoare.

4. Reinstalați panoul apărătorii interne, clemele din plastic și șurubul.

AVERTIZARE

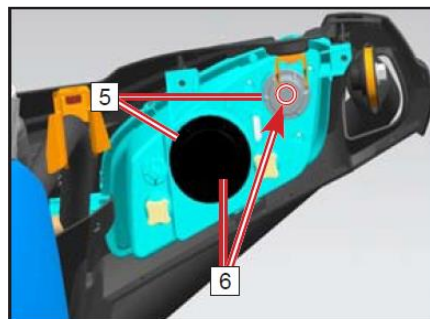
Vă sfătuim să apelați la agentul dvs. pentru reglarea farurilor. Reglarea necorespunzătoare poate cauza accidente grave sau moartea.



ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Înlocuirea farurilor

1. Accesați becul farului:
 - Scoateți șurubul ① și clemele din plastic ② din panoul apărătorii interne.
 - Scoateți panoul ③ pentru a ajunge la carcasa farului.
2. Rotiți capacul de acces la bec ⑤ la 60 de grade în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l din carcasă.
3. Rotiți suportul lămpii ⑥ la 60 de grade în sens invers acelor de ceasornic și scoateți suportul lămpii din carcasa farului.
4. Scoateți becul defect și înlocuiți-l cu un bec nou.
5. Reinstalați suportul lămpii în carcasa farului.
6. Testați becul și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
7. Specificații bec (far): **HS1 35W×2**



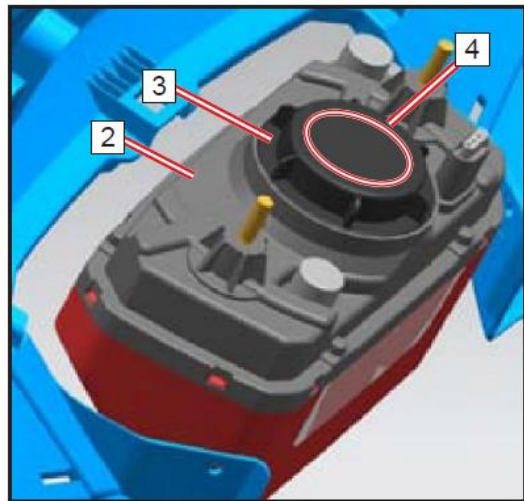
ATENȚIE

Suprafață fierbinte. Atingeți becul doar după ce s-a răcit.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Înlocuirea stopului

1. Accesați becul stopului:
 - Deschideți panoul de acces spate.
 - Scoateți dispozitivele de fixare ale capacului spate ①.
 - Scoateți ansamblul stopului ② din capac pentru a avea acces la carcasă.
 - Rotiți capacul de acces la bec ③ la 60 de grade în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l din carcasă.
2. Scoateți dispozitivele de fixare nr. 3 din capacul interior.
3. Scoateți ansamblul defect ④ și înlocuiți-l cu unul nou.
4. Reinstalați suportul lămpii în carcasa stopului.
5. Testați becul și asigurați-vă că funcționează corespunzător.
6. Reinstalați carcasa stopului și dispozitivele de fixare pe panoul de acces. Strângeți dispozitivele de fixare la **7,3 ft-lb. (10 N•m)**.
7. Specificații bec: **12V 21/5W**



ATENȚIE

Suprafață fierbinte. Atingeți becul doar după ce s-a răcit.

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Înlocuirea lămpii plăcuței de înmatriculare

Dacă lampa plăcuței de înmatriculare este defectă:

1. Scoateți suportul lămpii din spatele carcasei plăcuței de înmatriculare.
2. Scoateți becul defect și înlocuiți-l cu un bec nou.
3. Reinstalați suportul lămpii în spatele carcasei plăcuței de înmatriculare.
4. Specificații bec: **12V 5W W5W**

ATENȚIE

Suprafață fierbinte. Atingeți becul doar după ce s-a răcit.

Siguranțe și rele

Principalele rele și siguranțe sunt localizate sub panoul de acces față. Dacă o siguranță a sărit, opriți de la comutatorul principal și instalați o nouă siguranță cu amperajul specificat. Porniți de la comutatorul principal. Dacă siguranța sare din nou imediat, consultați agentul. Pentru înlocuirea releelor, consultați agentul.

ATENȚIE

Pentru a preveni scurt circuitele accidentale, opriți de la comutatorul principal când verificați sau înlocuiți o siguranță. Utilizați întotdeauna o siguranță cu valoarea specificată. Nu utilizați niciodată un material conductiv în locul siguranței adecvate.

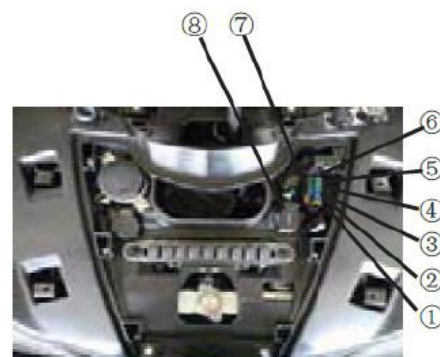
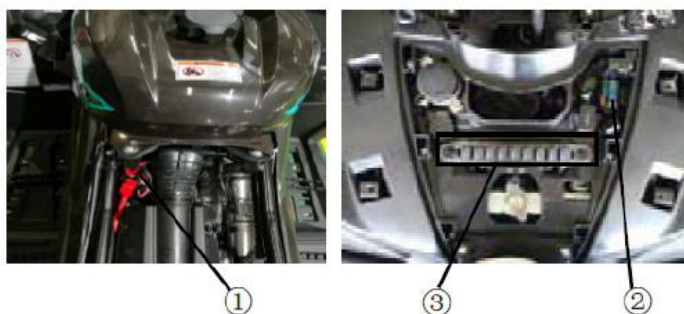
ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Înlocuirea siguranței

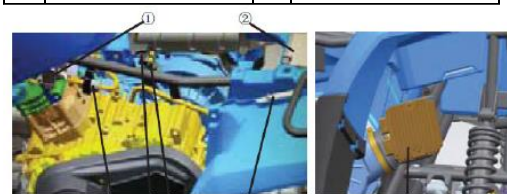
1. Cutia principală cu siguranțe ①, panoul cu siguranțe ② și cutia cu rele ③ se află sub panoul de acces față.
2. Dacă sare o siguranță, opriți de la comutatorul principal și instalați o nouă siguranță cu amperajul specificat. Apoi porniți comutatoarele. Dacă siguranța sare din nou imediat, consultați agentul. Pentru înlocuirea releelor, consultați agentul.

Pericol:

Utilizați întotdeauna o siguranță cu valoarea specificată. Nu utilizați niciodată un material în locul siguranței adecvate.



1	Siguranță far 15A	5	Nul
2	Siguranță ventilator 15A	6	Siguranță senzor oxigen (5A)
3	Releu de pornire 15A	7	Siguranță de rezervă (15A/10A/5A)
4	Semnal, siguranță pompă combustibil 10A	8	Flash



1	Bobină pornire sub tensiune	5	Releu pornire
2	Baterie	6	ECU
3	Supapă inactivă	7	Regulator/rectificator
4	Siguranță (20A)		

ÎNTREȚINERE ȘI LUBRIFIERE

Imersarea vehiculului

AVERTIZARE

Dacă vehiculul dvs. este imersat, se pot produce daune majore la motor, dacă vehiculul nu este verificat temeinic. Duceți vehiculul la agentul dvs. înainte de a porni motorul. De exemplu, dacă motorul nu este manevrat corect după imersare, pornirea va avaria motorul.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Curățare și depozitare

Spălarea vehiculului

Dacă vă păstrați vehiculul curat, nu se îmbunătățește doar aspectul acestuia, ci este prelungită și durata de viață a diferitelor componente. Cu câteva măsuri de precauție, vehiculul dvs. poate fi curățat în mare parte la fel ca un autoturism:

- Cel mai bine și mai sigur vă puteți spăla vehiculul cu un furtun de grădină și o cantitate de săpun delicat și apă. Detergentul dur poate avaria componentele din cauciuc.
- Utilizați mănuși profesionale pentru spălare, curățând prima dată partea de sus și apoi părțile de jos.
- Fiți în special atenți ca radiatorul sistemului de răcire și burdufurile osiilor să fie bine curățate de orice urmă de praf și reziduuri.
- Clătiți des cu apă și uscați cu piele de căprioară pentru a nu lăsa urme.
- Lubrifiați toate punctele de pivotare imediat după spălare.
- Permiteți motorului să meargă un pic pentru a se evapora orice urmă de apă care ar fi putut intra la motor sau la sistemul de evacuare a gazelor.

CFMOTO nu vă recomandă să vă spălați vehiculul utilizând un sistem de spălare cu presiune mare, deoarece apa poate pătrunde prin garnituri. Dacă utilizați un sistem cu presiune mare, fiți foarte atenți să nu lăsați apa să avarieze lagărele roților, etanșările transmisiei, panourile caroseriei, frânele, etichetele de avertizare, sistemul filtrului de aer și sistemul electric, etc. Nu permiteți apei să intre în carcasa filtrului de aer. Dacă etichetele de avertizare și siguranță sunt avariate, contactați agentul dvs. pentru a le înlocui.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Ceruirea vehiculului

Vehiculul dvs. poate fi ceruit cu ceară neabrazivă pentru vehicule. Nu utilizați agenți de curățare duri, deoarece aceștia pot zgâria finisajul caroseriei.

ATENȚIE

Anumite produse, inclusiv insectifugele și substanțele chimice, vor avaria suprafețele din plastic. Fiți atenți când utilizați aceste produse în apropierea suprafețelor din plastic.

Realizarea reparațiilor

Realizați reparațiile necesare la vehiculul dvs. înainte de a-l depozita pentru a preveni producerea daunelor data viitoare când îl utilizați.

Verificarea anvelopelor

Verificați adâncimea profilelor și starea generală. Reglați presiunea din anvelope la presiunea specificată.

Ulei și filtru

Încălziți motorul, apoi opriți motorul și schimbați uleiul și filtrul.

Filtru de aer/ Tub de aeraj

Verificați și curățați sau înlocuiți filtrul de aer. Curățați tubul de aeraj și tubul de sedimente.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Verificarea nivelelor de lichide

Verificați următoarele nivele de lichide și schimbați, dacă este necesar:

- Carcasa cutiei de viteze față
- Carcasa cutiei de viteze spate
- Lichidul de frână (schimbați la fiecare doi ani sau când este nevoie, dacă lichidul arată închis la culoare sau contaminat)
- Lichidul de răcire (schimbați la fiecare doi ani sau când este nevoie, dacă lichidul pare contaminat)
- Nivelul de combustibil (adăugați stabilizator de combustibil conform instrucțiunilor de pe eticheta produsului)

Stabilizarea combustibilului

Umpleți rezervorul de combustibil cu combustibil proaspăt care a fost tratat cu stabilizator de combustibil conform instrucțiunilor de pe eticheta produsului. Nu permiteți combustibilului netratat să rămână în rezervor mai mult de 30 de zile, deoarece combustibilul începe să se degradeze și poate cauza avarii la componentele sistemului de combustibil.

Depozitarea bateriei

- Scoateți bateria din vehicul și asigurați-vă că este complet încărcată, înainte de a o depozita. Protejați bateria de temperaturi de îngheț, care o pot avaria.

Lubrifiere

Verificați toate cablurile și lubrifiați cu lubrifiant pentru cabluri conform instrucțiunilor de pe eticheta produsului. Lubrifiați punctele de lubrifiere ale vehiculului cu vaselină pentru toate anotimpurile.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Protejarea motorului

- Înclinați compartimentul de marfă pentru a avea acces la bujie(i).
- Scoateți bujia(ile), rotiți pistonul de la partea de jos a cursei și adăugați aproximativ 2,0 oz. (15 mL ~ 20 mL) de ulei de motor în deschizătură.

OBSERVAȚIE:

Faceți acest lucru cu grijă! Dacă ratați gaura bujiei, uleiul se va scurge din cavitatea bujiei și va apărea ca o scurgere de ulei. Pentru a accesa gaura bujiei, utilizați o secțiune de furtun curat și un dozator mic din plastic umplut cu o cantitate pre-măsurată de ulei.

- Reintroduceți bujia(ile). Cuplul bujiei trebuie să fie conform specificațiilor.
- Învârtiți motorul de câteva ori încet. Uleiul va fi forțat înăuntru și în jurul pistonului, inelelor pistonului și va acoperi cilindrul cu o peliculă de protecție de ulei proaspăt.
- Reintroduceți bujia(ile), capacul(ele) și panoul lateral.

OBSERVAȚIE:

Dacă porniți motorul în perioada de depozitare veți afecta pelicula de protecție creată de voalare. Poate apărea coroziunea. Nu porniți niciodată motorul în perioada de depozitare.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Zona de depozitare și prelate

Sprijiniți vehiculul cu suporturi sub cadru cu pneurile la 30 mm ~ 40 mm (1/2 in) deasupra solului. Asigurați-vă că zona de depozitare este bine ventilată și acoperiți mașina cu o prelată autorizată.

OBSERVAȚIE:

Nu utilizați materiale din plastic sau acoperite. Acestea nu asigură ventilarea necesară pentru prevenirea condensării și pot cauza coroziune și oxidare.

Transportarea vehiculului

Urmați aceste proceduri când transportați vehiculul:

- Opriți motorul și scoateți cheia pentru a nu o pierde pe durata transportului.
- Cutia de viteze trebuie să fie în orice altă poziție decât poziția parcare, blocați roțile din față și din spate pentru a preveni rularea vehiculului.
- Asigurați-vă că bușonul este instalat corect și este bine închis.
- Asigurați-vă că scaunul este instalat corect și este fix.
- Fixați simultan atât cadrul față, cât și cadrul spate al vehiculului de mijlocul de transport pentru a împiedica vehiculul să alunece sau să se miște pe durata transportului.

ATENȚIE

Nu transportați niciodată vehiculul cu cutia de viteze în poziția parcare, dat fiind că puteți avaria motorul și transmisia.

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Această secțiune va fi un ghid pentru proprietarul obișnuit cu privire la chestiunile simple care pot cauza probleme de funcționare. Diagnosticarea problemelor vehiculului va trebui realizată de un tehnician al agentului. Vă rugăm contactați-vă agentul, dacă nu puteți găsi o soluție.

Motorul nu învârte

Cauză posibilă	Soluție
Siguranță sărită	Resetați sau înlocuiți siguranța
Tensiune joasă în baterie	Reîncărcați bateria la 12,8 VDC – Confirmați starea bateriei
Conexiuni baterie slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le, dacă este necesar
Conexiuni electrice sistem pornire slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le, dacă este necesar
Comutator oprire motor	Verificați funcționarea
Circuit pornire incomplet – transmisie în treaptă de viteză	Apăsați frâna de picior sau treceți în treapta neutru sau parcare.

Motorul scoate zgomote și bate

Cauză posibilă	Soluție
Combustibil de calitate slabă sau combustibil cu cifră octanică mică	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95
Reglare incorectă a aprinderii	Contactați-vă agentul
Distanță între bujii incorectă sau interval căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujiile

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Motorul se oprește sau pierde din putere

Cauză posibilă	Soluție
Motor supraîncălzit	Curățați ecranul și miezul extern al radiatorului; curățați exteriorul motorului; Contactați-vă agentul
Fără combustibil	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95
Linie ventilare combustibil îndoită sau înfundată	Verificați și înlocuiți; Contactați-vă agentul
Apă prezentă în combustibil	Înlocuiți cu combustibil nou
Bujii avariate sau defecte	Verificați și curățați sau înlocuiți bujia
Fire bujie uzate sau defecte	Contactați-vă agentul
Distanță între bujii incorectă sau interval căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujia
Conexiuni aprindere slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le
Tensiune joasă în baterie	Reîncărcați bateria la 12,8 VDC; verificați sistemul de încărcare – Confirmați starea bateriei
Filtru de aer înfundat	Verificați și înlocuiți, după caz
Limitatorul de viteză în marșarier funcționează necorespunzător	Contactați-vă agentul
Controlul electronic al accelerației funcționează necorespunzător	Contactați-vă agentul
Altă defecțiune mecanică	Contactați-vă agentul

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Motorul învârte, dar nu pornește

Cauză posibilă	Soluție
Fără combustibil	Alimentați cu combustibil
Filtru combustibil înfundat	Verificați și înlocuiți, după caz
Apă prezentă în combustibil	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95
Pompa de combustibil nu funcționează	Verificați pompa și siguranța; Înlocuiți, după caz
Combustibil vechi sau nerecomandat	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95
Bujie(i) avariata(e) sau defectă(e)	Verificați bujia(ile), înlocuiți, dacă este necesar
Fără scânteie la bujie	Verificați bujia(ile), verificați dacă comutatorul de oprire este în poziția on
Carter plin cu apă sau combustibil	Contactați imediat agentul dvs.
Filtru de aer înfundat	Verificați și înlocuiți, după caz; Înlocuiți bujiile, după caz
Injector înfundat	Consultați agentul
Tensiune joasă în baterie	Reîncărcați bateria la 12,8 VDC – Confirmați starea bateriei
Defecțiune mecanică	Contactați-vă agentul

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Motorul dă rateuri

Cauză posibilă	Soluție
Scânteie slabă de la bujii	Verificați și înlocuiți bujiile, după caz
Distanță între bujii incorectă sau interval căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujiile
Combustibil vechi sau nerecomandat	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95
Fire bujie incorect montate	Contactați agentul
Reglare incorectă a aprinderii	Contactați agentul
Defecțiune mecanică	Contactați agentul
Limitatorul de viteză funcționează necorespunzător	Contactați agentul

Motorul funcționează cu iregularitate, se blochează sau dă rateuri

Cauză posibilă	Soluție
Bujii avariate sau defecte	Verificați și înlocuiți bujiile, după caz
Fire bujie uzate sau defecte	Contactați agentul
Distanță între bujii incorectă sau interval căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujiile
Conexiuni aprindere slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le
Există apă în combustibil	Înlocuiți cu combustibil nou
Tensiune joasă în baterie	Reîncărcați bateria la 12,8 VDC; Verificați sistemul de încărcare
Linie ventilare combustibil îndoită sau înfundată	Verificați și înlocuiți
Combustibil incorect	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95
Filtru de aer înfundat	Verificați și înlocuiți, după caz; Înlocuiți bujiile, după caz

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Cauză posibilă	Soluție
Limitatorul de viteză în marșarier funcționează necorespunzător	Contactați agentul
Controlul electronic al accelerației funcționează necorespunzător	Contactați agentul
Altă defecțiune mecanică	Contactați agentul
Posibilă cauză de amestec bogat sau sărac de combustibil	Contactați agentul
Combustibil scăzut sau contaminat	Adăugați sau schimbați combustibilul, curățați sistemul de combustibil
Combustibil cu cifră octanică mică	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95
Filtru de combustibil înfundat	Înlocuiți filtrul
Combustibil cu cifră octanică foarte mare	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Motorul dă rateuri

Cauză posibilă	Soluție
Scânteie slabă de la bujii	Verificați, curățați și/sau înlocuiți bujiile
Distanță între bujii incorectă sau interval de căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujiile
Combustibil vechi sau nerecomandat	Înlocuiți cu combustibil nou
Fire bujie incorect montate	Contactați agentul
Reglare incorectă a aprinderii	Contactați agentul
Defecțiuni mecanică	Contactați agentul

Motorul funcționează cu iregularitate, se blochează sau dă rateuri

Cauză posibilă	Soluție
Bujii avariate sau defecte	Verificați, curățați și/sau înlocuiți bujiile
Fire bujie uzate sau defecte	Contactați agentul
Distanță între bujii incorectă sau interval de căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujiile
Conexiuni aprindere slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le
Există apă în combustibil	Înlocuiți cu combustibil nou
Tensiune joasă în baterie	Reîncărcați bateria la 12,8 VDC

Diagnosticarea problemelor vehiculului

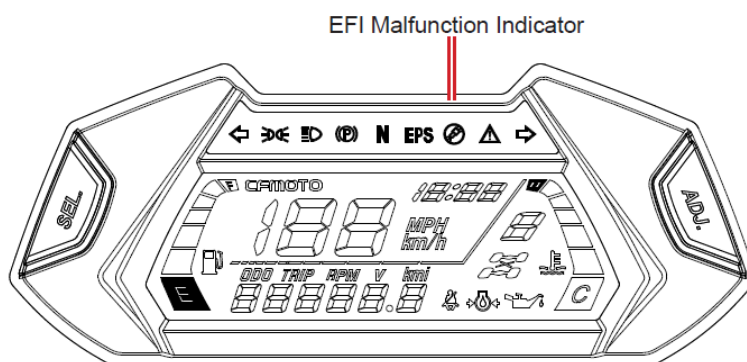
Cauză posibilă	Soluție
Limitatorul de viteză în marșarier funcționează necorespunzător	Contactați agentul
Controlul electronic al accelerației funcționează necorespunzător	Contactați agentul
Altă defecțiune mecanică	Contactați agentul
Posibilă cauză de amestec bogat sau sărac de combustibil	Contactați agentul
Combustibil scăzut sau contaminat	Adăugați sau schimbați combustibilul, curățați sistemul de combustibil
Combustibil cu cifră octanică mică	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95
Filtru de combustibil înfundat	Înlocuiți filtrul
Combustibil cu cifră octanică foarte mare	Înlocuiți cel puțin cu combustibilul fără plumb de 95

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Indicator defecțiune EFI

Sistemul de injecție de combustibil controlat electronic al vehiculului dvs. are o funcție de autodiagnosticare care va aprinde indicatorul de defecțiune (MIL), dacă detectează o problemă. Când acest indicator este aprins, contactați-vă agentul pentru diagnosticare. Agentul dvs. dispune de instrumentul EFI necesar pentru a diagnostica, repara și elimina codurile defecțiunilor.

În timpul funcționării normale, indicatorul EFI va fi stins.



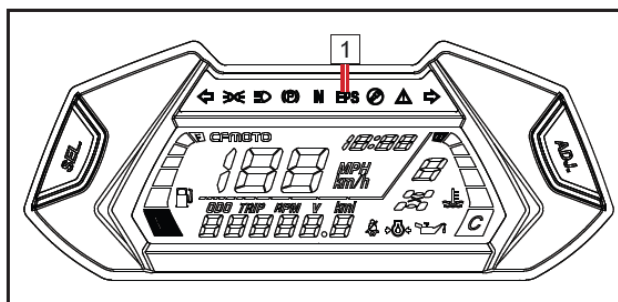
Diagnosticarea problemelor vehiculului

Indicator defecțiune EPS

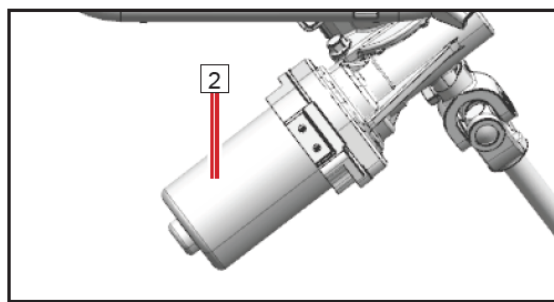
Sistemul de direcție acționat electric al vehiculului dvs. are o funcție de autodiagnosticare care va aprinde indicatorul de defecțiune (MIL), dacă detectează o problemă. Când acest indicator luminează intermitent, contactați-vă agentul. În timpul funcționării normale, indicatorul EPS se va aprinde, după ce comutatorul de pornire este adus în poziția ON, dar EPS nu va funcționa. Când porniți motorul, indicatorul EPS va fi stins și EPS începe să funcționeze.

Fiecare cod de defecțiune este compus din 2 cifre, din care una indică iluminările intermitente lungi, iar una indică iluminările intermitente scurte ale indicatorului MIL al EPS. În caz de defecțiune, indicatorul EPS începe să lumineze intermitent. NU opriți vehiculul. Verificați de câte ori luminează intermitent indicatorul EPS. Notați modul de iluminare intermitentă și contactați agentul pentru diagnosticare.

Agentul dvs. dispune de instrumentul necesar pentru a diagnostica, repara și elimina codurile defecțiunilor. Codurile vor dispărea de îndată ce problema a fost diagnosticată și remediată de agentul dvs.



1 Indicator EPS



2 Ansamblu EPS

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Indicator defecțiune EPS

Numărul iluminărilor intermitente lungi reprezintă zecimalele;

Numărul iluminărilor intermitente scurte reprezintă singura cifră;

Durata iluminării intermitente lungi: 2 sec.

Durata iluminării intermitente scurte: 1 sec.

Interval iluminări intermitente: 1 sec.

Ciclul de iluminări intermitente se va repeta după ce indicatorul MIL al EPS se stinge timp de 3 secunde.

Opriți vehiculul și contactați-vă agentul de îndată, dacă sistemul MIL al EPS luminează intermitent sau direcția nu mai este asistată în timpul funcționării motorului.

Diagnosticarea problemelor vehiculului

Diagnostic defecțiuni EPS și soluție

Nr.	Fenomen defecțiune	Cauză probabilă	Remediarea defecțiunilor
1	Direcție fără asistență	1. Conectorii firului fac contact prost 2. Siguranța a sărit 3. Defecțiune releu 4. Controlerul, motorul sau senzorul sunt avariate	1. Verificați dacă conectorii firului sunt complet introduși 2. Înlocuiți siguranța (30A) 3. Înlocuiți releul 4. Contactați furnizorii și înlocuiți-l
2	Puterea nu este aceeași pe stânga ca și pe dreapta	1. Tensiunea de ieșire medie nu este cea corectă 2. Controlerul, motorul sau senzorul sunt avariate	1. Deconectați conectorii motorului, slăbiți șurubul de reglare a senzorului, reglați poziția senzorului pentru a menține tensiunea la $1,65V \pm 0,05V$ 2. Contactați furnizorii și înlocuiți-l
3	Când sistemul este pornit, volanul merge în ambele părți	1. Motorul este montat invers 2. Controlerul sau senzorul sunt avariate	1. Schimbați poziția (linie groasă) liniei roșii și a liniei negre de pe terminalul motorului 2. Contactați furnizorii și înlocuiți-l
4	Direcția devine greoaie	1. Bateria pierde putere 2. Avariare motor (reducere putere) 3. Presiunea aerului din anvelope (față) este insuficientă.	1. Încărcați 2. Contactați furnizorii și înlocuiți-l 3. Umflați pneurile
5	Sistemul produce zgomote	1. Avariare motor 2. Distanța între ansamblul arborelui direcției inferioare sau ansamblul de transmisie mecanică este prea mare 3. Montarea ansamblului arborelui direcției inferioare sau a ansamblului de transmisie nu este fermă	1. Înlocuiți 2. Înlocuiți 3. Verificați dacă șurubul de montare este strâns, strângeți-l

DECLARAȚIE

Declarație

Declarație privind expunerea șoferului la zgomote

Subsemnatul: Lai Mingjie, Director General

Numele societății și adresa producătorului:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO.,LTD.

No. 116, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou, 311100,

Provincia Zhejiang, R. P. Chineză

Marca (denumirea comercială a producătorului): CFMOTO

Tip	VARIANTĂ(e)	Versiune(i)	Denumire comercială (dacă există)	Categorie, subcategorie și indicele de viteză a vehiculului	Rezultat expunere șoferi la zgomot (limită: 86dB(A))
CF400ATR-2S	CF400ATR-2S	A	CFORCE 450S	T3b	85,6 dB(A)
	CF400ATR-2S	B	CFORCE 450S	T3a	85,3 dB(A)
	CF400ATR-2S	A	CFORCE 450S	T3b	85,7 dB(A)
	CF400ATR-2S	B	CFORCE 450S	T3a	85,3 dB(A)
CF400ATR-2L	CF400ATR-2L	A	CFORCE 450L	T3b	85,6 dB(A)
	CF400ATR-2L	B	CFORCE 450L	T3a	85,3 dB(A)
	CF400ATR-2L	A	CFORCE 450L	T3b	85,7 dB(A)
	CF400ATR-2L	B	CFORCE 450L	T3a	85,3 dB(A)

metoda de testare 2 din Anexa XIII la UE 1322/2014

DECLARAȚIE

Declarație privind vibrațiile

Masa șoferului		aws m/s ²	CF400ATR-2S/ CF500ATR-2S	CF400ATR-2L/ CF500ATR-2L	Cerință
59kg±1kg	T1	Test funcționare 1	1,23	1,22	Deviere < 10% între test funcționare 1/2 și media aritmetică, aws < 1,25 m/s ²
	T2	Test funcționare 2	1,22	1,21	
	A	Medie aritmetică	1,23	1,22	
98kg±5kg	T1	Test funcționare 1	1,14	1,09	Deviere < 10% între test funcționare 1/2 și media aritmetică, aws < 1,25 m/s ²
	T2	Test funcționare 2	1,13	1,10	
	A	Medie aritmetică	1,14	1,10	

aws: valoare rms din vibrațiile medii pe scaun la accelerare, măsurate în timpul testării standard la drum

GARANȚIA LIMITATĂ CFMOTO

GARANȚIA LIMITATĂ CFMOTO

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD oferă o garanție limitată pentru toate componentele vehiculului dvs. CFMOTO, care acoperă defectele de material sau de fabricație în perioada și în condițiile de mai jos.

Această garanție acoperă costurile cu piesele și manopera pentru repararea sau înlocuirea pieselor defecte și începe la data achiziționării de către cumpărătorul inițial. Această garanție poate fi cesionată unui alt proprietar pe durata perioadei de garanție printr-un agent CFMOTO, dar o astfel de cesiune nu va prelungi perioada inițială a garanției.

LIMITĂRI ALE RĂSPUNDERII

ACEASTĂ GARANȚIE ESTE EXPRES ACORDATĂ ȘI ACCEPTATĂ ÎN LOCUL ORICĂROR ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA ÎNSĂ LA ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ DE COMERCIALIZARE SAU POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP. FĂRĂ A SE PUTEA RENUNȚA LA ACESTEA, GARANȚIILE IMPLICITE SUNT LIMITATE CA DURATĂ LA DURATA GARANȚIILOR EXPRESE. DAUNELE INDIRECTE SAU DE CONSECINȚĂ SUNT EXCLUSE DIN ACEASTĂ GARANȚIE. UNELE STATE/PROVINCII NU ACCEPTĂ RENUNȚĂRILE, LIMITĂRILE ȘI EXCLUDERILE DE MAI SUS, ȘI CA URMARE NU SE POT APLICA ÎN CAZUL DVS. ACEASTĂ GARANȚIE VĂ DĂ DREPTURI SPECIFICE, DAR PUTEȚI AVEA ȘI ALTE DREPTURI LEGALE CARE POT DIFERI DE LA STAT LA STAT SAU DE LA PROVINCIE LA PROVINCIE.

Nici distribuitorul, nici agentul CFMOTO, nici o altă persoană nu a fost autorizată să facă vreo afirmație, declarație sau garanție cu privire la produs, iar dacă se fac altele decât cele specificate în această garanție limitată, CFMOTO nu va răspunde pentru acestea. CFMOTO își rezervă dreptul de a modifica în orice moment această garanție, înțelegându-se că astfel de modificări nu vor schimba condițiile garanției aplicabile produselor vândute cât timp această garanție este în vigoare.

GARANȚIA LIMITATĂ CFMOTO

ÎNREGISTRARE

Agentul trebuie să înregistreze vehiculul online și să trimită formularul de înregistrare completat către ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD în termen de 10 (zece) zile de la data vânzării vehiculului. Vă informăm că nu vom accepta NICIO reclamație în garanție, dacă formularul de înregistrare online a garanției nu este completat și nu este primit de ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD de la agent. Pregătirea și aranjarea inițială a vehiculului dvs. de către agent este importantă pentru o funcționare fără probleme. În cazul în care achiziționați o mașină ambalată sau care nu este pregătită corespunzător de către agent, garanția va fi nulă.

EXCLUDERILE - NU SUNT GARANTATE

Nu oferim sub nicio formă garanție pentru următoarele:

1. Uzura normală;
2. Daunele cauzate de abuz, utilizarea necorespunzătoare, neglijarea sau utilizarea produsului în alt fel decât a fost recomandat în Manualul de utilizare;
3. Daunele cauzate de neasigurarea întreținerii / depozitării corespunzătoare, așa cum se arată în Manualul de utilizare;
4. Daunele ce rezultă din îndepărtarea unor piese, reparații, service, întreținere necorespunzătoare sau din utilizarea de piese, care nu sunt fabricate sau aprobate de CFMOTO, sau ce rezultă din reparațiile făcute de o persoană care nu este un agent autorizat de service al CFMOTO;
5. Probleme de întreținere obișnuită, îmbunătățiri, reglări;
6. Daunele ce rezultă din accident, imersare, incendiu, furt, vandalism sau forță majoră;
7. Utilizarea cu combustibili, uleiuri sau lubrifianți care nu sunt potriviți pentru produs (vezi Manualul de utilizare);
8. Daunele cauzate de rugină, coroziune sau expunere la elemente;
9. Daunele cauzate de intrarea apei sau a zăpezii;
10. Daunele ce rezultă ca urmare a participării la curse sau la alte competiții
11. Daunele ce rezultă din utilizarea vehiculului ca vehicul de închiriat.

GARANȚIA LIMITATĂ CFMOTO

12. Daunele ce rezultă din modificările aduse vehiculului, care afectează negativ funcționarea, performanța sau durabilitatea sa sau care s-au realizat cu scopul schimbării destinației sale;

13. Daune indirecte sau de consecință sau daune de orice fel, inclusiv, dar fără a se limita însă la tractare, depozitare, telefon, închiriere, taxi, inconvenient, acoperire asigurare, plată împrumuturi, pierdere de timp, pierdere de profit etc.

PERIOADA GARANȚIEI

Această garanție va intra în vigoare la data livrării către primul client. Pentru perioada aplicabilă de mai jos:

12 (doisprezece) LUNI CONSECUTIVE, pentru uz privat. Perioada de garanție pentru orice vehicule utilizate în scopuri comerciale va fi redusă la 6 (șase) luni.

Această perioadă de garanție este perioada de garanție de bază din fabrică a CFMOTO, iar durata acestei garanții poate varia de la o regiune internațională la alta în funcție de legislația, reglementările și politicile locale ale distribuitorilor. Vă reamintim că perioada de garanție oferită de agenți poate fi aceeași sau mai mare decât această garanție limitată, dar nu mai scurtă.

Dacă ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD acoperă o înlocuire completă a motorului sau o înlocuire completă a vehiculului conform acestei garanții, perioada de garanție nu se prelungește și rămâne aceeași, de la data inițială de achiziție a vehiculului în cauză.

LIMITĂRILE GARANȚIILOR ȘI REMEDIERI

Garanția limitată CFMOTO exclude daunele sau defecțiunile cauzate de abuz, accident, incendiu sau orice altă cauză, alta decât defectele de material sau de fabricație, și nu asigură acoperire pentru consumabile, piesele supuse uzurii normale sau pentru orice alte piese expuse la suprafețe de frecare, stres, condiții de mediu și/sau contaminare, pentru care nu au fost concepute sau intenționate, inclusiv, dar fără a se limita însă la următoarele:

GARANȚIA LIMITATĂ CFMOTO

- Bucși
- Roți și anvelope
- Componente suspensie
- Componente scaun
- Ambreiaj și componente
- Componente direcție
- Baterii
- Becuri / Lămpi faruri etanșe
- Filtru
- Lubrifianți
- Rulmenți
- Suprafață finisată sau nefinisată
- Componente motor
- Curele de transmisie
- Componente și fluide hidraulice
- Disjunctoare / Siguranțe
- Bujii
- Izolatori
- Lichide de răcire
- Rulmenți

CONDIȚII PENTRU A BENEFICIA DE ACOPERIREA GARANȚIEI

Această garanție oferă acoperire doar dacă sunt respectate fiecare dintre condițiile de mai jos:

1. Vehiculul CFMOTO trebuie achiziționat ca nou și neutilizat de către primul proprietar de la un agent CFMOTO autorizat să distribuie vehicule CFMOTO în țara în care are loc vânzarea;
2. Verificarea înainte de livrare de către CFMOTO trebuie realizată și documentată și semnată de cumpărător;
3. Vehiculul CFMOTO a fost corect înregistrat de un agent autorizat CFMOTO;
4. Vehiculul CFMOTO trebuie achiziționat în țara în care locuiește cumpărătorul;
5. Întreținerea obișnuită specificată în manualul de utilizare trebuie realizată la timp pentru a menține acoperirea garanției. CFMOTO își rezervă dreptul să ofere garanția în baza dovezii realizării întreținerii corespunzătoare. CFMOTO nu va oferi această garanție limitată niciunui utilizator privat sau comercial, dacă vreuna dintre condițiile de mai sus nu este respectată. Aceste limitări sunt necesare pentru ca CFMOTO să poată să asigure atât siguranța produselor sale, cât și a clienților săi și a publicului în general.

GARANȚIA LIMITATĂ CFMOTO

CUM SĂ BENEFICIAȚI DE SERVICIUL DE GARANȚIE

În cazul în care apare vreo anomalie, clientul nu va mai trebui să utilizeze vehiculul CFMOTO. Clientul trebuie să informeze un agent service al CFMOTO în termen de 3 (trei) zile de la data apariției defecțiunii și să îi ofere acces rezonabil la produs și posibilitatea rezonabilă de a-l repara. Clientul trebuie, de asemenea, să prezinte agentului autorizat CFMOTO dovada achiziționării produsului și trebuie să semneze comanda de reparare / lucrare înainte de a începe reparațiile pentru a valida garanția. Toate piesele înlocuite în baza acestei garanții limitate devin proprietatea CFMOTO.

CE VA FACE AGENTUL CFMOTO

Un agent autorizat CFMOTO trebuie să facă reparațiile în garanție fără costuri pentru client, chiar dacă nu este agentul care a vândut vehiculul CFMOTO clientului și trebuie să utilizeze piese OEM CFMOTO pentru toate reparațiile efectuate în garanție. Toate vehiculele vândute de agent trebuie verificate și testate de acesta pentru a se asigura de performanța și funcționarea adecvată a acestora înainte de a le livra către clienți. Niciun vehicul nu poate fi livrat unui client fără a trece prima dată un test de verificare și funcționare.

PRODUSE EXPORTATE

CU EXCEPȚIA CAZURILOR SPECIFIC STIPULATE DE LEGE, NU SE OFERĂ VREO GARANȚIE SAU FIȘĂ DE SERVICE PENTRU ACEST PRODUS, DACĂ ESTE VÂNDUT ÎN AFARA ȚĂRII ÎN CARE ÎȘI ARE SEDIUL AGENTUL AUTORIZAT. Această politică nu se aplică produselor care au primit acordul de export de la CFMOTO. Agenții nu pot da acordul pentru export. Trebuie să consultați un agent autorizat pentru a stabili garanția acestui produs sau acoperirea pentru service, dacă aveți întrebări. Această politică nu se aplică produselor înmatriculate pe numele agenților guvernamentali sau pe numele personalului militar în misiune în afara țării în care își are sediul agentul autorizat. Această politică nu se aplică Fișelor de siguranță.

9GQV-380101-9300-12 EU216



ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.

No.116,Wuzhou Road,Yuhang Economic Development Zone,
Hangzhou 311100,Zhejiang Province,China
Tel: 86-571-86258863 Fax: +86-571-89265788
E-mail: service@cfmoto.com.cn <http://global.cfmoto.com>